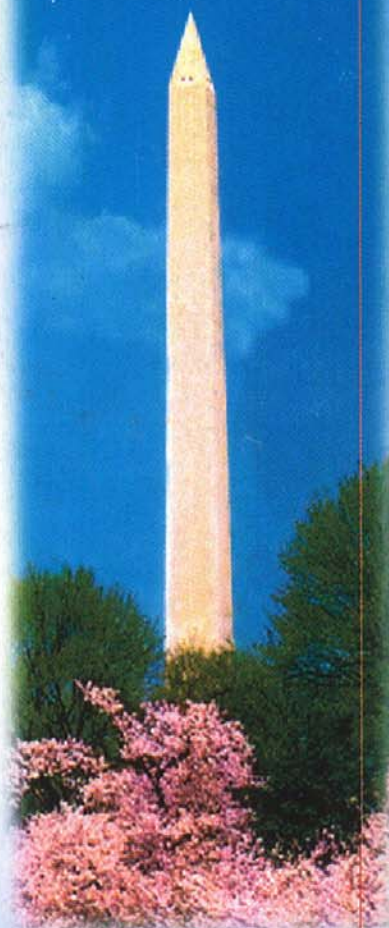


全美台灣同鄉聯誼會

第廿七屆年會特刊

T B A A

年會主題
談「中華民國
在台灣的自由
民主與法治」



二〇〇四年八月六日至八日於華府



第廿六屆年會上：在駐美代表處程建人監交下郎德渝會長（右）
將印信交接給楊朝湖會長（左）



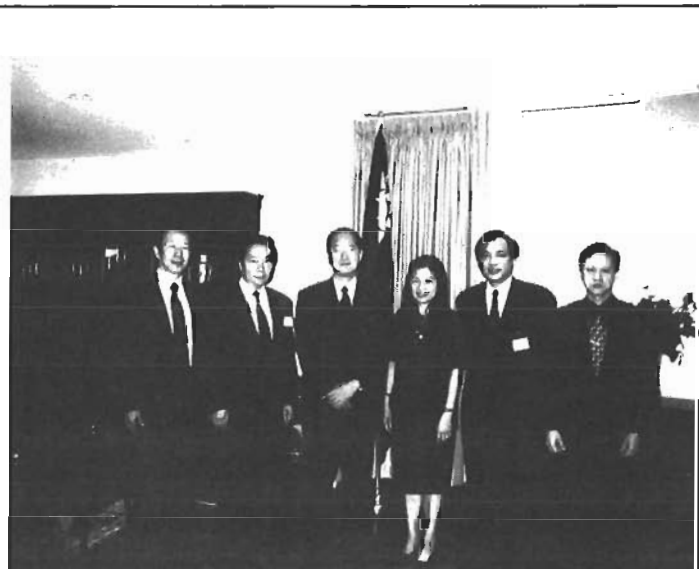
第廿六屆年會上：開幕典禮 貴賓雲集 左起：楊朝湖，洪精衛，
鄭光志，吳立委敦義，廖副委員長，郎會長，朱顧問會召集人，
陳秘書長，孫秘書長，劉志強，范揚盛與孫國華立委

全美台灣同鄉聯誼會第 27 屆年會特刊

《目錄》

大會主題、編輯委員	2
大會議程	3
全美台灣同鄉聯誼會簡介	4
全美台灣同鄉聯誼會會章	5
賀 函	7
本屆理事任期一覽表	11
全美台灣同鄉聯誼會	
會 長	12
副會長	13
顧問會召集人	14
祕書長	15
第 27 屆年會籌備會主委	16
世界台灣同鄉聯誼會祕書長	17
全美台灣同鄉聯誼會歷屆顧問會召集人、會長、祕書長	18
全美台灣同鄉聯誼會組織	19
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表	20
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介	21
全美台灣同鄉聯誼會歷屆寶島之夜	25
世界台灣同鄉聯誼會賀詞	26
全美台灣同鄉聯誼會第 26 屆年會盛況	27
全美台灣同鄉聯誼會第 20 屆兒童繪畫比賽	32
全美台灣同鄉聯誼會第 26 屆第 2 次理事顧問會	36
全美台灣同鄉聯誼會關心台灣宣言	39
全美台灣同鄉聯誼會理事	40
全美台灣同鄉聯誼會顧問	44
全美台灣同鄉聯誼會各地分會	
芝加哥分會	57
紐 約分會	61
舊金山分會	66
加 州分會	70
新澤西分會	77
聖荷西分會	84
西雅圖分會	93
拉斯維加斯分會	97
休士頓分會	102
華府分會	107
費城分會	119
密西根分會	120
贊助性廣告	121
感謝贊助單位	134
全美台灣同鄉聯誼會第 27 屆年會籌備會組織與分工表	136

全美台灣同鄉聯誼會
第廿七屆年會
大會主題：
談「中華民國
在台灣的自由、民主
與法治」



第廿七屆年會
2004年特刊編輯委員會

發行人：楊朝湖

編輯委員：朱海義、陳惠青、孫樂瑜、
梁義大（召集人）、王勁新、孫 弦、
周芝陽、羅素娥、梁克強、吳麗卿、童惠珍
鄭建立、盧幼貞、郭勝治、鄭資韻

編輯顧問：

高資敏、范揚盛、洪 讀、吳英毅、謝汝彬、黃偉悌、鄭志光、丘宏達、陳博中、曾燕山、楊富
美、賴清陽、吳豐堃、黃夏平、李連訓、黃貴蓮、黃啓楨、梁義光、林必勉、謝騰光、蘇俊龍、
賴志鴻、陳永煌、巫和怡、王清源、李素芬、楊美碧、羅志仁、駱健明、金炎南、蔡啓村、茅潘
牡開、蘇錦鄉、許引經、張先正、謝天真、陳蔭庭、孫健剛、印萬全、花國棟、陳 松、吳澄
敏、楊漢群、黃秀梅、馬良棟、蘇佳麗、王小玲、施吉雄、魏渝蓉、何啓建、王正純、邱秀蕙、
汪圓生、陳康鐸、王琇慧、丁方印、陳國雄、顏幸三、陳正一、曾令寧、趙致質、李清勝、禹貝
吉、沈 慧、王福權、劉耀聰、劉聖德、尹正光、周宜吉、徐德明、林惟勝、楊秀士、吳牧野、
葉宏志、盧景林、杜冰心、劉志強、孫雪蓮、饒慶鈴、李秉信、李明星

主編：蔡啓村 執行編輯、美工、排版：陳惠青、王 藝、謝新宇、周 靜

出版日期：中華民國九十三年八月六日

印刷廠：公爵印刷廠 地 址：15916 Indinola Dr., Rockville, MD. 20850 電 話：301-548-8833

會 址：Taiwan Benevolent Association of America

P. O. Box 4822 Washington, DC 20008 電 話：202-966-2819

年會籌備會拜會駐美代表處

七月二十七日即將在華府舉辦第廿七屆年會的全美台聯會，以籌備會名義拜會新到任的駐美代表李大維先生（左3）。

李代表與台聯會淵源深厚，在台聯會初創時期，當時是學生的他曾大力協助會務。

（圖為左起）顏主任明義、巫和怡、李代表大維、陳惠青、梁義大、曾副組長瑞利

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會議程（草案）

時間：中華民國九十三年八月六日至八日（星期五至星期日）
地點：華府維州雙樹大酒店
Double Tree Hotel Tyson's Corner VA
7801 Leesburg Pike, Falls Church, VA 22043 Tel:703-893-1340

年會主題：談「中華民國在台灣的自由、民主與法治」

議程：

八月六日（星期五）

02：00PM — 07：00PM 註冊報到與交誼 Check in
07：00PM — 09：30PM 歡迎酒會及卡拉 OK（Palm Room）司儀：黃啟楨
10：00PM — 11：00PM 預備會議
地點：The Birches Room
由楊朝湖會長主持

八月七日（星期六）

09：30AM — 10：00AM 貴賓及本地鄉親註冊報到（交誼）
10：00AM — 11：00AM 大會開幕式 地點：The Oaks 1+2+3 司儀：李治瑞
11：00AM — 12：00PM 專題演講
主講人：吳立委敦義
講題：「不畏浮雲遮望眼—看柳暗花明的台北政局」
地點：The Oaks 1+2+3
12：00PM — 12：20PM 介紹歷任會長、歷任顧問會召集人、各地分會會長與
與會代表〈陳惠青秘書長〉
頒獎（兒童繪畫比賽）
宣佈選舉結果〈顧問會召集人朱海義〉
12：30PM — 02：20PM 午宴
地點：The Oaks 1+2+3
02：30PM — 05：00PM 鄉情座談
地點：The Birch Room
06：30PM — 11：30PM 晚宴及寶島之夜 司儀：趙晶潔、梁義光
1. 會長交接（楊朝湖會長、吳毓革會長）
2. 頒獎
3. 寶島之夜晚會（台灣文化訪問團）〈團長：康杏生〉
地點：The Oaks 1+2+3

八月八日（星期日）

08：30AM — 12：30PM 中午·華府半日遊（與會代表之眷屬）
09：30AM — 12：00PM 第廿七屆第一次理事顧問會議（吳毓革會長主持）
地點：The Birch Room
01：00PM 惜別午餐 中國國民黨賜宴

〈正確的詳細議程，請參閱八月七日更新，請向籌備會服務檯索取〉

全美台灣同鄉聯誼會簡介

一、同鄉之定義

本會所稱之「同鄉」係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎，不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

二、創會緣起

三十多年來，由台灣來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有相同的血統和文化背景，具備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條件並未相對反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事時有所聞，殊為可惜可嘆，其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九八七年，在美國同鄉蘇錦鄉、高資敏、邱武雄、邱宏達、張孝悌、陳博中、施維貞、董厚吉、曾義良、高應奇、溫世頤等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉『保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼』為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

三、特 質

- (1) 本會為非營利團體。
- (2) 本會為在美之族群團體(ETHNIC GROUP)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3) 本會為在美之鄉親團體，心繫台灣，但不介人家鄉之政治。
- (4) 本會主張兼容和合，超越行政上之省級區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程。

四、活動方向。

- (1) 加強展開對美國政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立台灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2) 在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

五、您能貢獻

- (1) 加入會員，壯大組織對外說服力量(BARGAINING POWER)
- (2) 向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3) 在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4) 捐贈活動費用，以利會務之發展。

全美台灣同鄉聯誼會

Taiwan Benevolent Association of America Bylaw 會章

第一章：總則

- 一：本會定名為〈全美台灣同鄉聯誼會〉，簡稱〈全美台聯會〉以下稱本會）。英文全名稱為 Taiwan Benevolent Association of America，簡稱為 TBAA。
- 二：本會宗旨為〈時時關心台灣，處處服務同鄉〉，一方面聯絡美地區之台灣同鄉，促進相互團結，以推展鄉親之間的各項服務，並爭取華裔在美國的權益；一方面注意國際政情，進而關心台灣。
- 三：本會係經美國華府地區政府登記在案之非營利性質社團，會址設於大華府地區。

第二章：會員

- 一、團體會員：凡美國地區台灣同鄉所組成之聯誼性社團贊成本會宗旨、遵守本會章程、辦理入會手續、經理事會通過得為本會團體會員。
- 二、個人會員：在本會無團體會員之地區，凡贊同本會宗旨、遵守本會章程並志願加入本會之同鄉，均可向本會直接申請入會，經本會理事會審核通過後可成為本會個人會員。
- 三、本會所稱之同鄉係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎。不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞及其親友，均視為同鄉。
- 四、會員有出席本會會員大會及其他本會舉辦之活動的權利，並享有本會賦予的一切權利及義務。僅已繳年會費之會員有選舉及被選舉權，未繳年會費之會員，無選舉及被選舉權。
- 五、各團體會員之會章及理事顧問名冊應存一份於秘書處以備參考，其章程以不抵觸總會會章為原則。
- 六、團體會員或個人會員如不遵守本會會章或行為有損本會會譽者，得由本會理事會會議出席理事三分之二通過後，終止其會員資格。

第三章：組織

- 一、理事會：本會最高權力機構為會員大會，休息期間由理事會代表之。本會理事會由當然理事及選任理事組成，當然理事為本會會長、副會長及各分會會長；選任理事由理事會足額提名，經會員大會行使同意權產生，選任理事之人數以當然理事人數之兩倍另加三人為限。選任理事之任期為三年，每年改選三分之一，連選得連任。會長卸任後為本會當然理事三年，各分會會長之當然理事任期以分會會長任期為準。理事會議之法定人數為全體理事之二分之一，每年至少召開一次，由會長召集理事會，必要時得由理事半數之連署，要求會長召開臨時會議。理事任期未滿出缺時，可由各分會會長提名，經理事會多數通過後遞補。

- 二、會長：本會社會長一人，任期一年，由副會長升任。會長為理事會召集人，對外代表本會，綜理並督導本會全盤會務。
- 三、副會長：本會設副會長一人，任期一年，由理事會提名選舉產生並於下屆年會時接任會長，平時則襄理會長，會長因故不能執行其職務時由副會長代理接任。
- 四、顧問會：本會因業務需要，得經理事會提名、通過，遴聘熱本會會務且對服務鄉親具有卓著績效之鄉親、學者、專家為顧問，任期三年，期滿得于續聘。顧問會設召集人一人，任期一年，由理事顧問在本會現任之顧問中選舉產生，連選得連任一次。
- 五、提名委員會：由顧問會召集人、上任會長、現任會長及兩位理事顧問會互選之理事或顧問等五人組成，負責提名推薦理事之候選人。
- 六、專案委員會：理事會因特定工作計劃之需要，得授權成立專案委員會。
- 七、本會設秘書處：秘書長一人，執行秘書若干人，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為執行、協調、與聯繫會員大會及理事之各種決議，處理經常會務。
- 八、財務：本會設財務乙名，由會長延請，並經理事會通過任命之，其主要職責為負責經管本會所有經費之進出，並且向理事會作年度之各項財務報告。
- 九、前述人員包括會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、執行秘書、及財務等，均為義務無給職。

第四章：集會

會員大會為本會最高權力機構，會員大會每年至少召開一次。本會會長有權召開臨時會員大會。

第五章：經費來源

本會經費來源：會員繳交年會費、自由樂捐及各界圈款。會員繳交會費標準由本會理事會議訂定之。

第六章：附則

本會會章之修改可由下列兩項擇一進行：

- 一、理事會半數之連署並得理事會會議出席理事三分之二通過及會員大會出席會員過半數通過。
- 二、團體會員半數以上並得會員大會出席會員三分之二通過。

第七章：其他未盡事項由理事會另訂之。

第八章：本會會章經會員大會出席會員三分之二通過後立即生效。本會會章於一九七八年八月二十六日通過，並於一九八三年八月六日、一九九零年八月三日、及一九九四年十月二十六日大會修正通過。二零零零年五月二十七日修正。二零零零年八月廿六日通過後施行之。

美國總統布希先生賀詞



THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

July 23, 2004

I send greetings to those gathered for the 27th annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America.

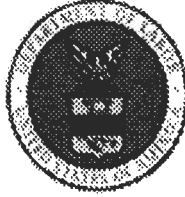
Across our country, Taiwanese Americans have contributed to the vitality, success, and prosperity of our Nation. Their commitment to family and community sets a positive example for others and enhances the diversity that makes our country strong.

I commend convention participants for preserving your heritage and traditions. By sharing your history, you enrich our culture and help ensure that your values are passed on to future generations.

Laura joins me in sending our best wishes.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "George W. Bush". The signature is written in a cursive style with a large initial "G" and a long horizontal stroke at the end.

美國勞工部部長趙小蘭賀詞



SECRETARY OF LABOR ELAINE L. CHAO

August 6, 2004

Greetings as you gather for Taiwan Benevolent Association of Greater Washington, DC's 27th Annual convention!

Under President George W. Bush's leadership, there have been more than 206 Asian Pacific American appointments to federal positions, including 29 requiring Senate confirmation. For the first time in history, the President has appointed two Asian Pacific Americans to the Cabinet. At the U.S. Department of Labor, I have appointed 20 Asian Pacific Americans to top leadership positions, the highest number of any federal government department.

Helping Asian Pacific Americans reach their full potential continues to be among my top priorities. Last September, the Department of Labor hosted the first-ever Opportunities Conference, designed to recognize and foster the small businesses and community organizations serving the Asian Pacific and Hispanic American communities. In May, the Department hosted the third annual Asian Pacific American Federal Career Advancement Summit to help Asian Pacific Americans acquire the skills necessary to advance within the federal government. A summer internship program was established at the Department to provide future Asian Pacific American leaders an opportunity to learn about our federal government.

The Department of Labor has launched a number of initiatives to assist the growing Asian Pacific American community. Since small businesses are the growth engine of the U.S. economy and an important avenue of opportunity for Asian Pacific Americans, the Department launched a \$9 million initiative to help diverse urban and rural populations create, support and expand small businesses. In addition, the Department is working to establish federally regulated Association Health Plans to make quality health insurance more affordable and accessible for small business owners and employees. To better serve the Asian Pacific American community, the Department's Bureau of Labor Statistics' monthly unemployment report now includes specific data on Asian Pacific Americans. In the aftermath of September 11, the Department extended \$249 million to New Yorkers in emergency aid, including a \$1 million grant dedicated to Chinatown's displaced workers.

I am deeply committed to our community, and look forward to working with you to help more Asian Pacific Americans access opportunities of this great country. Please accept my best wishes for a successful convention!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "EL. chao".

中國國民黨主席連戰賀詞

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會全體與會貴賓公鑒：欣悉貴會於八月六日至八日假華府維吉尼亞雙樹大飯店盛大召開第二十七屆年會，屆時菁英畢集，共為團結鄉親，凝聚意志，提昇僑社福祉而竭智盡慮，成果豐碩可期，令人曷勝感佩。

二十六年來，貴會在全美各地發展成立分會組織，日益茁壯，普受各方重視；且一貫堅定支持本黨，實令人銘感於衷，本黨定當堅守愛國救國捍衛中華民國之志，積極為民眾福祉盡心盡力。

時值立法委員選戰將屆之際，尚祈各位鄉親一本愛護初衷，發揮核心影響力，在關鍵時刻，以書信或電話動員在台親友，支持本黨提名之候選人，以共赴事功。

逢此盛會，特表賀忱。並祝

大會圓滿成功

諸位鄉親健康愉快

中國國民黨主席 連

戰



敬賀

民國九十三年七月二十三日

永平用箋

中華民國立法院副院長江丙坤賀電

朝湖會長大鑒：頃奉

華翰以 貴會訂於中華民國九十三年八月六日至八日假華府維吉尼亞州盛大召開第廿七屆年會，承邀為大會貴賓，至感榮幸。惟是時適值在臺灣另有重要行程，未克前往參加，甚感遺憾。肅此致謝並敬祝大會圓滿成功並頌

時祺。

江丙坤



敬啟
中華民國九十三年七月十九日

全美台灣同鄉聯誼會

第二十六屆理事任期狀況一覽表

分會名稱	當然理事	目前理事	期滿理事	補選理事	選後名額
全美會長	8/7/04				1
紐約	1	1	0	1	2
舊金山	2	5	0	0	5
休士頓	1	1	1	0	2
芝加哥	2	5	1	0	6
加州	1	5	1	0	4
華府	1	6	4	3	6
聖荷西	1	2	0	2	3
費城	1	0	0	1	2
新澤西	1	2	1	1	3
西雅圖	2	3	1	0	2
紐英崙	1	0	0	0	1
密西根	1	0	0	0	1
拉斯維加斯	1	1	0	1	2
沙加緬度	1	0	0	0	1
總計	17	31	9	9	41

- 註：
1. 分會會長當然理事，其理事之任期與其分會會長之任期相同。
 2. 期滿理事任期至 2004 年 8 月 7 日止。
 3. 全美卸任會長應任期當然理事三年。
 4. 當然理事 17 人。(其中包括卸任會長葉麟、郎德渝、楊朝湖三人)

期滿理事：洪精衛全美會長卸任三年、(澤)段樹鐸、(西)余錦昌、(休)劉午初
(加)廖介民、(華)劉曼香、(華)周志平、(華)盧鳳謙、(華)何瑞文



全美台灣同鄉聯誼會

第廿六屆會長 楊朝湖

打從去年接掌全美台聯會至今已整整一年，這一年來對我個人或對台聯會、或對台灣政情來說，真是一個「多事之秋」，我個人事業兩岸三地多處來往奔波，台聯會處於轉型期，雖主軸不變，時空與大環境在轉變，牽動了各地分會或多或少的紛爭，而台灣在總統大選後餘波未平，難解部份老百姓及鄉親們心中的疑惑，是大家心知肚明的。

身為一個全美台聯會的帶動者，不忍看到海外鄉親對自己的國家失去信心，希望天佑我僑，讓這一切儘快恢復正常，讓台聯會成員上下一條心，心向台灣，讓全民大團結大和諧，大家共同攜手捍衛家園，並邁向國際，走向世界。希望全國老百姓家家戶戶安居樂業、社會經濟穩定成長，更希望我國運昌隆，全世界都看得見台灣、認識台灣。

台聯會的歷任會長、顧問會召集人和各地分會會長，大家都曾經為台聯會奉獻一番心血，包括一直默默的捍衛著「台聯會」這塊金字招牌的所有台聯人，台聯會能有今天的茁壯全是大家辛勤耕耘得來的，在此僅藉年刊一角向大家致敬與致上謝忱。全美台聯會今後的延續與再成長，絕對不會令大家失望，我們有信心在不久的將來，讓台聯會譽滿全球！有台灣鄉親的地方，就有「時時關心台灣、處處服務同鄉」的標誌。

最後，我要謝謝全美台聯會秘書處在我任內對我的協助及對會務的盡心盡力，並謝謝我的賢內助管望蘋，於公於私對我的支持。謝謝！



全美台灣同鄉聯誼會

第廿六屆副會長 吳毓華

時光飛逝，一轉眼間，全美台灣同鄉聯誼會第廿七屆年會即刻來臨，回想去年此時正在鑼緊鼓密地為在加州聖荷西舉行的年會全力打拼，感覺猶新恰似昨日。非常感謝全體聖荷西台聯會的理事和顧問們的大力合作與任勞任怨，以及全美陳惠青秘書長等的支持，特別感謝孫國華僑選立委及洪讀顧問對年會的協助和垂顧，更感謝饒慶鈴會長所領導的舊金山台聯會傾力協辦及懇邀前立院副院長饒穎奇率團參加。

在大經濟環境正值谷底一片低迷，SARS肆虐未艾如同火上加油的逆境之下，我們大家持著對台聯會的信心，不分彼此同心齊力的貢獻，年會收支居然似奇蹟般地出現四千元盈餘。本著「取之於年會，用之於年會」的理念，聖荷西台聯會毅然捐出一半的盈餘支助今年全美年會主辦單位：華府台聯會及全美秘書處。另一半盈餘將為補助今後參加年會的旅費。希望這只是拋磚引玉，開領今後主辦年會的各地分會皆能將盈餘回饋給全美台聯會。

今年由華府台聯會接辦全美年會，面臨經費極端缺乏的挑戰，我們應該給予最大的鼓勵及實質上的支持。往後我們需要適應學習在缺乏國內經濟補助的情況下，自給自足、自立自強，仍然將我們的年會辦得有聲有色。更重要的是各地的台聯會要團結和諧，內部緊緊相連，不要忘記繼續推動全美台聯會的宗旨「時時關心台灣，處處服務同鄉」。

今年五月份我正式接任金山灣區最大社團之一「北加州台灣工商會」會長之職，雖然任務繁重，但是我對台聯會的服務絕不會縮水，更會積極地為台聯會繼續努力。想到在今年八月的全每年會中將接任全美會長之職，深感責任艱鉅重大，內心惶恐和喜悅交急，祈望台聯會的前輩，現任會長楊朝湖及各地台聯會的會友們給予愛心的指導和鼓勵，我會更加用心努力不辜負大家的期望。我以身為「台聯人」為榮！

在此，我要特別預祝全美第廿七屆年會圓滿成功，我們全美台灣同鄉聯誼會會務昌隆。



談本會未來發展的方向和目標

全美台灣同鄉聯誼會 顧問會召集人 朱海義

今年六月五日，一位深受全國人民愛戴和世界景仰的偉大人物，美國第四十屆和四十一屆兩任總統雷根先生逝世，全國下半旗三十天致哀。安葬之日，數十萬民眾自動前往雷根圖書館墓地憑弔，以表追思。就在墓地旁邊豎立一塊紀念碑上，刻著他生前親筆寫的一段文字中譯本：「我內心深知，人性本善，正義終將獲勝，每一生靈皆有其用，皆有價值。」幾句話，正與我中華文化儒家所揭示的，「人之初，性本善」和「邪不勝正」，「正義終必伸張」以及天生斯才，必有用的道理，不謀而合。足見中西文化的精髓是相通的，也是融合的，我們身為中華兒女，應該感到莫大的安慰和自豪。

全美台聯會，是秉持中華文化的精神所組成，以「時時關心台灣，處處服務同鄉」為職志。此一崇高的理想，就是服務利群美德的具體表現，決不是自私自利的。換句話說，也就是「人性本善」的發揚和光大。我們全美台聯會可以說是一個充滿愛心、關懷鄉土和熱愛國家的民間團體，我們鄉親雖身在海外而心繫宗邦，對台灣社會的興衰與榮枯，莫不寄以最大的關注。

二〇〇四年中華民國第十一任總統大選，雖然在和平中落幕，但選舉所造成的疑雲重重並未消失。美國紐約時報頭條顯著報導指出：「台灣社會，出現嚴重撕裂。」我們希望執政當局應讓選舉疑案真相大白，使台灣同胞心悅誠服，才能消除怨懟和悲情，並且要相互包容，化解嫌隙，相互慰藉，精誠團結，同心同德，共同打拼，才是台灣走向進步的契機。今後，全美台聯會的走向，似乎應該考慮把握下列幾個重點：

第一、發揮潛力，展現熱忱，散佈愛心，全美各地分會宜積極開拓有益於鄉親身心健康之正當活動，增進感情聯誼，追求人生的美好境界，如一、短長程郊外旅遊或爬山；二、生活情趣座談；三、家鄉美食品嚐；四、書畫、寫作、音樂比賽及展覽等。

第二、加強新移民隻服務工作並協助他們解決可能遭遇之困難問題。如一、法律事務之諮詢；二、鄉親子弟升學有關問題之指導；三、就業技能之培訓與職業介紹；四、醫療及健康保險之申請手續；五、鄉親老人福利之爭取等。

第三、建議「融入主流社會」，「促進文化交流」，似可增列為本會之兩大中心目標，與本會一貫揭示之「時時關心台灣」，「處處服務同鄉」之宗旨等量齊觀兼籌並顧。因我們既已長居美國，或已取得美國公民，必須愛護這塊土地，融入主流社會，成為美國一員。一面關心美國社會、貢獻自己的心力、盡自己應盡的義務和責任，一面做好國民外交，爭取美國朝野對中華民國國情之瞭解、認同與支持。

第四、來自台灣寶島之鄉親，日漸增加，人才薈萃，遍佈全美各地，對於尚未有台聯會組織的地方，應由全美台聯會主動規劃、積極推動和協助其成立分會，凝聚眾多鄉親之力量，相互關懷、彼此照顧，為鄉親、為社會、為國家做更多、更大之貢獻，以彰顯並實踐我們「時時關心台灣，處處服務同鄉。融入主流社會，促進文化交流」之崇高理想。

先總統蔣公曾經講過：「說一丈，不如行一尺，知之深，不如行知著」。我們覺得空談無補於事，力行才有效果。欣逢本會召開第廿七屆年會之際，集本會菁英於一堂，共同研商本會未來發展之方向和目標，使本會會務邁向一個新的里程，進入一個新的紀元，開創一個新的局面。謹就個人管見所及，提供諸君子參考，藉以共策互勉，並祈本會先進不吝賜予匡正和指教。



全美台灣同鄉聯誼會

秘書長 陳惠青

(全美第二十屆會長)

今年的話題，大家還是圍繞著「選舉」，「選舉」的後遺症，小則幾家歡樂幾家愁，大則幾代幾家人結怨、結仇，加上惡性循環、惡性蔓延，冤冤相報不知何時了。

我看怕了選舉，尤其是選舉後遺症。在台聯會裡，不少人把台聯會當成大家庭，因為台聯會有著其他社團所沒有的「親切」，也多了一個「相互尊重」一個崇高的「倫理」觀念。因此；幾年來，凡用「心」加入台聯會者，絕大多數「從一而終」「不忍離棄」並以「會」為家。過年過節，有想「家」的念頭，每每參加一個活動，就像回「家」似的，很自然、很溫馨。但是；就是因為「選舉」，很輕易的把這些親密關係給破壞了，我希望大家能有一個共同的認知，「選舉是一時的，朋友才是永久的」。

人生如戲，有時他人站上台，但總有下戲的時候，有時換了你自己也上台當主角，屆時；不要忘記！台下有觀眾，大家的眼睛是雪亮的，你得演好一點。參加社團，把它當成是磨練自己，學習成長，交交朋友，大家相互觀摩，相互鼓勵，如此而已。

不諱言；此次年會之前，幾個分會分別傳出處理會務上意見的分歧，但是大體上大家都能以台聯會「會譽」為前提，雙方均懂得各退一步，海闊天空。台聯會元老，海涵歧見，年輕一輩的能懂進退，這就是台聯會穩重、成熟、重『倫理』的一面，這倒值得可喜可賀。

患難見真情，會務平順中經一些波折後的再成長，才悟出台聯會是經得起考驗的。台聯會的兄弟姐妹們，相信大家都有一份剝不開，打不散的「革命情感」，誠望大家為「生根」繼續「培土」，為「台聯會」的「永續經營」繼續「打拼」。

藉此一角，也對這一年來「資助」全美秘書處的賢士們致上最高謝意，有了您們的贊助，加上大家給我的鼓勵，「全美秘書處」得以繼續。孫樂瑜世台聯秘書長、吳毓華會長、顧問會召集人朱海義，吳豐堃資深顧問、范揚盛資深顧問、王清源顧問、巫和怡顧問諸位兄姐及聖荷西台聯會等；感謝您的襄贊！



梁義大

全美台灣同鄉聯誼會 第廿七屆年會籌備會主委

記得才在今年華府年會暨慶祝春節元宵聯歡會中接下會長，轉眼間全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會即將在華府舉行，回想這幾個月來由於中華民國第十一屆總統大選「三一九槍擊案」所導致的後遺症，造成的紛爭及族群分裂，使很多的旅美鄉親感到憂心，進而失望及無奈，也因而對僑界的活動不像以前熱衷，身負全美年會籌備會主任委員的我，著實有點擔心，但是本著台聯會「時時關心台灣、處處服務同鄉」的宗旨，此時此刻我們不應該氣餒，更應該來關心台灣、愛台灣。希望能藉著全美

年會的召開，團結全美各分會的理事顧問與華府的鄉親、僑界，大家齊聚一堂，集思廣義為我們的家鄉，我們的國家中華民國的未來提供建言，所以我下定決心不只要辦好今年的全美年會，還要辦的更有意義。

今年六月間全美理事顧問會議在華府召開各分會參加的理事顧問比往年更踴躍，更積極，國內的政情動盪，反而激起台聯會的向心力，而更團結在一起，由於今年年會經費的短缺，全美台聯會副會長吳毓萃捐出去年在聖荷西全美年會節餘款美金一千元幫助本屆年會，更難能可貴的，在此堅苦環境下，拉斯維加斯分會及新澤西分會爭取主辦明年的全美第二十八屆年會，令人感到振奮及欣慰，大家如此熱愛台聯會，真的能以“台聯人”為榮。

今年的全美年會能在艱苦的環境下順利舉行，應謝謝本會所有理事、顧問，同心協力、任勞任怨。感謝全美台灣同鄉聯誼會楊朝湖、顧問會召集人朱海義，副會長吳毓萃的指導，更感謝全美祕書長陳惠青不眠不休的協助策劃，僑務諮詢委員巫和怡、王清源，顧問黃夏平經費的贊助，各分會會長及理事顧問和華府僑界鄉親的全力支持，義大更銘感在心，謝謝大家！



世界台灣同鄉聯誼會

秘書長 孫樂瑜

(全美第廿二屆會長)

秉持著一股熱愛中華民國——一個自由、民主、法治的中華民國。讓長年旅居在海外的我，無時無刻的想用各種方式，關懷同鄉、回饋家鄉。

多年來，我結合了我的兄弟姊妹和志同道合的親朋好友，大家聚會在一起，共同商討如何關心台灣？如何服務僑社？大夥們熱愛台灣的一切，包括台灣的流行、台灣的水果、台灣的文化，來自家鄉的訪問團、旅遊團、來自家鄉的喜、怒、哀、樂任何消息…。

自從加入「台灣同鄉聯誼會」二十年來，凡與「台聯會」有關的種種，均倍感親切，熱愛有加，相信凡我台聯會的成員，心境均與我相同。

先姐「樂華」，生前為人熱誠、處事樂觀、開朗、並喜歡幫助朋友，她的大半生幾乎奉獻給僑社。想起先姐年年參加台聯會年會，曾全力以赴籌辦兩次大型年會。如今；她抱病仙逝，我認為不僅是我所有親人的至痛，相信也是台聯會及僑界的一大損失。

我個人期望台灣的總統大選「真相」應該盡快「大白」，我不忍看到大家殷殷切切的懸著一顆心期待著「真相」，我也不願看到人們已不再相信政府，我希望這場選舉風波盡快平息，讓百姓們對政府恢復信心，讓僑社更加團結和諧。

台灣的一舉一動，的確；全世界都在看，台灣「好」，海外鄉親深以為慰，台灣「強」，則大家引以為傲，反之如何？大家都知道答案！

全美台灣同鄉聯誼會第廿七屆年會在即，我卻感慨良多，只不過還是那句話：我熱愛中華民國，熱愛台灣，熱愛家鄉，熱愛鄉親。我們還要將「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，發揚至全球、至一「有台灣鄉親的每一個角落」。

全美台灣同鄉聯誼會歷屆顧問會召集人

高資敏、洪 讀、范揚盛、吳英毅、謝汝彬、黃偉悌、鄭光志、王福權、朱海義

全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長

第一屆	蘇錦鄉	第十四屆	黃偉悌
第二屆	鄭瑞雄	第十五屆	陳君麟
第三屆	黃泰山	第十六屆	王福權
第四屆	董厚吉	第十七屆	周興立
第五屆	邱武雄	第十八屆	葉振忠
第六屆	吳豐堃	第十九屆	鄭光志
第七屆	謝汝彬	第二十屆	陳惠青
第八屆	范揚盛	第二十一屆	朱海義
第九屆	黃嘉明	第二十二屆	孫樂瑜
第十屆	林秋雄	第二十三屆	洪精衛
第十一屆	洪 讀	第二十四屆	葉 麟
第十二屆	花錦銘	第二十五屆	郎德渝
第十三屆	吳英毅	第二十六屆	楊朝湖

全美台灣同鄉聯誼會歷屆祕書長

何嘉榮、陳毓鈞、王定士、彭聖錫、陳惠青

全美台灣同鄉聯誼會

Taiwan Benevolent Association of America

會長：楊朝湖

顧問會召集人：朱海義

秘書長：陳惠青

全美台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/main.html	楊朝湖
華府台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/dc.html	梁義大
芝加哥台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/ch.html	王勁新
紐約台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/ny.html	童惠珍
舊金山台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/sf.html	盧幼貞
休士頓台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/hu.html	周芝陽
加州台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/la.html	孫弦
聖荷西台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/sj.html	郭勝治
費城台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/ph.html	鄭建立
新澤西台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/nj.html	吳麗卿
密西根台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/mi.html	梁克強
西雅圖台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/se.html	鄭資韻
拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長	www.pidcUSA.com/tbaa/lv.html	羅素娥
沙加緬度台灣同鄉聯誼會		
紐英崙台灣同鄉聯誼會		
洛杉磯台灣同鄉聯誼會籌備會主委	李文龍	
橙縣台灣同鄉聯誼會籌備會主委	李秉信	執行秘書：王安平

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表

屆別	時間	地 點	會長	參 加 人 數
一	8/25-27/78	華 府 喜來登大飯店	蘇錦鄉	會 議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03-05/79	華 府 美國大飯店	鄭瑞雄	會 議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31-9/01/80	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24-26/81	芝加哥 甘迺迪假日大旅社	董厚吉	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09-11/82	舊金山 勝利堂	邱武雄	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05-07/83	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會 議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03-05/84	紐 約 寶塔大飯店	謝汝彬	會 議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02-04/85	芝加哥 凱悅大酒店	范揚盛	會 議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25-27/86	華 府 美麗華飯店	黃嘉明	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31-8/02/87	舊金山 雙樹大飯店	林秋雄	會 議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12-14/88	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪 讀	會 議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04-06/89	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02-04/90	台 北 世貿國際會議中心	吳英毅	會 議：二百餘人 寶島之夜：
十四	7/26-28/91	聖荷西 雙樹大飯店	黃偉悌	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31-8/02/92	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會 議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27-29/93	紐 約 美瑞爾大飯店	王福權	會 議：二百人 寶島之夜：一千二百人
十七	10/21-23/94	紐澤西 凱悅大飯店	周興立	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十八	9/22-24/95	聖荷西 威斯丁大旅館	葉振忠	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千餘人
十九	10/18-20/96	華盛頓 D.C. 雙樹大飯店	鄭光志	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
二十	09/10-12/97	洛杉磯 威斯丁大旅館	陳惠青	會 議：三百八十人 寶島之夜：六百八十人
廿一	08/07-09/98	西雅圖 威斯丁大飯店	朱海義	會 議：四百餘人 寶島之夜：四百餘人
廿二	08/06-08/99	芝加哥 雙樹大飯店	孫樂瑜	會 議：四百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿三	08/26-28/00	聖荷西 雙樹大飯店	洪精衛	會 議：二百餘人 寶島之夜：千餘人
廿四	08/24-26/01	西雅圖 雙樹大飯店	葉 麟	會 議：四百餘人 寶島之夜：八百餘人
廿五	10/18-20/02	芝加哥 漢堡大學	朗德渝	會 議：二百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿六	08/22-24/03	聖荷西 雙樹大飯店	楊朝湖	會 議：二百餘人 寶島之夜：六百餘人

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
(一) 1978	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 海外同鄉心聲座談 ▪ 當前國際局勢座談 		Sen. Charles Mc C. Mathias
(二) 1979	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 在美投資與創業 ▪ 子女教育 ▪ 醫藥與衛生問題 ▪ 法律與移民問題 ▪ 台灣的就業環境與創業問題 ▪ 美國政府及銀行對少數民族中 小企業的輔助問題 ▪ 創業經驗談 ▪ 鄉情座談 		
(三) 1980	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 證券市場 ▪ 醫藥 ▪ 小型商業 ▪ 移民法及能源投資 	李奇祿 許水德 鄭心雄	
(四) 1981	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
(五) 1982	回顧與展望中華民國 在台灣三十年來的建 設、進步與信心	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 中小企業創業 ▪ 醫學保健座談 	高育仁 張建邦 楊金欉 吳水雲 張春熙 林柏榕 黃石城 吳敦義 紀 政 毛松年	Rep. Tom Lantos
(六) 1983	海外同鄉對國內社會 的回饋	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 華僑回國投資的途徑 ▪ 中美貿易及華裔如何與我國對 美採購 	李登輝 高育仁 陳翠逢 林佾廷 柯明謀 陳錫章 廖榮祺 傅文政 毛松年	
(七) 1984	鄉情的溝通與共識		鐘榮吉 林鈺祥 邱泉華 簡錦益 呂吉助 林 羊 吳益利 鄭文健 林水木 吳敦義 柯文福 高育仁	Sen. Alphonse M. D'Amato Sen. Daniel P. Moynihan

1985	(八) 攜手合作創造美好的將來		林金生 謝深山 簡又新 趙守博	曾廣順 鍾榮吉 柯文福	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon
1986	(九) 適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 文化的適應與薪傳 ▪ 政治的參與與提昇 ▪ 科技的創業與投資 	劉闊才 陳履安 吳敦義 廖金順 陳 川 林政則 許志錕 邱清輝 蔡淑媛 蔡義雄 郭 順 黃素美 周 鐘 簡明景 鄭逢時 林火順	鍾榮吉 陳田錨 李伯元 葉金鳳 陳陽德 官桂英 蕭生財 簡欣哲 林榮明 陳聰敏 陳光復 黃昭順 周良田 黃秀孟 洪性榮 陳啓吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H Kostmayer D. Barnes Rep. John E Porter Rep. Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Del. Walter E. Fauntory White House Mr. Luis Acle, Jr.
1987	(十) 如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 貿易、投資與創業 ▪ 如何協助子女進入理想大學 	吳伯雄 蕭萬長 陳 川 王應傑 張平昭 高育仁 余 慎 陳景星 黃木添 鄭逢時	柯文福 吳德美 楊志雄 孫榮吉 洪英花 黃鎮岳 簡盛義 林仙保 劉 克 蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matther G. Martinez Matther G. Rep. Patricia Schroeder
1988	(十一) 繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 創業與投資 ▪ 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇 ▪ 如何保障在美華人的權益 	王應傑 翁純正 蘇裕夫 張平昭 沈世雄	林詩輝 林欽濃 葉金鳳 溫錦蘭 柯名謀	Mickey Leland Ben Blaz

1989	(十二) 愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 由台灣的政黨政治看年底選舉 ▪ 海內外華人如何回應天安門的民主訴求 ▪ 台灣的股票、房地產、創業與投資 	鄭心雄 王應傑 鍾榮吉 林詩輝 張平昭	Rep. John E Porter San. Alan Dixon Sen. Paul Simon
1990	(十三) 團結、和諧、開創新境界	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 赴美移民與小留學生問題 ▪ 貿易投資與創業 	郝柏村 邱創煥 陳履安 黃信介 吳伯雄 蕭天讚	
1991	(十四) 立足海外創新機、心懷故鄉寄深情	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 華人地位之提昇 ▪ 憲政改格 ▪ 科技創業與投資 	施啓揚 鍾湖濱 許鳴曦 關 中 鍾榮吉 陳履安 謝隆盛 葉金鳳 饒穎奇 朱高正 李勝峰 洪秀柱 施振榮	Tom Campbell Norman Mineta
1992	(十五) 結合僑社、服務鄉親、胸懷台灣、放眼中國	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 中華民國現階段政治的展望 ▪ 海外華人致富創業座談 ▪ 文化生活座談 	吳伯雄 謝隆盛 鍾湖濱 楊吉雄 陳寶川 王玉珍 張秋雄 趙 林 馬克任 林國煌 黃昆輝	Carlos J. Moorhead
1993	(十六) 革新增信心、團結萬事興	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 執政黨十四全大會與年底縣市長選舉暨兩岸關係與台商的保障 ▪ 生活與戲劇 	章孝嚴 程建人	Nat Bellocchi
1994	(十七) 新時代、新考驗、新希望	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 台灣往何處去 ▪ 國際行銷與管理 ▪ 信仰的重建及迷失的思源 	章孝嚴 吳豐堃	Nat Bellocchi Bill Hughes Frank Pallone
1995	(十八) 關懷社區、開創新境界、促進祥和、邁向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 兩岸關係 	黃昆輝 葉金鳳 謝隆盛 祝基溼	Nat Bellocchi

(十九) 1996	開拓新時代、 迎向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 台灣政情分析 ▪ 中美關係 ▪ 海外創業 	祝基滢 胡志強 王能章 洪德旋	Connie Morella
(二十) 1997	經營大台灣、 開創新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 台灣的憲政改革與兩岸關係 ▪ 回國就業與創業 ▪ 台美貿易及投資 	胡志強 葉金鳳 祝基滢 王能章 李宗儒	Nat Bellocchi
(廿一) 1998	繼宏志、立尊嚴，繼 傳承、為國家	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 海外僑務及兩岸關係 ▪ 從中美外交展望中華民國之未來 ▪ 與海外鄉親談國內年底選舉 	焦仁和 羅致遠 張景珩 劉融和	Slade Gorton Jim McDermott Rosa Franklin Gigi Talcott Linda Smith Dave Reichert Rick White 駱家輝
(廿二) 1999	拓展台灣經驗 開創千禧新局	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 21 世紀僑務工作及展望 ▪ 總統選舉與台灣情 ▪ 兩岸關係 	陳錫蕃 焦仁和 王能章 楊勝宗	丹尼戴維斯
(廿三) 2000	跨入新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 鄉情座談 ▪ 兩岸關係 	王金平 陳榮傑 許惠祐 趙 林 吳豐堃 羅致遠 曾慶源 張學海	
(廿四) 2001	團結華裔僑胞 邁向主流世界	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 兩岸海峽兩岸的展望 ▪ 從八字、風水及佛法看兩岸關係 	程建人 張富美 劉融和 趙 靖 王嗣佑	Dan McDonald Phyllis G. Kenney Dave Reichert 李瑞麟
(廿五) 2002	台灣心與美國情 在美華裔的台灣情 結		程建人 周繼祥 張榮恭 關沃暖	
(廿六) 2003	關心僑胞生活 延續台灣情懷	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 僑務與僑教 ▪ 台美關係 ▪ 國內政情 ▪ 及分析兩岸關係 	程建人 馬英九 孫國華 曾蔡美佐 饒穎奇 吳敦義 廖勝雄 李世明	

全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』

屆別	主辦	演出人員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽分、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、甸真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲昆、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、百松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱(吳台正、王強)
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江惠、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成雲舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金彭、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、文章、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雯、盧麗芳、廖翠華
十七	中廣	侯麗芳、文章、王建傑、任潔玲、金玉嵐、美黛、陳百潭、蔡一紅、龍飄飄、林文彬、天瓏特技團
十八	中廣	王海波、孟庭葦、侯麗芳、美黛、龍飄飄、孫建平
十九	中視	龐祥麟、業茲、楊佩春、劉福助、周雅芳、文章、許世珍
二十	台視	陳亞蘭
二十一		方晴、將光超、金霽
二十二		文章、全美華埠小姐及芝加哥地區名歌表演人員
二十三		金燕、顧秀瓊及金山灣區、聖荷西等知名表演人員
二十四		當地知名演藝人員
二十五		楊燕、陳家嘉、劉玲霞、王淑坤及芝加哥知名表演人員
二十六		台灣文化訪問團及聖荷西知名表演人員(沈悅等)

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

世界台灣同鄉聯誼會

秘書長 孫樂瑜
副秘書長 陳惠青

范揚盛 洪德讀
朱海義 郎德渝

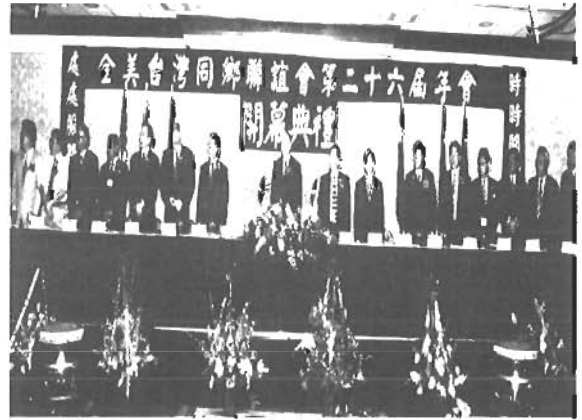
執行 副秘書長 陳惠青

全敬賀

第廿六屆全美年會盛況



貴賓馬英九市長出席寶島之夜
造成滿場轟動



開幕式唱中美國歌



郎德渝會長及朱海義顧問會召集人頒獎
給年會籌備主任委員吳毓萃



駐美代表程建人頒獎給郎德渝會長



頒獎給年會贊助單位世界日報宋晶宜社長



前駐美大使沈劍虹女公子防癌協會會長
沈悅（左二）彩唱黃梅調

第廿六屆全美年會盛況



廖副委員長的午餐



貴賓馬英九市長出席寶島之夜
造成滿場轟動



頒獎給來美演出的台灣文化訪問團



鄉情座談會主持人范揚盛



鄉情座談會後合影



世台秘書長孫樂瑜等嘉賓參加開幕典禮

第廿六屆全美年會盛況



由楊朝湖會長主持的
第26屆第一次理事會



(左起) 前立院副院長饒穎奇，僑選立委
孫國華，立委曾蔡美佐等參加寶島之夜



媒体爭相採訪吳立委



惜別午餐在狀元樓舉行後合照



全美各分會代表在寶島之夜合照



首日迎接貴賓情形

第廿六屆年會盛況



晚宴主人程代表建人



立委主持鄉親座談



午宴中的頒獎



「藍色」會服獻給4位立委大人



歡迎儀式



各地鄉親相見歡

· 寶島之夜 與君同樂 ·



全美台聯會第二十屆兒童繪畫比賽

(本報訊) 為配合全美台灣同鄉聯誼會在華府舉辦的第十七屆年會，特舉辦的全美台聯會第二十屆兒童繪畫比賽，已在本週一，經評審遴選出得獎名單。

以『畫我家鄉』為主題的畫賽，由全美各地分會寄送至全美秘書處的畫作近百幅，在本週一（七月十九日），經此間名書畫家毛先榮，劉似錦，林麗卿等三位長達兩個多小時的評審，得獎名單已出爐，計有：

少年組	第一名 加州聖荷西 劉家丞	第二名 加州聖荷西 黃君穎
	第三名 加州聖荷西 黎美侖	第三名 華 府 曾彥中
	佳作 加州聖荷西 張芷瑜	佳作 新澤西 解琳
兒童組	第一名 加州聖荷西 黃以寧	第二名 加州聖荷西 李明晏
	第三名 加州聖荷西 葛立中	第三名 新澤西 康蘭
	佳作 加州聖荷西 查顯媛	佳作 華 府 曾奕中
幼兒組	第一名 加州聖荷西 鄭樂耕	第二名 加州聖荷西 林靜芬
	第三名 加州聖荷西 林文姿	第三名 舊金山 劉家甫
	佳作 華 府 胡雪朗	佳作 新澤西 琰佳齊

根據全美台聯會秘書長陳惠青表示；加州聖荷西地區有專業藝廊指導學生作畫，歷年來在全美性比賽中，常拿到不少名次，這次以壓倒性全面取得畫賽名次，還是二十年來第一次，陳惠青說：雖於統計名次時發現，但為尊重評審，仍以此結果公佈之，唯，是否有待修正參賽及評審辦法，則日後再議。

名書畫家毛先榮則表示：此次參賽畫作，層次很高，有些畫作定是出自名師之徒，因為每組只選三名加上一幅佳作，有些好畫，只得忍心割愛。這些得獎畫作，將在台聯會年會會場全天（八月七日）展示，歡迎大家前往觀賞。



圖（一）為華府分會會長兼年會籌備會主任委員梁義大（右3）等與三位評審左2起毛先榮，林麗卿，劉似錦在畫作前。

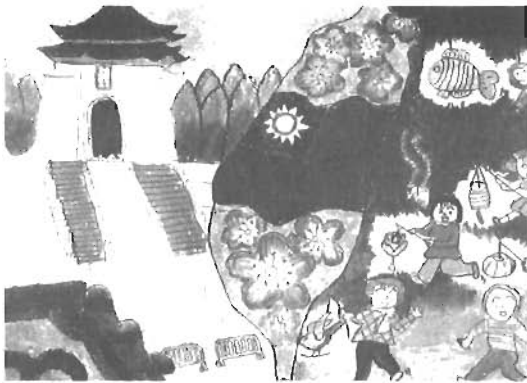


圖（二）為三位評審細心評畫情景。

全美台灣同鄉聯誼會 第二十屆兒童繪畫比賽 優秀作品展覽



兒童組 第一名 加州聖荷西 黃以寧



幼兒組 第三名 加州聖荷西 林文姿



兒童組 第三名 加州聖荷西 葛立中



兒童組
佳作 加州聖荷西 查顯媛



幼兒組
佳作 華 府 胡雪朗



兒童組
第二名 加州聖荷西 李明晏



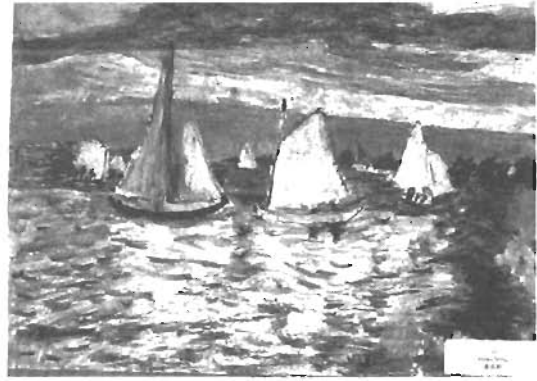
幼兒組 第一名 加州聖荷西 鄭樂耕



少年組 第三名 加州聖荷西 黎美侖



少年組 第一名 加州聖荷西 劉家丞



少年組 第二名 加州聖荷西 黃君穎



幼兒組 第二名 加州聖荷西 林靜芬



少年組 佳作 加州聖荷西 張芷瑜



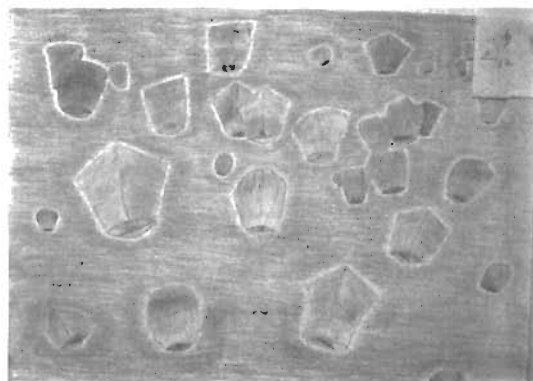
幼兒組 第三名 舊金山 劉家甫



幼兒組 佳作 新澤西 琰佳齊



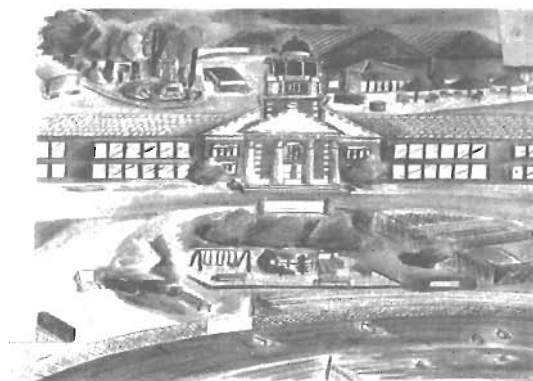
兒童組 第三名 新澤西 康蘭



少年組 第三名 華府 曾彥中



兒童組 佳作 華府 曾奕中



少年組 佳作 新澤西 解琳

全美台灣同鄉聯誼會第廿六屆第二次理事顧問聯席會議於華府召開

(本報訊)全美台灣同鄉聯誼會週前在華府舉行第廿六屆第二次理事顧問聯席會議，計有來自全美十個城市的與會代表，在馬州 Best Western 大旅館舉行了一連三天的討論會程。

台聯會這項全美性的會議，在台灣「總統大選」後的首次聚會，即以「台聯會今後的走向」為大會主題，頗受各界的關注，會議結束前的關心台灣宣言，不僅是與會人員經過熱烈討論後的結晶，更是大家矚目的焦點。

駐地華府的全美台聯會秘書長陳惠青，在六月四日預備會議中提及全美各地爭相成立分會的熱衷，不僅是台聯會近年來難得一見的情形，更是台聯會今後將遍地開花、擴大服務僑胞的良好時機。當場成立的修改章程專案小組，將擬修章程，再經大會通過後，提供成立分會地區的參考，唯章程未修正之前，則視當地僑情之需而定。

預備會議適逢「六·四」，與會人員感念「六·四」十五週年，大家為一群爭「自由、民主與人權」而犧牲的民運人士，以及畢生熱心僑務的西雅圖全美顧問孫樂華的因病過逝而默哀。

全美台聯會理事顧問聯席會議，各地出席人員相當踴躍，包括紐約、新澤西、芝加哥、台灣、洛杉磯、舊金山、聖荷西與拉斯維加斯及華府本地。大會由全美會長楊朝湖主持，秘書長陳惠青引言。

被台聯會成員形容從不缺席全美會議的老朋友—中華民國駐美代表程建人亦出席了大會開幕式，程建人表示：這是他最後一次以代表身份參加台聯會的活動，他前後被派任華府二十餘年來，與此間許多僑胞、社團一起成長，他說：如今，面對著國內選舉後所衍生的種種問題，令他不勝唏噓，感觸良多。程建人說：這次台灣選舉後的衝擊不亞於 1978 年的中美斷交！

程建人致詞中一再肯定台聯會在僑社的貢獻，尤其台聯會的宗旨「時時關心台灣，處處服務同鄉」更是淵源流長、方向正確。他更以「TRUST」五個字母與大家共勉之：包容 (TOLERATE)、尊重 (RESPECT)、瞭解 (UNDERSTAND)、同情 (SYMPATHIZE) 及團結 (TEAM UP)。

在大會開幕式致詞的貴賓包括美京中華會館副主席王震華及中國國民黨駐美京分部常委林遠。

在各分會會務報告中，選舉的恩怨與後遺症明顯的造成了幾個分會內部的衝突與矛盾，這個選舉包括著國內總統大選及各分會會長改選。楊朝湖會長就曾明示：「選舉是一時的，台聯會的理性與包容、會務的延續與發展，僑社中交朋友聯誼才是永久性的」。

負責籌劃全美台聯會即將在八月舉行的第廿七屆年會的華府分會會長梁義大，兼任著年會籌備會主任委員的身份，在會務討論中，就近月來籌備年會的情形，提出詳盡的報告並力邀各地代表與會，年會的主題定為：大選後談「台灣的自由、民主與法治」，而有關於年會的經費，將往自籌方式努力籌款，也因籌款組成員相當堅強，梁義大更展現了辦好年會的決心與信心。來自聖荷西的全美副會長吳毓萃應眾要求把去年承辦年會的結餘捐出一部份，吳毓萃即席概捐年會籌備會與全美秘書處各一千元正，獲得不少掌聲。

全美台聯會理事顧問會議議程進入第三天，除了由全美秘書處安排 D·C 半日遊以外，重要的議程乃在討論「關心台灣宣言」。今後走向強調採中間路線，理性、不偏藍綠的台聯會，仍代表著一大半台灣民眾還原選舉真相的訴求，在關心台灣宣言中坦誠提出。楊朝湖強調這份宣言只是「關心台灣」、「為台灣的明天會更好」向政府提出善意的建言，絕無強烈批評或不尊重的字眼。

聯席會議三天的議程就在林遠常委的午宴，李副代表辰雄的晚宴，以及馬來檳城不同風味的惜別午餐中結束。各地代表及各分會會長也在「發言的暢所欲言，餐宴上的熱絡盡興以及參觀新近落成的美國第二次世界大戰紀念碑等華府名勝之後」一一返回僑居地。

第廿六屆第二次理事顧問會議 活動剪影



程代表致詞



楊會長等致贈獎牌給領務組組長王建業榮調



程代表與紐約分會會長董惠珍及兩位前任會長陳永煌（左1）印萬全（右1）



吳英毅醫師與陳惠青



D.C 旅遊



預備會議

李辰雄副代表設宴荷東食店 款待台灣同鄉聯誼會熱鬧歡欣



全美台聯會會長楊朝湖先生致詞



李辰雄副代表致歡迎詞

一本報華府記者魯敏報導一駐美台北經濟文化代表處副代表李辰雄日前假座馬州惠頓市荷東食店設歡宴款待大華府地區台灣同鄉聯誼會成員，筵開五桌，約五十多位台灣鄉親出席歡宴，全美台灣同鄉聯誼會會長楊朝湖、秘書長陳惠青伉儷、大華府台聯會會長梁義大伉儷以及台聯會數十位會員和美京協勝公會美京專員余炎堅、外交專員余炎邦、會長梁根球伉儷、秘書長周連超等均應邀參加此一歡宴，官民歡聚一堂，共享佳餚美酒，同唱卡拉OK，觥籌交錯好開心、談天說地樂陶陶。

當晚歡宴在微風細雨下進行，李副代表在司儀陳惠青的邀請下上台致詞時表示，今晚雖然下著微微細雨，但仍阻擋不住各位鄉親敘舊的熱忱，浮雲一別后，風雨故人來；他鄉遇故知，乃人生樂事。接著，李副代表說出此次歡宴的目的在回敬全美台聯會日前在華府舉行第二十六屆理事暨顧問聯席會議時禮程建人代表出席並致詞，他認為程大使臨別贈言，用心良苦，勉勵台灣鄉親無分彼此，應以包容、尊重、瞭解、同情以及團結等五個英文字首PLUSTI相待，並力讚台聯會的宗旨是正確的、不必更改。李副代表又說出選擇荷東食店做為歡宴場所的理由，他認為荷東食店菜式好、招呼妥，在芸芸中餐館之中受華盛頓人雜誌評為最佳中餐館第一名，其原因之一是慕名而來，另一原因就是協勝公會自此至今都支持和愛護中華民國，忠貞不貳的精神，值得敬佩，而協勝公會美京專員余炎堅先生交遊廣闊，待人接物忠誠友善，加上荷東廚師又是協勝盟友安良會長，都是中華會館舉足輕重的台柱之一，凡此種種就是本人選擇荷東食店作為歡宴場所的原因。說罷，廚房起菜，果然名不虛傳，山珍海味、鮑翅龍蝦、冰島雪魚等高價貴餚齊齊出籠，尤其難得一試的就是荷東食店精心泡製的頂級燕窩，在座嘉賓淺嚐細嚼之下果然齒頰留香、讚不絕口。佳餚美酒品嚐的同時，卡拉OK歌唱開始，當晚著名歌手如雲、梁義大、梁根球夫婦、余炎堅、陳耀程等高手均先后上台放喉歌唱，此一歡宴就在悅耳動聽的歌聲中拉下序幕。



應邀出席歡宴的協勝要員(左起：余炎邦、余炎堅、梁根球夫婦)

全美台灣同鄉聯誼會理事暨顧問聯席會議關心台灣宣言

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆第二次理事暨顧問聯席會議於六月五日及六日兩天，在美國華府召開。來自全美各地的各分會會長及理事顧問齊聚一堂，除討論全美年會的各项籌備工作之外，並進行會務討論。與會人士本於愛鄉愛國之熱忱，針對當前陳水扁先生如何修補分裂社會的課題，進行廣泛討論，充分交換意見，僅此發表關心台灣聲明，以為扁政府參考並與海內外鄉親共勉。

將槍擊事件真相公諸於世：這次總統大選有許多待解的疑問，包括正副總統遭槍擊案、廿萬軍警公務員不得投票、選舉日當天傳出種種醜聞等，不勝枚舉。對於這些疑問，如果不能查明真相，將使台灣民主淪為國際笑柄。三二〇之後，撕裂的台灣奄奄一息，台灣人民沒有歡笑，也哭不出來，只剩下憂鬱與受傷的心。今天台灣大地之母，在自稱“台灣之子”陳水扁先生四年的領導之下，受了重傷。海外僑民衷心盼望陳水扁先生能多少留存一點悲憫之心，趕快將全部槍擊事件真相公諸於世，用誠實來取代掩飾。

族群融和是台灣進步的契機：因選舉帶來的紛紛擾擾，原為體現民主深化的總統直選，因為執政黨撕裂族群的作法，使台灣陷入族群兩極化危機，台灣族群就此一分為二，終將導致統治權難以確立。台灣絕對沒有分裂的本錢，絕對不可被分化，更不可以撕裂內部的團結。請陳水扁先生冷靜的想想，在這場選舉中，你為台灣的民主做了什麼？你做了甚麼負面的示範？反省過後，台灣的未來才會更好。選後紐約時報在頭版顯著報導台灣三二〇大選時指出「台灣社會出現嚴重撕裂」，選舉疑雲重重，更加深了台灣社會的裂痕。我們應拋棄怨懟和悲憤，互相包容、相互撫慰，才是台灣進步的契機。

反對令人怵目驚心的國防採購：扁政府日前提出六千多億元的國防採購特別預算，由於金額過高，引發台灣人民與海外僑胞的質疑。國家的每一分國防經費都應花在刀口上，否則政府施政與經濟發展早晚會被巨額增加的軍費拖垮。六千多億元的軍購預算如果用來改善社會現況，台灣人民將是世界最幸福的；台灣人民可以不用交健保費就可看病，學童不用交學費就可有書讀，單親家庭的媽媽不會因沒錢養孩子而去自殺；六千多億元的軍購預算可以拯救台灣許多在生死中的邊緣人。扁政府將六一〇八億元的民脂民膏都付給美國的軍火商，而且，這筆鉅款幾乎皆須來自非常手段，包括釋股收入九四〇億、出售國有土地一〇〇〇億，以及舉債四一二一億，這是多麼令人怵目驚心的景象！

全美台灣同鄉聯誼會一再沉痛地呼籲，台灣這片土地、中華民國這個國家，到底還是台灣人民安身立命的所在。如果數百萬人攪纏了整個社會所為的只是公正地查明真相，則不論有多少顧慮，陳水扁先生都應該早讓台灣人民如願，打開這個死結，讓台灣再往前走。我們希望台灣朝野領袖能攜手同心，共同策進社會融和及國家福祉。全美台灣同鄉聯誼會期許兩千三百萬台灣人民的自由、幸福與安全得以維護。中華民國的主權獨立與國家尊嚴基本原則能貫徹。

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美理事名單

(7月22日2004年修訂)

全美會長

楊朝湖 YANG, C. H. SPENCER
(773)376-0800(O) (773)373-5522(H)
(773)376-8389(F)
3557 SOUTH HALSTED ST
CHICAGO, IL 60609
Dafa111@aol.com

全美副會長

吳毓萃 WU, YU-PING
(408)773-8688(H) (408)773-1706(F)
731 JACKPINE COURT
SUNNYVALE, CA 94086
Morewin@comcast.net

理事兼紐約台灣同鄉聯誼會會長

童惠珍 (紐 00/03) JENNIFER TUNG
(516)746-4928(H) (516)238-3598 (c)
(516)873-0680(F)
11 WOOD AVE
ALBERTSON, NY 11507
Tung616@yahoo.com

理事兼舊金山分會會長

盧幼貞 CANDY LU
(650)591-9466(H) (650)678-2486(C)
912 CORRIENTE POINTE DR.
REDWOOD SHORES, CA 94065
Liucandy@yahoo.com

休士頓台灣同鄉聯誼會會長

周芝陽
(713)426-2549 (H)/(F) (713)898-9892 (手機)
315 E. Cowan Dr.
Houston, TX 77007

理事兼加州台灣同鄉聯誼會會長

李吉雄 (加 00/03) LEE, JIMMY
(626)-282-2765(H) (626)-282-8909(F)
1209 N. Almansor St.,
Alhambra, CA 91801

理事兼華府台灣同鄉聯誼會會長

梁義大 I-TA LIANG
(301)340-0518(H) (301)762-5366(O)
(301)762-5952(F) (240)731-7836 (c)
11936 APPALOOSA WAY
N. POTOMAC, MD 20878

理事兼費城台灣同鄉聯誼會會長

鄭建立 CHENG, NELSON
(856)424-0686 (215)585-3871
(215)585-5853(F)
24 N GREEN ACRE DR.
CHERRY HILL, NJ 08003

理事兼密西根台灣同鄉聯誼會會長

梁克強 (93) LIANG, K.C.
(313)966-3229(O) (248)737-0964(H)
(313)966-3228(F) (313)966-3300(O)
5210 PROVINCIAL DR
BLOOMFIELD HILLS, MI 48302

聖荷西分會會長

郭勝治 (SHAWN KUO)
(408)858-1399(H) (408)727-8333(F)
3040 Scott Blvd.
Santa Clara, CA 95054
shawn@marisantravel.com

理事兼拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長

羅素娥 (拉 00/03) SU PHELPS
(702)279-3030(手機) (702)642-1894(O)
(702)642-2141(F)
1609 STOCKER STREET
NORTH LAS VEGAS, NV 89030

理事兼沙加緬度台灣同鄉聯誼會會長

鄭永泰 CHENG, TED
(暫由秘書處代為聯絡)

紐英崙台灣同鄉聯誼會

(暫由秘書處代為聯絡)

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美理事名單

(7月22日2004年修訂)

西雅圖台灣同鄉聯誼會會長

鄭資韻 LAU, SERENA

(425)747-5811(H)

17625 SE 45TH PL

BELLEVUE, WA 98006

Serlau@safcco.com

(顧問兼秘書)

孟繁珂 (華 98) MENG, MARTINA

(202)619-3048(O) (301)384-0106(H)

(301)236-5982(F)

20 DAWN VIEW COURT

SILVER SPRING, MD 20904

Mmeng@voa.gov

理事兼新澤西台灣同鄉聯誼會會長

吳麗卿 LI CHING JUNG

(908)685-1888(H) (908)794-7768(C)

(908)526-8838(F)

1-800-243-4002 EX 5592(W)

1355 Plymouth Road

Bridgewater, NJ 08807

(顧問兼秘書)

顏秀雪 Hsiu-Hsuen Su

301-424-4272(H)

13902 Natia Manor, Dr N.Potomac, MD 20878

Ccsc8@hotmail.com

芝加哥會長

王勁新 (芝 00/03) WANG, JINN H.

(847)391-2770(O) (847)818-1657(H)

(847)818-0675(F)

408 WALDEN LANE

PROSPECT HEIGHTS, IL 60070

Jhwang@uop.com

(理事)

郎德渝 (西 98) LANG, DE-YU

(425)747-0916(H)(F)

13715. S.E 43 RD St.

BELLEVUE, WA 98006

Deyu_lang@hotmail.com

秘書長

陳惠青 CHEN, HUI-CHING

(202)966-2819(O) 202)966-8796(F)

(301)765-5011(H) (301)-765-5012(F)

3225 Woodley Rd, N.W Washington, D.C 20008

WCYP_dc@hotmail.com

(理事)

林昱廷 Tina Lin

(718)357-7003(O) (917)355-3018(C)

61-32 229 Street

Bayside, NY 11364

Tinalins@hotmail.com

廖介民 (92&加95&98&01) LIAO, JIMMY C.

(213)847-3672(O) (909)629-3516(H)

(909)629-3516(F)

jimmyliao@yahoo.com

秘書處 (負責網頁) (顧問兼秘書)

陳素鉛 GRACE WANG

(703)430-6598(H) (703)626-5696(c)

47618 LOWELAND TERRACE

POTOMAC FALLS, VA 20165

pidcasa@hotmail.com

劉曼香 (華 99) LEE, TERESA

(301)983-1344(H) (301)340-1664(O)

(301)340-8124(F)

932 HUNGERFORD DR. #38A

ROCKVILLE, MD 20850

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美理事名單

(7月22日2004年修訂)

徐燕生(加州) LI, MARJORIE HSU

周賢孟(芝01) CHOU, SHEM-MONG
(630)810-1885(H) (630)810-1885(F)
827 S WILMETTE AVE
WESTMONT, IL 60559
Chousm43@yahoo.com

劉靖(芝02) DR CHIN LIU
(847)-816-8035(H) (847)-982-7026
(847)-982-4714
328 SOUTHFIELD DR.
VERNON HILLS, IL 60061

林俊志(芝02) MR KEVIN LIN
(630)725-1316(H) (847)-982-7026(O)
(847)-982-4714(F)
1012 BENINFORD LN
WESTMONT, IL 60559

袁愷青(芝02) MS JESSICA YUAN
(847)576-7698(O) (630)-369-8406(H)
630-369-8406(F)
546 DELASALLE AVE
NAPERVILLE, IL 60565

蔣耀東 CHIANG, YAO-TUNG
(630)654-3908 (H) (312)822-5301(O)
(312)817-3325 (F)
805 Richmond Ave.
Westmont IL. 60559
yaotung.chiang@can.com

段樹鐸(澤00/03) TUAN, SHU-TO
(732)699-0218(O)
19 STURBRIDGE DR. W.
PISCATAWAY, NJ 08854

余錦昌(西00/03) YU, GIN-CHUNG
(425)643-4585(H) (425)747-1436(O)
(425)747-7197(F)
5430 154TH AVE. SE
BELLEVUE, WA 98006

劉午初(休00/03) LIU, WARREN
281-529-4214(W) 281-261-6008(R)
3007 LAKE ESTATE CT
MISSOURI CITY, TX 77459

王維 Wei Wang
(650)858-8018(H) (650)858-8036(F)
(650)387-6498(C)
1010 Moffett Circle
Palo Alto, CA 94303
Weiwl19@yahoo.com

周志平(02/05) CHOW, PENNY
(301)251-2047(H) (301)309-9357(F)
706 IVY LEAGUE LANE
ROCKVILLE, MD 20850

盧鳳謙(02/05) LU, KATY
(301)251-5838(H)(F) (703)628-5425(O)
706 TWINBROOK PKWY
ROCKVILLE, MD 20851

何瑞文(02/05) HO, RAYMOND
(703)242-1987(H) (703)585-5958(O)
(703)242-2150(F)
315 MOOREFIELD RD SW
VIENNA, VA 22180
Ray.ho@verizon.net

林哲仁(02/05) LIN, TERRY
(562)928-2289 (626)330-3443(F)
345 CLOVERLEAF Dr. #C
BALDWIN PARK, CA 91706

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美理事名單

(7月22日2004年修訂)

詹祖樵 (02/05) CHAN, RICHARD
(714)898-9702(O) (714)891-9078(F)
5661 WINDCROFT Dr.
HUNGTINGTON BEACH, CA 92649

陳梁嫻 (02/05) KUNG, MINI
(626)854-9861(O) (626)854-9272(F)
19321 AGUIRO ST
ROWLAND HIGHTS CA 91748

郭武忠

葉主國 Peter Yeh
(650)692-1717(H) (650)952-7798(F)
(650)678-9799(C)
3131 Rivera Dr.,
Burlingame, CA 94010
Peterroc@aol.com

宋其雯 Lilian Kiang
(650)349-7211(H) (650)356-0849(F)
(650)278-9888(C)
1509 Cedarwood Dr.,
San Mateo, CA 94403
Liliankiang@yahoo.com

洪精衛 (01) DR. WAYNE J HORNG
(847)937-1227(W) (847)486-9025(H)
(847)486-9025 (F)
3418 GLENLAKE DR.
GLENVIEW, IL 60025
WAYNE-HORNG@HOTMAIL.COM

王紀 (舊) Eddie Wang
(510)744-1047(H) (510)226-8968
(510)378-8399(C)
40789 Fremont Blvd. #302
Fremont, CA 94538
Eddie-ca@hotmail.com

陳肯
(479) 651-5436 (H)
171 OLD GLOVY CT
FREMONT, CA 94539
E-MAIL: kensfcc@flashmail.com

汪釗 CHAO WANG
301-977-4692 (H)
405 Suffield Dr.,
Gaithersburg, MD 20878
Cwang@ebearnet.com

王嘉寧 Jia-Ning Wang
301-208-2645 (H)
238 Shadow Glen Ct.,
Gaithersburg, MD 20878
Jyining@yahoo.com

梁文翔 Wen Liang
(510) 324-6288 (H) (510) 353-9844 (F)
32342 Annette Ct.,
Union City, CA 95487
E-Mail: wenliang@pacell.net

范治渝 Rod Fan
(510) 657-5060 (H) (510) 657-0319 (F)
323 Lower Zintners Circle
Fremont, CA 94539
E-Mail: R.fan@comcast.net

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

顧問會召集人

朱海義 CHU, HERRICK

(626)285-8866(O) (626)285-0063(H)

(626)286-3791(F) (626)353-1305(C)

5318N. ROSE MEAD BLVD.

SAN GABRIEL, CA 91776

吳英毅 (85&89&91) (芝 81&87&88)

WU, YING-YIH

(630)530-1024(H) (773)731-0014(O)

(630)323-2865(F) (630)530-9425(F)

(773)731-2034(F)

275 TIMBER TRAIL

OKABROOK, IL 60523

W2001y@yahoo.com

全美顧問 (西)

孫樂瑜 (00) SUN, LO-YU

(206)419-8888 (O) (425) 743-1688 (H)

(425)743-5858 (F) (206)213-0501 (F)

5809-153 RD. PL. SW

EDMONDS, WA 98026

Loyusun@aol.com

謝汝彬 (96) HSIEH, RU-PIN

(626)919-7612(H) (626)-919-7135(F)

1520 FAIRWAY KNOLLS

WEST COVINA, CA 91791

高資敏 (78) KAO, TZU-MIN

(301)299-6447(H) (301)299-5727(F)

8909 HOLLY LEAF LANE

BETHESDA, MD 20817

黃偉悌 (芝 79) HUANG, LEO

(773)907-4691(O) (847)251-7331(H)

(847)251-7331(F)

445 BROOKSIDE DR

WILMETTE, IL 60091

Lwhuang@sbcglobal.net

范揚盛 (81&84&86&89&92&93)

FAN, YANG-S.

(212)889-5843(O) (718)639-2291(H) (212)889-

5845(F)

62-36 83RD PLACE

MIDDLE VILLAGE, NY 11379

鄭光志 TSENG, JESSE

(510)785-6777(O) (510)651-7799(H)

(510)785-5666(F) (510)468-1898

(408)747-0415(文教中心 FAX)

47976 AVALON HEIGHTS TERRACE

FREMONT, CA 94539

Jessetseng@yahoo.com

洪 讀 (86&89) HUNG, DOUGLAS T.(立委)

(510)226-9177(O) (408)270-6313(H)

(408)223-5687(F)

4293 LITTLEWORTH WAY

SAN JOSE, CA 95132

丘宏達 (78) CHIU, HUNGDAH

(410)706-7579(O) (410)730-2273(H)

(410)706-4045(F) (410)706-3870

6168 DEVON DR

COLUMBIA, MD 21044

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

陳博中 (78) CHEN, GEORGE P.

(706)863-5725(O) (706)737-1710(H)

(706)863-5725(F)

134 SPRINGLAKES DR

MARTINEZ, GA 30907

E-mail:gchen19@comcast.net

曾燕山 (78) TSENG, PETER

714-368-9378

楊富美 (78) KAO, FUMEI Y.

(301)299-6447(H) (301)299-5727(F)

8909 HOLLY LEAF LANE

BETHESDA, MD 20817

賴清陽 (78) DR. ANDY LAI

(713)988-5666(O) (713)463-6756(H)

(713)988-8846(F)

7534 CARTGATE DR.

HOUSTON, TX 77095

吳豐堃 (78&87) WU, LAWRENCE K.

(415)566-2116(H)

011-886-223434706 (O)

(415)981-4520(F)

2296 15th AVENUE

SAN FRANCISCO, CA 94116

台北市忠孝東路4段223巷46號5樓

Taiwan R.O.C.

黃嘉明 (芝 85&87) HUANG, CHIA-M

(773)735-4885(O) (708)676-4643(H)

(708)676-4643(H)

林秋雄 (86&88) LIN, CHIU-S.

(301)443-8913(O) (301)299-6561(F)

9223 CAMBRIDGE MANOR CT.

POTOMAC, MD 20854

花錦銘 (88&90) HUA, CHING-MING

(713)980-4723(H)

3011 W. AUTUMN RUN CIRCLE

SUGARLAND, TX 77479

林宗儒 (84&87) LIN, KENNETH

(732)463-8738(O) (732)463-7925(F)

7 ORCHARD RD.

PISCATAWAY, NJ 08854

黃國昌 (89) HUANG, KUO-CHANG

(323)340-4029(H) (323)340-8599(F)

2779 FYLER PLACE

L.A., CA 90065

黃鈺昌 (88) HUANG, FRANCIS Y.

(314)567-4600(O) (314)458-1405(F)

周興立 (99) CHOU, HSING-LIH

(718)961-3100(O) (201)224-3857(H)

(718)961-9326(F)

255 BELLEMEADE AVE

FORT LEE, NJ 07024

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

黃夏平 (80) HUANG, JAMES S.
(301)670-6770(O) (301)294-8018(H)
(301)670-9884
12808 SPRING DR.
ROCKVILLE, MD 20850
Whang_james@aepco.com

李信輝 (85) LI, SHIH-FAR
(718)886-2545(H)
133-33 SANFORD AVE, #1C
FLUSHING, NY 11355

林瑞騰 (86) LIN, J. T.
Ausgilght@aol.com

劉錦杭 (87) LIU, JOHN
(800)874-8749(O) (718)423-2622(H)
227-11 64 AVE
BAYSIDE, NY 11364

林文雄 (87) LIN, THOMAS
(213)740-4851(O) (909)598-9313(H)
(213)747-2815(F)
P.O. BOX 8023
ROWLAND HTS, CA 91748

吳朝成 WOO, CHARLES C.
(201)467-1237(H) (973)467-1237(F)
P. O. BOX 189
SHORT HILLS, NJ 07078
1 CLIVE HILLS RD.
SHORT HILLS, NJ 07078

劉 雯 Jen, Tina
(973)316-5600(O)Ext 157 (973)299-0397(H)
(973)263-1405(F)
3 BARBARA St.
PARSIPPANY, NJ 07054

黃燕瓊 (89) LIN, MELODY H.
(301)469-8101(O) (301)299-6561(H)
(301)402-0527(F)
9223 CAMBRIDGE MANOR CT
POTOMAC, MD 20854

廖文毅 (89) LIAO, WEN YEE
(301)921-6338(O)
9087 SHADY GROVE CT.
GAITHERSBURG, MD 20877

李盛灝 (芝 89) LEE, STEPHEN S.
(630)963-0400(O) (630)654-8579(H)
25 CAMBERLY COURT
HINSDALE, IL 60521

薛純陽 (90) HSUEH, TSUN YANG
(718)961-6490(O) (718)224-1181(H)
41-25 KISSENA BLVD. #131
FLUSHING, NY 11355

蔡忠和 (88) TSAI, TOM CHUNGHU
(409)238-9681(O) (409)238-0788(O)
(281)870-9256(H) (281)870-9687(HF)
1503 ASHFORD HOLLOW LANE
HOUSTON, TX 77077

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

林 修 (88) LIN, SIMON

(713)488-1810(O) (713)486-5029(H)

297 PRESTWICK WAY

EDISON, NJ 08820-4622

黃貴蓮 MONICA SHIA

(703)425-2593(H) (703)425-2593(F)

6304 SUMMERDAY CT

BURKE, VA 22015

李連訓 (89) LI, LIEN SHIUN

(703)759-4275(H) (703)759-2058(F)

9713 LOCUST HILL DR.

GREAT FALLS, VA 22066

黃啓楨 HWANG, CHARLES C.

(703)273-7787 (703)273-7788

4333 ALTA VISTA DR

FAIRFAX, VA 22030

林光顯 (**) LIN, PAUL

(313)593-5414(O) (248)737-0684(H)

(248)737-6480(F)

5159 PROVINCIAL DR

BLOOMFIELD HILLS, MI 48302

黃以法 HWANG, I-FA

(713)242-6420

郭正崇 (芝 90&91) KUO, J. C.

(847)674-3849(H)

4539 MADISON ST

SKOKIE, IL 60076

Jeng.kuo@tap.com

林伯武 (舊) LIN, KENNY

(O) 510-440-8886

(H) 510-651-3412

(F) 510-440-8876

梁義光 (92) LIANG, I-KUANG

(301)258-4560(O) (301)984-6064(H)

(301)258-4562(F)

6627 SULKY LANE

ROCKVILLE, MD 20852

Ikliang@hotmail.com

盧嘉銘 LU, JASON

(713)272-5321(O) (281)556-0078(H)

11817 WESTMERE DR.

HOUSTON, TX 77077

楊麗娟 (洛 92) CHAO, JEAN

(626)288-7482

2016 S. 4th ST.

ALHAMBRA, CA 91803

詹運來 CHAN, YUN-LAI

(312)996-7759(O) (630)323-5110(H)

(312)996-1414(F)

744 OAKWOOD CT.

WESTMOND, IL 60559

黃國樑 HUANG, JOE

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

林必勉 RAN, ESTHER
(718)762-8889(O) (718)359-8888(H)
c (212)431-5883(F)
41-25 KISSENA BLVD #5M
FLUSHING, NY 11355

謝騰光 HSIEH, TERNG-KUANG
(301)227-4528(O) (301)340-1875(H)
5 BOULDERCREST CT.
ROCKVILLE, MD 20850
Hsiehtk@comcast.net

Hsiehtk@newccd.navy.mil

蘇俊龍 SU, CHUN-LUNG
(202)488-0975 Ext110(O) (301)424-4272(H)
13902 NATIA MANOR DR.
N. POTOMAC, MD 20878
Michael.su@tripointglobal.com
Mikesu4@comcast.net

葉振忠 YEH, WILLIAM

張武榆 (西 94) CHANG, TONY
(360)428-5735(H) (206)321-9000(O)
(360)428-3996(F)
15805 OVENELL RD.
MOUNT VERNON, WA 98273

賴志鴻 (96) (芝 92&93)
JOHN & CATHERINE LAI
(630)654-8712(H) (630)328-0023(F)
(630)961-2009(O)
445 SOUTH BODIN ST.
HINSDALE, IL 60521-3914

陳永煌 CHEN, PHILIP
(212)316-3378 (212)222-2048(F)
509 W. 122 Street Apt. 9
New York, NY 10027
Pchen@fiber-delphi.com

巫和怡 WU, HO I
(301)206-9696Ext102(O) (703)759-3473(H)
(703)759-3539(F) 301-512-3028(C)
1217 TOWLSTON RD.
GREAT FALLS, VA 22066
Wuh@peacetech.com

王清源 WANG, CHING-YUAN
(202)994-6727(O) (301)530-3698(H)
10431 ENGLISHMEN DR.
N. BETHESDA, MD 20852

黎淑瑛 (休 94) HSU, SHU-YING LI
(281)-494-1834(H) (713)898-9142(C)
607 SUGAR CREEK
SUGAR LAND, TX 77478

李素芬 (98) LEE, SU-FEN
(212)966-3303(O) (718)468-1850(H)
219-69 STEWART RD.
HOLLIS HILLS, NY 11427

楊美碧 (98) HSU, KAREN M
(630)734-1063(H) (630)734-1063(F)
6972 FIELDSTONE DR.
BURR RIDGE, IL 60521

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

羅志仁 (98) LOH, JIMMY

(301)548-7803(O) (301)424-1888(H)

(301)309-1888(F)

10413 SNAPDRAGON PLACE

N. POTOMAC, MD 20878

Jloh@ex-pressnet.com

駱健明 LO, JEMMY

(713)802-1468(O) (281)265-1468(H)

1215 SEAMIST DR.

HOUSTON, TX 77008

金炎南 KING, YEN-NAN

(408)996-0180(O) (408)252-2496(H)

(408)517-1020(F)

10252 PARLETT PLACE

CUPERTINO, CA 95014

蔡啓村 (98) TSAI, CHI-TSUN

(202)966-2819(H) (202)966-8796(F)

3225 WOODLEY RD. NW

WASHINGTON, DC 20008

茅潘牡開 (98) MAW PAN KAI

(215)218-0488(H)

GOLDEN BOWL RESTARUANT

2920 JENNY PLACE

PHILIDEPHIA, PA 19136

蘇錦鄉 SU, JIIN-SHIANG

(818)876-3025

23329 PARK SOULDI

CALABASAS, CALIFORNIA 91302

許引經 (加98) YIN-JING SHU

(626)447-1720(H) (626)821-9799(F)

871 PALO ALTO DR.

ARCADIA, CA 91007

吳自琛 (紐98) JENAN REN

(718)631-4535(H) (718)631-1706(F)

53-31 203 STREET

BAYSIBE, NY 11364

張先正 (華98) CHANG, SAM H.

(202)783-8905(O) (202)333-1688(F)

(301)983-1869(H)

8812 SLEEPY HOLLOW LAND

POTOMAC, MD 20854

謝天真 (西98) HSIEH, JOSEPH

(425)885-5512(F) (425) 883-2689(H)

16101 NE 49TH CT

REDMOND, WA 98052-7003

陳蔭庭 (安省98) CHEN, DONALD Y.

(416)987-6688 (426)987-6689(F)

3 Rean Drive, TH-09

North York, ON M2K 3C2

孫健剛 (洛) SUN, BOB

(562)924-4707(H) (562)924-4707(F)

12654 BELMONT PLACE

CERRITOS, CA 90703

許月雀 (洛) HSU, ANNA

(626)451-0501 (626)285-2888

(626)451-0501(F)

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

林健平 (洛) LIN, JAMES
(626)912-1457(H) (213)625-4713(O)
(213)625-4774(F)
777 N. BROADWAY
L. A., CA 90012

喬柯富美 (拉) CHIAO, FU-MEI
(702)869-8678
9610 SEDONA HILLS CT.
LAS VEGAS, NV 89147

詹凱臣 (洛) CHAN, MARK
(949)348-0676(O) (949)831-5229(F)
25911 CEDARBLUFF
LAGUNA HILLS, CA 92653

蕭麟 (休 98) HSIAO, STEPHEN
(713)988-1668(O) (713)776-1926(H)
(713)988-1634(F)
7210 EICHLER DR.
HOUSTON, TX 77036

周述林 (荷 98) CHOU, DAVID
(408)453-1600*252 (408)379-0771(H)
(408)379-1898(F)
18259 MONTPERE WAY
SARATOGA, CA 95070

蔡淵泉 (拉 99) TSAI, YUAN CHUAN
(702)248-6289 (702)248-6289(F)
(702)873-4799(O F)
7845 FIREFALLS DRIVE
LAS VEGAS, NEVADA 89147

康淑娟 (拉 99) KANG, SANDY

徐佩文 (拉 99) PEI WEN HSU-JONES
(702)966-8888 (702)966-8896(F)
6480 W. SPRING MT. #2
LAS VEGAS, NV 89146

黃懷德 (芝) MR. DUC H. HUANG
(630)325-9338(H) (312)225-1199(O)
(312)225-9009(F)
1163 W. 25th ST.
CHICAGO, IL 60608
Duc_huang@yahoo.com

吳敏雄 (芝 99) DR. MING-SHYONG WU
(847)256-4940(H) (312)784-2822(O)
435 PINECREST LANE
WILLMETTE, IL 60091

印萬全 (紐 99) YIN, ROBERT
(516)466-2218(H) (973)565-7593(O)
(516)466-4802(F)
117 GRACE AVE
GREAT NECK, NY 11021
Wcryin@aol.com

花國棟 HUA, GORDON K.
(732)821-9727(H) (609)987-4212(O)
(732)821-1798(F)

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

陳松 CHEN, SONG (荷99)

(510)477-8992 (510)656-0575(H)

(510)477-8970(F)

33362 DOWE AVE

UNION CITY, CA 94587

Schen@majornet.com

林光榮 DR. DOROLEE LIN

(732)422-9558(H)(F)(732)819-0111(O)

2 DOROLEE DR

EAST BRUNSWICK, NJ 08816

吳澄敏 DR. CARL C.M. WU

(301)299-6075(H) (301)767-2007(O)

(301)299-1076(F)

9605 NEWBRIDGE DR.

POTOMAC, MD 20854

楊漢群 YANG, HENRY

(301)236-5743(H) (301)762-3720(O)

(301)236-0089(F)

201 AMBERLEIGH DR.

SILVER SPRING, MD 20905

周一男 CHOU, IIH-NAN

(617)638-4197(O) (617)965-0867(H)

151 ALBEMARLE RD.

NEWTONVILLE, MA 02160

傅鶴鳴

(718)358-7228

40 -42 Main Street

Flushing, NY 11354

蔡惟琛 TSAI, TED

(281)483-8953(O) (281)488-0447(H)

14703 DAWS VALE DR.

HOUSTON, TX 77062

黃秀梅 (00) HUANG, MAYLIN

(201)851-6688(手機)(973)808-0099(H)

(973)808-0199(F)

35 BLOOMFIELD AVE

PINE BROOK, NJ 07058

HUANGMAYLIN@VERIZON.NET

馬良棟 (西) MA, RICHARD

206-650-1125(手)

206-328-3666(F)

7500 42nd AVE N.E

SEATTLE, WA 98115

蘇佳麗 (西) YAN, TERESA

425-742-2298(H)

15218 21st CIRCLE DR. S.E.

MILL CREEK, WA 98012

王小玲 SUN, HSIAO-LIN (西)

5809 153RD PLACE SW

EDMONDS, WA 98206

206-634-3553(O) 425-743-1688(H)

206-612-8888 (C)

林佳慧 LIN, CHIA-HUEI (西)

6502 62ND ST CT W.

UNIVERSITY PLACE, WA 98467

253-565-0879(H)

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

施吉雄 (加) SHIH, JAMY
(626)571-8310(H) (626)571-0071(F)
JAMY MOTORS INC.
1245 E LAS TUNAS Dr.
SAN GABRIEL, CA 91776

汪圓生 (荷 00) WANG, MARY
(408)727-0570 (408)727-9529
2207 PASEO DEL ORO.
SAN JOSE, CA 95124
Mary@Marisantravel.com

魏渝蓉(加) LISA WEI
(714)968-0984(H) (562)802-8184(O)
(562)802-8274(F) (714)906-3666(C)
9291 LAWTON DR.
HUNTINGTON, CA 92646

陳康鐸 CHEN, KANG-TUO
(281)565-1736 (H)(F)
(713)235-3791 (O) 832-722-6885 ©
6411 TAIMER COURT
SUGARLAND, TX 77479

李志遠 (費 00/03) LI, JENNY

王琇慧 (費 97) WONG, JULIE
732-819-7700(O) (215)750-9038(H)
732-777-1150(F)
5816 TIBBY RD.
BENSALEM, PA 19020
WONG 6@HOME.COM

陳胡明義 (華 00/03) CHEN, MING HUA

何啓建
248) 737-8875 (H) (248) 737-8220 (F)
8310 Manchester CT
loomsield hills Michigan 48302

丁方印 DING, FRANCIS
(281)486-5207(H) (713)892-6972(W)
P.O.BOX 591972
HOUSTON, TX 77059

王正純 WANG, CHEN-CHUN
(714)220-0118(H)(F) (310)835-2225(O)
9628 SEVILLE WAY
CYPRESS, CA 90630

邱秀蕙 MS. JACKIE CHIU
(301)212-9868(H)(301)545-1988 ext 202(O)
(301)545-1989(F)
401 N. Washington St. Suite 680
Rockville MD 20850
jchiu@taisung.com

陳國雄 CHEN, FRANK
(714)990-1004(H) (626)588-1910(O)
(626)281-2956(F)
250 SOUTH ATLANTIC BLVD
MONTERERY PARK, CA 91754

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

顏幸三 (芝94) YEN, SHING-SUN
(708)388-1146(H) (708)388-1146(F)
6508 W.FOX LANE
PALOE HEIGHTS,IL 60463
Yenss@dpliv.com

卜惠玲(西) YU, HUI-LING
(425)746-6264
13822 43rd ST
BELLEVUE, WA 98006

陳正一 CHEN, HARRY
(301)762-0311(H) (703)628-0302(O)
(301)216-9833(F)
5000 ASPEN HILL ROAD
ROCKVILLE, MD 20853
Cichen@msn.com

孫國旭(西) SUN, KUO-HSU
(425)765-6338
10857 NE 19th PL
BELLEVUE, WA 98004

曾令寧 Dr. JOHNSON TSENG
(718)268-6504
67-55 152nd STREET,2F
FLUSHING, NY 11367

莊伯玲(西) SUN, PO-LING
(206)365-0578
14728 40th AVE NE
SEATTLE, WA 98155

程文娟
(408)258-9288(H)
(650)954-3449(手機)
3609 Warner Dr.
San Jose CA 95127
E-mail:wenchung_cheng@hotmail.com

鍾振寰(西)CHANG, TINA
(206)940-3897
8435 135th SE
NEWCASTLE, WA 98059

張重生 (西) CHEN, DOROTHY
(206)525-9200(O) (206)546-2328(H)
820 N.W. 165th PL
SHORELINE, WA 98177

李清勝 LEE, DAVID C. (前會長)
(702)455-1673(O) (702)456-6520(H)
(702)450-9647(F)
5199 WILLOWHAVEN AVE
LAS VEGAS, NV 89120

趙致質 CHERUB CHU

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

禹貝吉 (99) TUAN, BECKY (會長)
(732)699-0218(H)
1-877-248-9418-4192 (O)
19 STURBRIDGE DR WEST
PISCATAWAY, NJ 08854
Ptuan@metlife.com

沈慧 (舊) JONG, AMY
(925)963-9588 (C) (925)462-8753 (H)
40606 MISSION Blvd.
FREEMONT, CA 94539

林愛迪 LIN, EDDY
(781)938-9900(O) (617)332-5376(H)
(781)938-5465(F)
111 TRUMAN RD NEWTON, MA 02159

李明星(紐 029)
(212)34902286(O) (212)349-2180(F)
75 MOTT STREET
NEW YORK, NY 10013

王福權 (洛 90&94) WANG, KENT
(703)430-6598(H) (703)626-5696 (C)
47618 LOWELAND TERRACE
POTOMAC FALLS, VA 20165
Kent@pidcusa.com

劉耀聰 ALFRED LIU
(301)838-8680(O) (301)610-7676(H)
(301)838-8627(F)
825G Rockville Pike
Rockville MD 20852
tenrenusa@hotmail.com

劉聖德 BOB LIU
(301)315-6668(O) (301)545-1689(H)
(240)888-9981(C)
745 Ivy League Lane
Rockville MD 20850
wjboblliu@aol.com

尹正光 (荷 01) YIN, CHENG-KAUNG
(408)259-4503(H) (925)694-9624(O)
(408)259-9872(F)
2327 FOUR OAKS CT
SAN JOSE, CA 95131
Jcyin2000@yahoo.com

周宜吉 (加 00/03) CHOU, KENNITH
(562)694-9552(H) (562)694-8999(F)
1815 FULLERTON RD.
La Habra, CA 90631

趙靖 Chao, Gene
(626)575-0383 (O) (626)-575-2477(F)

徐德明 (舊) HSU, ANDY
(510)471-3099(H) (510)793-9706(O)
(510)793-9707(F)
37555 DUSTERBERRY WAY #4
FREMONT, CA 94536

林惟勝 WEI LIN
803 ISLAND MEADOW CT.
HOUSTON, TX 77062
(281)483-9087(O) (281)280-9930(H)

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

楊秀士 YANG, JOHN
(516)872-9758 (H)
35 BIRCHWOOD DRIVE WEST
VALLEY STREAM, NY 11580

劉志強 LIU, ANDY
(301)-738-1518(H)
(240)-505-6662(Cell)
518 Lynch St. Rockville, MD 20850
Andyliutaiwan@yahoo.com

吳牧野 MU-YEH MORRIS WU
(408) 773-8688 (H) (408) 773-1706 (F)
731 JACKPINE CT
SUNNYVALE, CA 94086
E-MAIL:morewin@comcast.net

孫雪蓮 SHIEH, STELLA
(713)871-1572(H) (713)871-0218(F)
((713)385-4343(C))
5661 CEDAR CREEK
HOUSTON, TX 77056

葉宏志
4708 Braeburn Dr.
Bellair TX. 77401
TEL: 713 662 2788
FAX: 713-783-8988

饒慶鈴 (舊 00/03) YAO, CHING-LING
(650)522-8313(H)
(415)-606-9129(手機)
112 SEAGATE DR.
SAN MATEO, CA 94403
Funhouse411@yahoo.com

盧景林 (加) LU, ROBERT
(626)446-1189(H) (626)572-5278(O)
(626)821-6005(F)
1045 E VALLEY BLVD. A205
SAN GABNEL, CA 91776
KLIANG@DMC.ORG

榮譽顧問

饒穎奇 Jao, Ying-Chi
服務處(089)333-405; (089)346-699
台東市長沙街三九六號
研究室 (02)2358-6386; (02)2358-690
台北市中山南路一號
email:lym225@ly.gov.tw

杜冰心 Cindy Wang
301-330-1712(H) 301-299-4763/733 (O)
301-379-8018(Cell)
10 Pontiac Way
Gaithersburg, MD 20878
Cindy_wang@hotmail.com

吳敦義 Wu, Don-ih
服務處 (049)2357889 (049)2355979
南投縣草屯鎮明正里文化街 82 號
研究室 (02)23588041~4 (02)23588045
台北市青島東路 10 號青島二館
2 樓 3510 室
e-mail:ly10895a@ly.gov.tw

全美台灣同鄉聯誼會第二十六屆全美顧問名單

(7月22日2004年修訂)

曾蔡美佐 Tseng-Tsai Mei-Tsuo

服務處 (02)2358-8161 (02)2358-8165

台北市青島東路1號3115室

研究室 (05)782-1000 (05)783-9383

雲林縣北港民主路71之1號

e-mail:lyml49@ly.gov.tw

孫國華 Sun, Kao-Hwa

研究室:(02)2358-6706

研究室:台北市濟南路1段3-1號

10樓1011室

(02)2358-6710

e-mail:ly10924b@ly.gov.tw

祝全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會勝利成功

飲水思源 主持正義

中國國民黨美京分部 敬賀

通訊處:P.O.BOX 4103 ROCKVILLE, MD 20849

聯絡電話:240-888-4889 電傳:301-294-8808

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

芝加哥台灣同鄉聯誼會

會長王勁新暨全體理事顧問

全敬賀

芝加哥台灣同鄉聯誼會活動概況

2003年—2004年

1. 2003年3月1日 芝加哥泛藍大聯盟成立大會，總幹事由吳英毅擔任，另由黃偉悌介紹當天的主講人之一（前駐南非大使陸以正先生）
2. 2003年8月9日 合聯會聯合多所大專院校校友會舉辦郊遊烤肉。
3. 2003年10月18日 全美泛藍聯合會議在芝加哥召開，芝加哥合聯會眾多理事顧問們為會中主要成員
4. 2003年12月28日 芝加哥分會會長交接，楊朝湖會長將印信交接給新任會長王勁新，雙方太座大人在旁觀禮
歲末聯歡晚會上，理事江玲珠及夫婿邱文隆教授勁舞表演帶動全場氣氛
5. 2004年2月28日 芝加哥合聯會與僑界大同盟等團體在華僑文教服務中心合辦「談總統大選與公投」之台灣鄉情座談會
6. 2004年5月8日在羅家餐廳舉辦慶祝母親節餐會，與眾多僑胞共度溫馨節慶，由龍悅、楊美玲負責聯絡
7. 2004年7月17日 與華僑文教服務中心合辦「海華體育季·夏日河濱健行」，地點在伊利諾州「飢餓岩」(Starved Rock) 州立公園，由袁愷青等負責聯絡
8. 2004年8月9日至14日將參與O—PUSA、集中華音樂推廣協會、東西方音樂藝術團等團體舉辦的「室內樂夏令營」，聯絡人為林美珍博士
9. 2004年8月1日舉辦2004年海華體育季高爾夫球公開賽，在芝加哥西南郊斷箭高爾夫球俱樂部，聯絡人為趙世滄、顏幸三、紀傳祥等人



楊朝湖會長與前聯邦參議員保羅賽門在其生前的 75 歲生日酒會



全美泛藍聯合會議於 2003 年 10 月 18 日在芝加哥召開。圖為吳英毅（左 1）與中國國民黨副主席林澄枝（右 1）立委李慶安（右 3）國民黨海外部主任何思因（左 2）



楊朝湖會長將印信交給新任會長王勁新



由芝加哥台聯會和多所大專校友會舉辦郊遊野餐

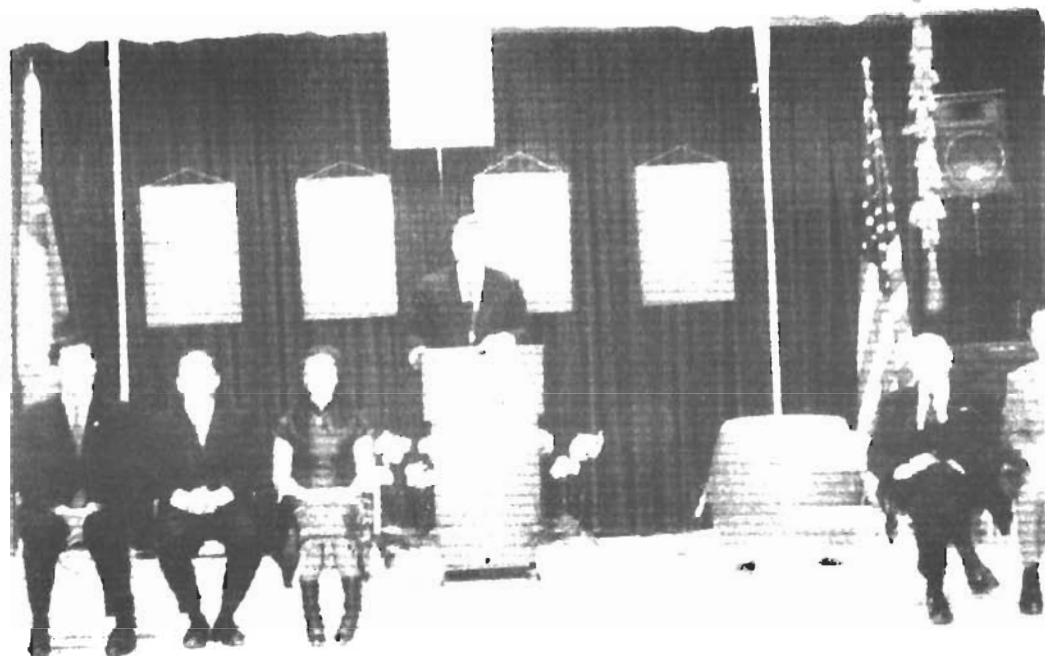
全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會誌慶

海外聯誼

凝聚僑心

紐約台灣同鄉聯誼會
童惠珍會長暨全體理事顧問

全賀



▲本會主辦中華民國九十三年紐約地區春節團拜，僑界領袖及社區人士共同慶賀中國農曆新年。紐約經文處夏立言大使也到場向大家拜年。



▲本會參加中華民國九十二年雙十國慶遊行，除本會理事印萬全、吳自琛及李信輝外，童會長還特地邀來一批青年軍前來助陣。



▲紐約台灣同鄉聯誼會會長童惠珍主持中華民國九十二年雙十國慶升旗典禮。看著青天白日滿地紅的國旗在紐約法拉盛街頭迎風飄揚，二百餘名台灣僑胞眼眶含著淚、顫抖的唱出熟悉的國歌，情緒高昂的慶祝雙十節。



▲本會會長童惠珍擔任紐約皇后區慶祝中華民國九十二年雙十國慶酒會主席。現場舞台上張燈結彩，鮮花簇簇，主辦單位還特別安排兩頭舞獅在台上，現場氣氛有如過年般熱鬧。大會邀請貴賓敬酒及合唱「梅花」，掀起全場高潮。



▲東森電視主辦 2004 年總統大選全球開講，本會會長童惠珍代表中國國民黨參與辯論。據說這場兩小時的全球連線開講製作費耗資達五萬美元。



▲本會主辦大紐約區第十一屆中文查字典比賽，會長及與會來賓和得獎同學合照。

(本報訊)如果你的孩子在學校遭到校園惡霸騷擾怎麼辦?你將如何協助子女處理同儕壓力?這是許多家庭可能面臨的問題,但能適當面對的可能不多。

紐約台灣同鄉聯誼會十一月九日下午三時假法拉盛文教中心舉辦親子講座,紐約市教育部高中心理輔導員林昱廷及聖若望大學心理學準博士黃思嘉針對此問題提供建議,同時並有七名小學及初中學生在現場分享他們的親身經歷和意見。

心理學的黃思嘉說,校園惡霸可能欺負男生,也可能欺侮女生。前者是暴力相向,後者則是蜚短流長。小孩子遭惡霸騷擾回到家後大多不敢講,以致往往使問題變得嚴重。

她又說,會欺侮人的孩子,基本上沒有朋友。但是,仍有一群人跟他在一起,成群結隊的,以避免受人欺凌。

隨後,七個學生表達他們的意見以及演出短劇,反映校園惡霸欺負同學的情況,以及老師的處理和對受欺負學生的安慰。學生在分享經驗時提到,若遭到校園惡霸騷擾,回家後應將實情告訴父母親。

心理輔導員林昱廷就七名學生的經歷與短劇演出做結論指出:如果小孩

孩子遇到校園惡霸欺負怎麼辦? 學校輔導員說要立即通知老師處理!

在學校欺侮其他同學,家長首先應讓孩子知道這是不可容許的行為,絕不可再發生;其次,會在學校欺侮同學的孩子,在家裡也會不聽話,因此家長應該定出家規,讓他遵守。遵守,給予獎勵。不遵守,則予處罰;第三,了解孩子的交友情形,並花較多的時間和小孩相處,這樣孩子會較聽你的意見,而不會動輒暴力相向。

相反的,如果孩子被人欺負了,怎麼辦?林昱廷說,應立刻通知學校的老師,但是家長到學校宜保持冷靜,不可大聲的叫,否則校長及老師會不願跟你談;第二,鼓勵孩子學習才藝,建立他的自信心;第三,讓小孩參加體育活動,或是學跆拳道健身。

如此讓他可以站得直,不容易被打倒;第四,讓小孩邀請朋友到家裡玩,讓他學習交友之道;第五,家長不宜過度保護孩子,帶上帶下的,而要讓他學習獨立,學習處理人際關係;第六,如果孩子害羞、太沉默,應訓練他大方一點,但若孩子太好動、太吵鬧,則要訓練他安靜一點,才不會遭班上同學們的不歡迎。

參加聽講的家長在會中發問,由輔導員解答,進行雙向交流。



B3 星島日報

美東金融管理講座

2004年5月3日 星期一

本報記者陳裕光紐約報導



▲紐約台灣同鄉聯誼會及美東華人學術聯誼會合辦的「第三屆金融超市與風險管理研討會」,本會會長童惠珍特向台灣中央銀行代表孫全玉頒感謝牌,感謝他連續三年來對這項活動的支持。

紐約台灣同鄉聯誼會及美東華人學術聯誼會合辦的「投資理財貸款創業保險年金與財務規劃」座談會,昨(二)日下午二時至五時,在法拉盛華僑文教中心舉行,台灣中央銀行駐美代表孫全玉主講「金融業務制度——我見我思」,其他財經專業人士分別以不同的主題,全面地對美國與環球經濟展望作了專業的分析。

座談會分三階段,第一階段是「金融業務制度之現況與展望」,台灣中央銀行駐美代表孫全玉主講「金融業務制度——我見我思」,他以金融監理制度,美國「雙軌制」金融體制面臨之挑戰,如何發揮金融監理功能,GSES之監理改革計畫,修訂法案重點,進度與爭議,金融教育,身份竊盜,有關Fact Act之施行,金融法規之修改等,作了專業的意見分析。主辦單位並向孫全玉頒感謝牌,表示致謝。

「投資理財貸款創業保險年金與財務規劃」座談會上,還有聖若望大學財經系副教授黃國輝主講「美國金融市場——風險管理」。

座談會的第二階段是金融超級市場面面觀,講者有紐約第一理財總經理劉錦杭的「新世紀財務與投資規劃」,美國中信銀行第一副總裁楊漢群主講「房地產投資與工商貸款」,大都會保險財務規劃師朱邱華美主講「保險需求與種類」。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

舊金山台灣同鄉聯誼會

會長	盧幼貞	副會長	王維	葉主國
秘書長	宋其文	財務長	饒慶銘	
理事	徐德明	王	倪	曾
	王	倪	曾	申
	蔡灼基	成林如香	楊尚仁	黃慧卉
	孟曉陽	張佑焯	蔡宜珍	楊謹維
	素舒宇	何明翰	曾玉瑋	楊少玉
	鍾世倫	蔡宏堯	呂佩中	

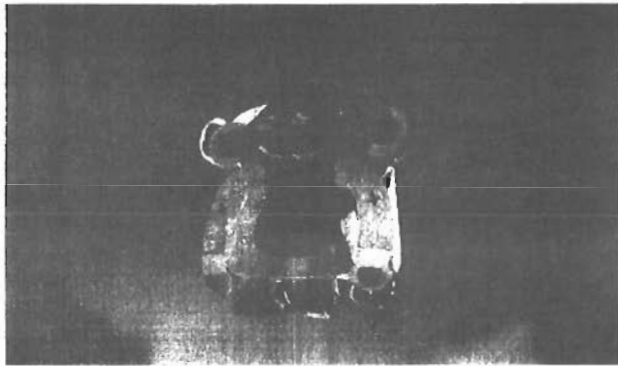
全敬賀



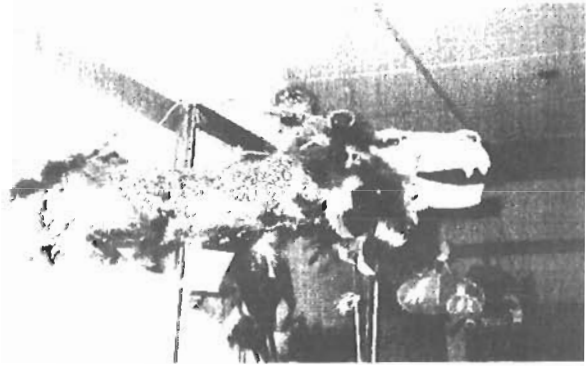
舊金山台灣聯誼會 Taiwan Club of San Francisco

3202 Diablo Ave. Hayward, CA 94545 Tel:650.678.2486

2/15/2004舊金山灣區第一屆花燈比賽



花燈比賽第一名作品「猴年行大運」



參賽作品



舊金山台灣聯誼會為發揚中華文化，與灣區僑胞共同舉辦舊金山灣區第一屆花燈比賽。本活動共計有來自灣區男女老少數十名參賽者，依各人創意製作花燈，於二月十五日前交件。所有參賽作品於二月二十一日(星期六)舊金山台灣聯誼會新春聯歡晚會中展出，現場並邀集灣區知名人士擔任評審，選出前三名，頒發獎品與獎狀，另設佳作獎數名，於當天晚會中頒發。

1/17/2004 會員大會暨會長選舉

舊金山台灣聯誼會於二〇〇四年一月十七日，在資深高級顧問鄭光志的豪宅中，舉行二〇〇四年會員大會，除了美食供應外，鄭顧問還準備了大量紅酒伺候。除本會會員眷屬外，還邀請到本地星島日報記者梁文瑜、華僑文教中心呂元榮主任、楊修瑋副主任等貴賓到場同樂。當晚的重頭戲是一新會長的選舉。過程平和但不失莊重，舊金山台灣聯誼會下一年度就由盧幼貞擔任會長，王維、葉主國擔任第一、二副會長。接下來是餘興節目，王紀理事與新理事佑婷搶先一步試用卡拉OK音響，的確不同凡響。會員們新枝發芽，老幹茁壯，臨時成軍的【灣區閃亮二姊妹】，與稍後嗆聲的【中半島二重唱】，再加上【老牌二重唱】，大夥載歌載舞，最後就在呂主任的〈今宵多珍重〉歌曲中全體會員有個愉快的夜晚，這麼充滿懷舊創新的會員大會，只有舊金山台聯會才有。

2/21/2004 舊金山台灣聯誼會新春聯歡晚會



舊金山台灣聯誼會于二月二十一日假華僑文教中心舉行新春聯歡晚會，得到灣區僑界的支持，有約四百人參加，席開三十多桌。加州州長阿諾史瓦辛格與聖他克拉縣參事Pete McHugh分別派專人致贈賀詞，其中聖他克拉縣參事Pete McHugh另宣布當天為「舊金山台灣聯誼會日」，令台聯會與到場出席人士均感非常高興。

當晚並舉行第三十屆新舊會長交接，餘興節目高潮迭起，除了Kelvin Wang 和Erinn Hurlburt表演的「灣區霹靂火」、舊金山州大學生歌劇表演「餘音繞樑」、聖荷西州大學生古箏表演「弦上之音」、全體理事與僑界人士合唱「明天會更好」等，更邀請到星島中文電台節目主持人湯凌和馬可主持猜燈謎活動，舊金山台北經濟文化辦事處李世明處長到場發放紅包，餐後並有卡拉OK舞會及八十幾份精美禮品等著大家摸綵帶回家。歡樂的晚會一直到午夜時分，眾人才依依不捨地離去。

4/24/2004 舊金山台灣聯誼會NAPA一日遊



為聯誼本會會員理事間感情，並促進本會與僑界其他社團、新聞媒體、僑委會間之交流與互動。于春光明媚的星期六早晨，五十名各方人馬共乘一部遊覽車，展開觀光購物品酒之旅。團員中不乏灣區重量級人物一新出爐的工商會會長吳毓萃、婦聯會總幹事周曉曦、副總幹事鄭麗娟、僑教中心林小品、星島日報、世界日報等，一行人車上話家常，下車則是相約大血拼、逛酒莊品酒，難得偷閒浮生一日遊，不知不覺結束美好的相聚時光，大家也相約下一次郊遊。

舊金山台灣聯誼會

Taiwan Club of San Francisco

台聯會提出新年度計劃

本報記者藍憶芬三藩市報導

在灣區有三十年歷史的舊金山台灣聯誼會(簡稱台聯會)新任會長盧幼貞及理事們，三日拜會了駐舊金山台北經濟文化辦事處處長李世明，向李處長報告該組織今年的年度計劃。

台聯會會長盧幼貞表示，台聯會今年推動的活動豐富多彩，包括四月二十四日的春遊活動；七月二十三日的華運會；八月六日至八月八日參加華府舉行的第二十六屆全美台聯會；八月十四日舉行第十四屆台聯盃保齡球賽等。此外，還增添了灣區生活經驗交流座談會、台聯盃親子羽毛球營。

盧幼貞說，舉辦灣區生活經驗交流座談會，主要是提供台灣留學生生活上的必要資訊，進而經驗傳承以及協助解答生活上所遇到的各方面問題，其中包括法律常識、醫療保健、汽車保險以及領務資訊為主要内容。至於親子羽毛球賽，則不分年齡、性別，愛好羽毛球運動者可以參加。

李世明對台聯會讚許有嘉，他指出，該社團網羅各個年齡層，具備了文化及經驗的傳承，同時又舉辦有益社區的活動



■台灣聯誼會新任會長與理事拜會經文處處長李世明。

記者藍憶芬攝

公爵印刷公司 DUKE PRINTING CENTER

15916 Indianola Drive, Rockville, MD 20855

TEL: 301-548-8833 • FAX: 301-548-0900

承 印

- 名片、自傳
- 信紙、信封
- 請帖、賀卡
- 書刊、通訊
- 單據、發票
- 傳單、目錄
- 裝訂、照相
- 外賣餐紙
- 中西堂吃菜譜
- 燙金、燙膠餐牌

FREE PICK UP & DELIVERY (Limited Area)

Fax & UPS Service Offered

- 最新中英電腦排版
- 字樣繁多

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

加州台灣同鄉聯誼會

會長孫 弦暨全體理事顧問

仝敬賀

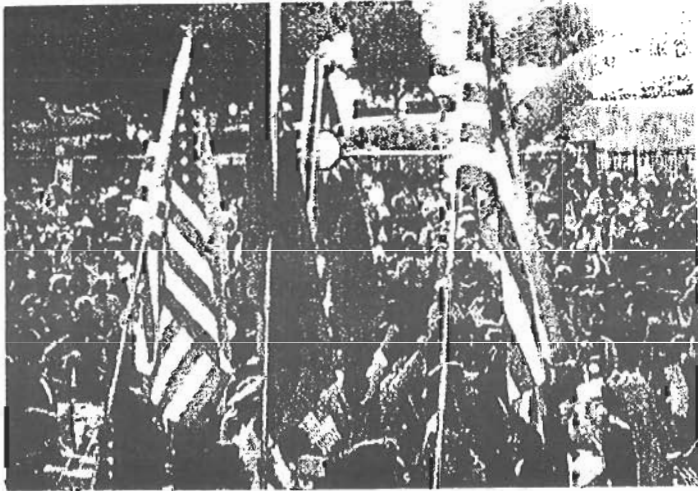
慶祝雙十國慶升旗典禮 儀式莊嚴隆重嘉賓雲集



(記者林佳)為慶祝中華民國九十二年國慶，加州臺灣同鄉聯誼會於十月四日上午假蒙市巴恩斯公園，舉行慶祝中華民國九十二年雙十國慶蒙市升旗活動典禮。由加州臺灣同鄉聯誼會邀請此間一百五十餘個僑團共同舉行第二十五屆升旗典禮，會長李秉信將擔任大會主席及總召集人。洛杉磯一百五十餘個僑團，及國內四大政黨中國國民黨美西支部、民主進步黨美西黨部、洛杉磯親民黨義工隊、及南加州新黨之友會，及中華會館、台灣會館將共同參與盛會。此次蒙市國慶升旗典禮社區社團及各政黨政團參與踴躍，藉此活動促使跨黨派的合作，無疑凝聚了海外同胞之力量，促進中華民國在海外僑民之融合及團結。

恭賀之貴賓冠蓋雲集，除了駐洛杉磯台北經濟文化辦事處袁健生處長，及華僑文教第一服務中心簡許邦主任及第二服務中心吳姿寬主任外，均為當今僑界聲名顯赫之僑領，及美國主流政界各鄰近城市之市長和市議員如眾議員 Hilda L. Solis 州參議員，趙美心、蒙特利公園市市長劉達強，核桃市市長 Joaquin Limshould，阿罕布拉市市長 Talmage V. Burke，洛杉磯市副市長陳怡，蒙市市議員伍國慶，Michael Ng，Benjamin "Frank" Venti，及鑽石吧市市議員張文彬和聖馬利諾市市議員林元清均為座上嘉賓。

在中國大專聯合校友會、榮光聯誼會及中文教師聯合會的支援配合下升旗典禮特別隆重。



慶祝中華民國九十二年國慶蒙市升旗典禮



台灣家鄉小吃

烹飪比賽

【記者李成林洛杉磯訊】加州台灣同鄉聯誼會將於四月十七日(星期六)中午十一時,在天下衛視大廳舉行第十屆台灣家鄉小吃烹飪比賽,前往參加者都是評審,一定吃到飽。

會長李秉信表示,對於任何人而言,家鄉的食物總是懷念故鄉情的最佳觸媒;無論是台灣基隆夜市每一攤具有其獨到的風味的小吃如泡泡冰、天婦羅、營養三明治、豆漿羹、蝦仁肉圓。新竹城隍廟的米粉及貢丸湯,蚵仔煎等,台南小北夜市名聞全台,座落在民族路的「千歲宮」前的虱目魚粥,高雄六合夜市招牌林立的牛排店及海產店,木瓜牛奶、鹽蒸蝦等,都是我們午夜夢迴,思之流涎的家鄉口味。

他說,為了慰藉海外遊子思鄉的情懷及回味家鄉的小吃,該會特別在每年春假期間,由理事、顧問及僑界烹飪高手,各展其拿手烹飪手藝以饗到場的佳賓,是日參賽的台灣小吃佳餚逾三十道。

除了多項台灣道地的夜市小吃外,並有客家小炒,素食小點,精美台式,日式料理及著名的新竹炒米粉及台南風味小吃油飯,豬血糕,米苔目等。會中並有猜謎及餘興節目。

該會的前會長盧景林等表示,大賽可謂南加州僑界每年一度的「美食嘉年華會」,盛況可比美台灣廟會大拜拜的流水席。

李秉信表示,該會的理事顧問及會員均為來自台灣的鄉親,雖然每一個人來自不同的族群,各有不同的行業及政治立場,但是該會就像一個族群大熔爐,大家相處融洽,在充份表達各人不同的理念之時,更能彼此互相尊重,互相包容,也互相鼓勵,並為南加州僑界盡一分心力。

台灣家鄉小吃品嘗賽 廿餘道佳餚參賽

鄭寶琴改良式雞捲「圓圓滿滿」奪首獎

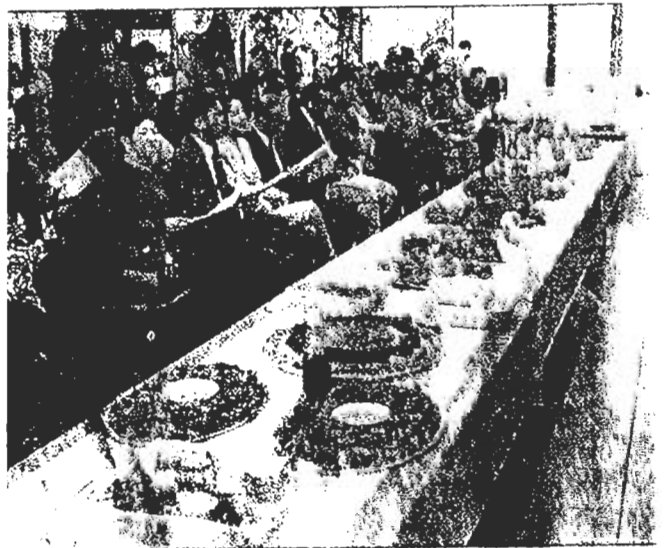
【本報記者陳德安蒙地貝婁市報導】佳餚菜色不分藍綠,再度恢復舉辦的台灣家鄉小吃品嘗比賽,共廿多道傳統與精緻化台灣小吃參賽,且是一場出席者包括台灣藍綠陣營支持者的聯誼活動。

加州台灣同鄉聯誼會舉辦的台灣小吃美食比賽,去年因SARS暫停,17日中午在「天下衛視」大廳進行第十屆比賽。同鄉聯誼會會長李秉信表示,共29道佳餚報名,但多位參賽者臨時決定不將作品端上競賽桌,而是捐作不參賽的純品嘗食物,但仍有廿餘道作品參賽。

每位與會者進場都領一張詳列菜名的評審單,每人最多可圈選最喜歡的五道菜。前會長

王正純太太鄭寶琴以「圓圓滿滿」勇奪首獎佳餚。她的作品是改良式雞捲,以魚漿為內餡,海苔和豆腐皮為外衣,若上一天的工夫才完成,且量可供十餘人食用,配上雕花裝飾,賣相佳,獲得最多饕客垂涎,多年前,她也曾獲得比賽首獎。

聯誼會副會長 吉雄太太蔡瑛月的「月圓」得票數緊追在鄭寶琴之後。她以洋菜和花生做成花生豆腐,煮開後放在不同大小的碗狀容器內冷卻凝結,再自容器反扣出形狀,擺設在盤中,很有賣相。



台灣同鄉聯誼會台灣小吃比賽,不論得獎與否皆大歡喜聯誼重於競賽名次 (本報記者陳德安攝)

★★★★★★★★

創意景觀繪畫

深入認識·台灣

適逢二〇〇四台灣觀光推廣年，為了發揚台灣本土文化藝術，並鼓勵在美青少年對台灣有更深一層的認識，加州台灣同鄉聯誼會在駐洛杉磯台北經濟文化辦事處觀光組、僑二中心和金字典的協助和贊助下，在二〇〇四年海華文藝季舉辦第一屆洛杉磯台灣文化景觀兒童青少年美術比賽，希望藉著這個活動，讓台灣移民的下一代知道，爸爸媽媽來的地方多美。

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

加州台灣同鄉聯誼會會長李乘信在五日的記者會上表示，大部分台灣移民的下一代對台灣並不熟悉，感覺也是若有似無，實在很可惜。台灣文化景觀美術比賽希望能鼓勵在美青少年從認識台灣，進而產生對台灣的感情和認同，進入主流社會之後，也以自己是「台灣之子」為榮。

這一項美術比賽以年齡分為三組，分別為(1)九歲或九歲以下，(2)十到十二歲，(3)十三到十六歲。作品尺寸為十一乘十四吋，材料以蠟筆、水彩等畫料為主，紙質不受限制。內容以台灣的風光、鄉土、人情、民俗、現代都市為題材，運用豐富的想像力，或自己到台灣的經驗，或影片

的介紹，加上創意來創作「台灣文化景觀」，題目可以自己擬定。只要是對台灣有興趣的兒童或青少年都可以免費報名參加。報名日期是四月十五日至二十二日，親自交至或郵寄至金字典(TBAC Art Competition, 8525 E. Valley Blvd., Rosemead, CA 91770; Tel 626-285-8688)。

各組得到前三名的作品，除了獎盃、獎狀和獎品之外，五月二十九日也會公開展出，加州台灣同鄉聯誼會更有意將得獎作品編成畫冊或月曆。

目前加州台灣同鄉聯誼會也歡迎有興趣的藝術家、美術老師和美術愛好者提供作品，參加五月二十九日的展覽。電話

海華文藝季



李乘信(右二)、僑二中心主任劉慶(右三)、經文組觀光組主任(中)鼓勵青少年參加台灣文化景觀兒童青少年美術比賽。(圖為李乘信)

移民如何創業累積財富 有四階段路程

過來人在台灣同鄉聯誼會新春聚會現身說法
多參加社團可交友找到事業夥伴

會計師林清吉和律師向龍以自身經驗指出，從留學生到創業，有四個階段，第一步找工作、辦綠卡、累積資金、買房子、換房子，可是上班族到退休仍會留有大筆債務，所以要投資和理財，用錢去賺錢。第二步自己創業做老闆，雇家人員工一起做，比自己一人工作賺得快。第三步雇更多員工，用銀行貸款來做生意，賺的錢應該投資基金和房地產房地產方面，可以投資出租物業，例如公寓或商場，漲價出售。第四步用錢滾錢。

林清吉建議，留在介於第三和第四步之間，也就是說，要純靠投資，要有一些事業入，如果有租戶遷出或旅館

客減少時，也有收入可以撐一段時間。

林清吉和向龍都鼓勵大家參加台灣同鄉聯誼會等各種社團，可以交友，找到事業夥伴，擴大生活視野。向龍並稱，不論選擇回台灣發展或是留在美國，都應該爭取工作機會，取得經驗。對於第二代子弟，家長應該鼓勵他們修習會計和法律的課程，並要培養理財觀念。向龍主張觀察子女性向，鼓勵他們發揮所長，才會更有成就，感到幸福。

金字典業者吳伊華講述她20年來的創業甘苦，汪俊宇經營八家旅館，蘇豐臻把環保專長用在創業。

檢驗地下水、廢水、污染土和廢棄物的公司，都是創業，從無到有。蘇豐臻說，

用人」是最困難的部分，他理念是有錢大家賺，公司賺員工獎金提高，保險福利俱全。員工努力，他每天只要作一兩小時即可，業績依然上升。

汪俊宇則大力鼓吹投資旅行和房地產，用充滿鼓勵的語氣，講述怎樣不要掏自己的錢以借錢來創造財富。加州銀行的杜建棟則解說，華僑如何華僑貸款信用保證基金申請，在美國創業。他詳細解說申請手續和所需文件，鼓勵大家多加利用。

座談會由台灣同鄉聯誼會會長李榮信主持，駐洛杉磯經濟文化辦事處處長魏武、僑一中心主任簡許邦、僑二中心主任劉綏珍應邀出席致詞。



聯誼會新春座談 鼓勵移民創業累積財富 培養

(本刊記者王鈞攝)

台灣同鄉聯誼會

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

新年活動排定

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

海華文藝音樂比賽週六首先登場

接著創業講座 音樂、美術比賽

【本報記者陳盈霖蒙特利公報市報導】加州台灣同鄉聯誼會將於 2004 年推出一系列包括藝文、創業講座及音樂、美術比賽等，有興趣的民眾不要錯過。

首先登場的是 10 日舉行、與「美華青少年交響樂團」合辦的 2003 年海華文藝季音樂比賽(弦樂組)，冬季交響樂公演暨頒獎典禮。

聯誼會會長李秉信表示，今年的交響樂公演，將邀請獲得 2003 年海華文藝季青少年音樂比賽協奏組首獎，14 歲的大提琴演奏家李杰歷，與樂團共同演出柴可夫斯基的 RO-COCO 變奏曲、海頓的「時鐘交響曲」。

另外，25 日下午將舉辦鄉情講座系列之一，「南加州移民創業講座經驗談」，屆時會邀請會計師林清吉、律師向龍等人擔任講員，以親身經驗，講述他們如何克服困難、白手起家的過程。

當天也將邀請加州國際銀行總裁杜建樑介紹新移民如何利用僑委會所提供的華僑信用貸款保證基金，及如何向銀行取得創業融資的訣竅等。



加州台灣同鄉聯誼會將於 1 月分開始舉行多項活動，歡迎民眾踴躍參加。圖右五為聯誼會會長李秉信、右六為大提琴冠軍李杰歷、右一為台北經文處觀光組組長蘇征堡。

(本報記者陳盈霖攝)

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

至於每年舉辦的海華文藝季音樂及美術比賽，又到了報名時間。李秉信說，今年的音樂比賽仍在經文處及僑二中心的輔導下舉辦，預定舉行日期為 5 月 22 日(星期六)。

今年除一般組別比賽外，還增加台灣民謠組，彈奏曲目為台灣傳統民謠，或台灣作曲家的作品均可。而美術比賽的目的，主要在鼓勵台美青少年，以台灣風光、鄉土、人情、民俗、現代都市生活為題材，加

上自己的想像、創作能力，構思「台灣文化景觀」創作。報名日期從 4 月 15 日至 22 日。

10 日(週日)下午 3 時的冬季交響樂將於聖蓋博市立劇院舉行，320 S. Mission Dr., San Gabriel, CA 91776。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

新澤西台灣同鄉聯誼會

會長吳麗卿暨全體理事顧問 全敬賀

大紐約區合唱觀摩音樂會 10 隊共襄盛舉

以歌會友 懷鄉樂音繞樑



【本報記者劉雯新澤西報導】新澤西州台灣同鄉聯誼會日前在羅格斯大學主辦「2003 年大紐約區合唱觀摩音樂會」，來自紐約、新澤西地區 10 個知名華人合唱團共襄盛舉，吸引約六百人參與盛會。

該場音樂會由羅大亞美文化中心協辦，觀摩音樂會由駱家莉擔任司儀，駐紐約台北經濟文化辦事處副主任周台竹與會致詞，他表示，此音樂觀摩會「以歌會友」，讓祥和的歌聲散播至社區各角落的宗旨值得鼓勵。當天紐約華僑文教中心副主任黃正杰、西溫莎市長薛信夫、橋水市市議員邢天佑均應邀參加這場盛會。

整個會場充盈著合唱團的優美動人的歌聲，由呂彬指揮的鄉音合唱團展開序幕，唱出

「花兒與少年」、「遠方的客人請你留下來」、「嚮往西藏」；琴韻合唱團由劉妍指揮，甜美的唱出「甜蜜蜜」、「茶山情歌」；華夏普蘭斯堡分校合唱團演唱「相思河畔」、「念故鄉」、「庫斯克郵車」。



駱家莉（前排右起）、吳麗卿、蕭貴源及周台竹（前右五），以及薛信夫（前左二起）、韓頤、及邢天佑等，真台下同歌「一家人」。（本報記者劉雯攝）

來自紐約的「來音合唱團」，由王惠津指揮，團員們以肢體動作刻劃出「白雲歌送別劉十六」、「來唱歌」的精髓；新澤西中部中文學校合唱團，由吳淨指揮，楊俊傑以小提琴伴奏，演唱「送別」、「大海呀故鄉」、「情畫」；四健會中文學校合唱團由吳潔指揮，演唱「離情」、「蘭草香」、「夢鄉」，令人回憶起故鄉的親情。

此外，幸福合唱團由此次音樂會策劃召集人鈕乃約指揮，

唱出「半個月亮爬上來」、「小雨中的回憶」。

有 20 年歷史的紐約海韻合唱團，在張椿和指揮下，以優雅且強有力旋律，唱出「海韻」、「滿江紅」、「故鄉的雲」；中美合唱團由指揮郭爽引導高歌「歌爾麗泰」、「教我如何不想他」。

最後壓軸演出是華夏合唱團，團員在指揮吳國鈞的帶動下唱出風格清新的「牧歌」、「故鄉的親人」。最後由台聯會會長吳麗卿邀請周台竹、薛

信夫、邢天佑、理事蕭貴源與觀眾們台上台下共同唱出「一家人」掀起高潮，氣氛熱烈而溫馨。

來自台灣的現場觀眾薛江出身自音樂世家，他表示，此次音樂會融合來自兩岸三地的音樂愛好者，非常有意義。



部份理事參與新澤西州橋水鎮舉辦的亞裔傳統月節



(右圖) 會長吳麗卿與駐美程建人大使攝于全美第二十六屆第二次理事顧問會



部份理事與駐美代表程建人大使攝于全美第二十六屆第二次理事顧問會



理事們討論會長交接晚會暨爭取舉辦 2005 年全美台聯會年會事宜

新澤西台灣同鄉聯誼會保齡球賽 David Yang、洪皓茜贏得男、女組金牌 耆老組成歡樂隊 勇奪團體冠軍

【本報新澤西訊】慶祝一年一度母親節，新澤西台灣同鄉聯誼會日前在中部愛迪生市舉辦母親節保齡球大賽，廣邀民衆偕母親及親友「以球會友」，比賽結果由耆老們組成的歡樂隊輕鬆贏得團體組冠軍，洪皓茜奪得女子組冠軍，男子組冠軍是David Yang。

台灣同鄉聯誼會會長吳學卿指出，每年一次的母親節保齡球比賽是該社團的「傳統」活動之一，不僅該會自掏腰包為參賽者買麵包、飲料，理事們及紐約華僑文教中心也熱心贊助獎品，她並鼓勵錯過今年保齡球賽的球友們明年報名參賽。

今年台聯會保齡球賽與往年的一大不同之處，就是紐約華僑文教中心主任吳學誠、副主任黃正杰遠自紐約前來，不僅「陪打到底」，還為比賽結果頒獎，為比賽增加不少歡樂氣氛。

報名參加今年台聯會保齡球賽的球隊共計21隊，每年組織五隊參賽的歡樂隊，因不少隊員出遊，今年僅有三隊報名，各隊經過一天的賽程後的「戰果」揭曉，年年都來參賽的歡

樂隊今年首次奪得團體組冠軍，隊員獲悉不禁高興地彼此擁抱、歡呼，團體組亞軍是去年的冠軍大東建材行，季軍是

大部會隊。

今年女子組冠軍是洪皓茜，亞軍是Brenda，第三名是Helen Lai，男子組冠軍是David

Yang，亞軍是Chris Chao，季軍是Wilson Lai，夫妻檔的Wilson及Helen參賽均獲獎，成為當天賽事的一段佳話。



紐約華僑文教中心主任吳學誠(左三)、副主任黃正杰(左一)，頒贈冠軍杯給勇奪團體組冠軍的歡樂隊。(新澤西台聯會提供)



參加2004年愛迪生市中國新年遊行榮獲最佳花車獎



紐約文教中心吳學誠
主任與黃副主任蒞臨
主持保齡球賽



紐約文教中心吳學誠
主任與黃副主任頒獎
于得勝組



理事們熱烈歡迎連戰
伉儷蒞臨紐約



部份理事參加歡迎連
戰伉儷蒞臨紐約餐會

新澤西台聯分會所有成員在社區中 熱心參與活動，積極、帶勁、充滿 活力，籌辦全美年會條件充裕



Jan 25, 2004

新澤西華人節慶協會
Chinese Festival Association of New Jersey
Chinese New Year Parade
新州春節大遊行

最佳花車獎
THE BEST FLOAT AWARD

新澤西台灣同鄉聯誼會
Taiwan Benevolent Association of New Jersey

James X. Yang
James X. Yang
George A. Spadaro
George A. Spadaro



全美顧問黃秀梅與台北市長
馬英九熱情握手



參加 2004 年愛迪生市中國新年遊行榮獲最佳花車獎

新澤西台灣同鄉聯誼會 2003 - 2004 活動報告

1. 09/04/03 召開年度第一次理事會議，討論年度計劃與合唱觀摩演唱會分配活動負責人
2. 10/02/03 召開年度第二次理事會議，討論合唱觀摩演唱細節及紐約雙十國慶遊行事宜
3. 10/10/03 會長吳麗卿帶領部份理事們參加紐約中華公所舉辦的年度雙十國慶遊行
4. 10/26/03 在新澤西洛哥大學舉辦大紐約區合唱觀摩演唱會，由 Asia American Cultural Center 參與協辦
5. 12/13/03 假南寶宛舉行合唱會圓滿結束慶功宴，並商討愛迪生市春節遊行細節
6. 01/25/04 參加新澤西州愛迪生市春節大遊行，理事們在冰天雪地的氣候下賣力演出西遊紀，勇得了最佳花車獎
7. 02/15/04 捐款五百美元贊助全美與世界台聯會購買廣告看板支持連宋競選台灣總統
8. 03/06/04 召開第三次理事會議，討論年度母親節保齡球賽籌備細節及工作分配
9. 05/02/04 舉辦一年一度母親節保齡球賽，最值得一題是紐約文教中心主任吳學誠與副主任黃正杰均參與比賽
10. 05/22/04 由律師理事潘明正監票順利選出下屆新州台聯會長，會長由林映君高票當選
11. 05/23/04 協助美華同心會舉辦“好媽媽選拔賽”美華同心會會長段樹鐸先生也是全美台聯理事及僑務顧問
12. 05/23/04 協助新澤西州塞莫郡舉辦亞裔傳統月，參加人數超過八百，是一個非常值得參與活動
13. 06/04/04 會長吳麗卿及部份理事參加第二十六屆第二次理事暨顧問聯席會議
14. 06/26/04 會長吳麗卿宴請理事僑儷們，感謝大家兩年來的支持與幫忙，同時也討論新舊會長交接及爭取接辦年會事宜
15. 08/29/04 新舊會長交接晚會

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

聖荷西台灣同鄉聯誼會

會長：郭勝治

副會長：梁文翔 陳 肯 何美麗 范治渝

秘書長：黃瑞齡 財務長：程正剛 副財務長：周燕春

理事：鄭積森 李潔芬 陳科震 孟秋基 程大壯 馮國喬

傅旭芳 林海倫 劉乃瑜 劉興榮 左谷蘭 耿莉芬

林隆村 崔玉瑛

顧問：楊文鏞 金炎南 胡質淨 陳 松 汪圓生 吳毓萃

吳牧野 陳惠香

仝敬賀

聖荷西台灣同鄉聯誼會 會長 郭勝治



加州且各有塊地 市名叫做聖荷西 台聯分會有來歷 二一載不缺席 地靈人傑出英雄 科技領導佔第
華裔子弟不計數 光宗耀祖滿街行 寥寥 好消息 年會移駕聖荷西 雙樹酒店八二三 台聯精英聚一堂
貴客佳賓多如雲 請看下列便知情

台北市長馬英九 立法委員饒應奇 立法委員吳敦義 曾蔡美佐嬌立委 立法委員孫國華
駐美代表程建人 經文處長李世明

年會熱鬧不得了 金山灣區家戶曉 泛藍情勢大看好 期許明年台北跑 一將功成吳毓華 志士善士汗不停 答謝辛勞賭城去 小賺車費輸大筆
十二月選新幹部 選出會長郭勝治 新舊交接在年底 承先啓後不猶疑 歲末晚會倒計時 三百同鄉來祝福 經文處長李世明 負責監交過新年
新年初一升旗 會長理事去參與 僑教中心大團拜 中華民國壽萬載 一月二月忙籌備 拜會以下各單位

駐舊金山台北經濟文化辦事處處長李世明
金山灣區華僑文教中心呂元榮主任
中華航空公司總經理羅定華

文化組鄭正凱主任
楊修璋副主任
星島日報社長劉世添

觀光組陳星全主任
世界日報社長宋晶宜
長榮航空公司經理許元明

零零四大選年 割喉戰術真氣人 撕裂族群營私己 害死台灣犯大忌 先有詭異槍擊案 國安機制啓動爛 莫明奇妙高廢票 怎不叫人心亂跳
三三客夜不能睡 灣區僑胞傷心絕 深化民主到這步 台灣那有好福祿 眾多僑胞齊懷疑 自動自發尋真理 原本都是乖子弟 氣憤添恚齊抗議
三三為吐心聲 會長帶動志願生 拜會處長李世明 早請處長轉悲情 三三七是嗆聲日 會長理事忍不住 齊到金山花園角 千人喧聲不得了
會長獨撐藍白旗 揮灑熱汗到下午 理事愛鄉不後人 風吹日晒不乞憐 悲憤五月十九日 新任總統就任時 千餘僑胞金山路 聯合廣場去申訴
男女老幼舉人牌 真相調查要大白 我本台聯乖理事 愛鄉心切上街路 勿勿到了六月份 兒童繪畫比賽時 精心籌劃三兩月 親近基層此其時
陳肯擔任總召集 顧問指導陳惠香 理事全體都參與 米粉肉羹獻殷勤 世界日報大贊助 巨幅廣告加禮物 出借場地有情義 社長記者皆出力
大泄電視樂津道 電視廣告全美到 出人收件並編號 製作節目有一套 收集作品近兩佰 節選過後剩一百 評審總共有七人 出席貴賓有多人

加州州眾議會議行議長余胤良夫人
中國國民黨中央評議委員張昭君

世界日報社長宋晶宜
共和黨亞裔部促進會委員劉幸誠

天龍電視總裁許恩賜

執行議長有頒獎 讚賞分會為地方 造福未來主人翁 提昇素養做好工 比賽完了有下場 風水講座人人盼 太乙明心來主講 造福眾生開羅盤
人師慷慨解腰纏 贊助本會千銀兩 高誼銘感殊堪記 謹以詩意表心腸

太上忘情 乙木逢春 明鏡非物 心海無塵

可貴團結我分會 七月汪家有聚會 有酒有肉把歌唱 交心交誼到天亮 中秋晚會即來到 本會宗旨忘不了 時時關心台灣島 處處服務同鄉好
台灣處境殊堪慮 忘形黨門外疏敵 惜福惜緣緣歎涕 浴火重生藍知己 自強親民比天高 白日扶搖上青霄 須知藍綠不相干 唯有黑白救台灣



2004年聖荷西台灣同鄉聯誼會精英團 攝於2004年2月9日第一次理事會
第一排左起：左谷蘭，陳惠香，傅旭芳，李潔芬，郭勝治，吳毓華，汪國生，程正剛，楊文鏞
第二排左起：劉興榮，金炎南，劉乃瑜，范治渝，梁文翔，鄭積森，周燕春，黃瑞齡，馮國喬
第三排：陳肯

2004年3月27日泛藍在舊金山華埠花園角舉行的抗議大嗆聲

美西 盛大集會旗海飄揚籌

舊金山洛杉磯總人數破四千 決在主流報紙刊廣告揭



參加27日舊金山集會的人士，要求調查陳呂遇刺的槍擊
(本報記者劉開平攝)

【本報記者劉開平舊金山報導】舊金山灣區泛藍支持者近兩千人，27日下午在華埠花園角廣場集會，聲援台灣三二七抗聯活動。有發言者表示不是爭「藍綠」，而是爭真相。集會過程中，與會民眾也一直要求允許「軍警憲、補投票」，並高呼「驗票」、「陳水扁下台」。

當天在現場籌到一萬多元，用於在英文報紙上刊登廣告，昭告泛藍支持者的訴求。

舊金山中華民國泛藍聯盟共同召集人林炳昌說，3月20日是可恥的一天，「中華民國的自由民主被陳水扁打得遍體鱗傷」。「全世界人民都在看我們出醜，這是我們最丟臉的一天。」

北加州台灣同鄉聯誼會會長郭勝治說，每個台灣人都希望有一個民主公平的選舉，但三二〇選舉帶來很多疑問。他說，親民黨副主席張昭雄在槍擊案發生後，趕到奇美醫院，希望以一個專家的眼光觀察一些槍擊案證據，但他到醫院時，陳水扁動手術時切下的肉已被扔掉。郭勝治說，一定要對槍擊案進行獨立公正的調查。

前駐舊金山台北經文處處長劉恩弟說，三二〇選舉劇烈競爭，但希望是一個公平的選舉，「我們不在乎那一黨、那一派當選，我們在乎台灣有公平公正的選舉。也許在場的人希望某一派當選，但要贏得漂亮，贏得光明磊落，讓落選人

心服口服。」

20多歲的趙婉欣說，她愛台灣，但四年來陳水扁沒有政績，「老百姓在失業，他的老婆在炒股票。」「如果陳水扁繼續擔任總統，我就放棄中華民國國籍，我不接受這個可恥的總統。」「陳水扁說他不是軟腳蟹，你就拿出行動來，證明你不是軟腳蟹。」

【本報記者陳德安洛杉磯報導】「我們要知道真相」。數以千計的洛杉磯泛藍支持者，27日在華埠不僅響應台北泛藍親熱盟的三二七行動，同時也一聲聲以英文大喊要求真相，向在場英文媒體表達贊賞台灣總統大選的訴求。

這場集會的人數和熱情，大過洛杉磯連宋競選總部在選戰期間為國親候選人舉辦的任何一場活動。

集會活動於上午10時在華埠金線輕軌車站旁的停車場舉行，步出車站居高臨下，千頭攢動，滿場中華民國和美國旗幟。「台灣之子、台灣之恥」、「我們要民主」、「阿扁是騙子」等標語穿插在旗海



MONDAY, AUGUST 25, 2003 南灣新聞



泛藍明年若勝選 將對華府的年會「負責到底」 饒穎奇開支票 台聯會歡聲雷動

●台北來的三位立委饒穎奇(左二)、曾榮美佐(左三)、孫國華(右)十拿九穩工能在比其什麼?

原來是在展示剛剛從全美台灣同鄉聯誼會(簡稱台聯會)收到的紀念品——台聯會制服。台聯會的新會長楊朝湖說，這制服意義深長，表示聯誼會已經把來訪的立委看成自己人。吳林選出的曾榮美佐拿著特人的號工恤，特別把領口不小的若公明上台(左四)笑說兩人合穿一件。

24日的中午，中國國民黨中央委員會海外部在聖地亞哥拉伯的：狀元樓「宴請全加州西岸第26屆台聯會年會的全美各地代表，曾立法法院院長的饒穎奇就是宴會的主人，他也要現場的中央委員孫國華、曾榮美

佐、范揚盛、章惠珍、楊朝湖起立，向大家致意。以有人上說，在經費短絀之下，國民黨海外部仍展現了請吃飯的熱情，讓大家很覺溫馨。

明年第27屆的年會在華府召開，明年亦是泛藍結合是否奪回總統寶座的決勝年。饒穎奇開下支票，只要明年勝選，他會想辦法與國民黨方面對台聯會年會的召開，負責到底。這張支票開，全場歡聲雷動。

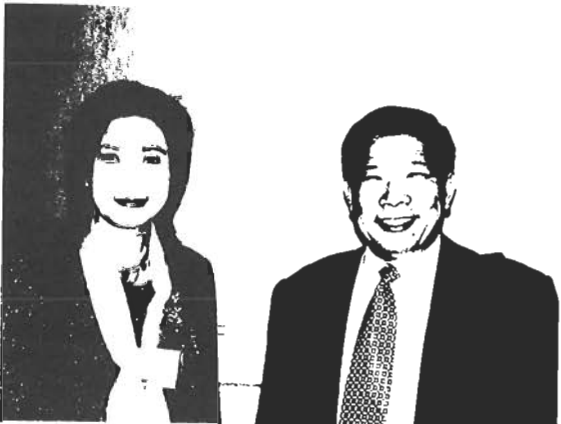
李前總統日前說：中華民國已經不存存在了，饒穎奇23日在台聯會寶島之夜前，接受訪問時，(吳林、當晚電視畫面同台灣)饒穎奇說：「這可是我第一次公開反對我的老長官李登輝！」

(圖與文：記者黃美惠)



2003年11月2日泛藍大聯盟在舊金山機場附近的Hyatt Hotel舉行泛藍造勢大會

汪圓生顧問與立法委員李慶安委員合照



郭勝治副會長(2003)與立法委員李慶安委員合照



聖荷西台聯會 年終聚會

●聖荷西台灣同鄉聯誼會會長吳毓華帶領下，中理事、顧問、家屬及曾協助台聯會務的貴賓一同前往出遊，享受兩天一夜的年終聚會旅遊。

今年吳毓華接辦全美台聯會非常成功，邀請到台北市長馬英九、立法委員吳文表、立法院前副院長龔耀宗等立委團來到灣區，使得上會有盈餘。

吳毓華說，雖然前些日子在卑比蒂諾安老自助處帶領學生排舞時受傷，但為了發揮團隊精神，仍帶著拐杖出

席。美中不足之處，是回程中因大雪封山，嚴重塞車，使得大家都在半夜才返回灣區，但是大家都對這次旅遊回味無窮。

聖荷西台聯會並將於31日晚間7時在南灣華僑基督教中心舉辦「歲末聯歡倒數計時舞會」，歡迎對此活動有興趣的灣區各界人士可結伴參加。票價每位15元，詳情可致電：(408)773-1483。

圖為年終聚會旅遊參與者合影。

(圖：聖荷西台聯會提供、文：記者吳日君)

2003年歲末數計時聯歡晚會活動集錦



經文處李處長世明(中)監交，卸任會長吳毓華(左)交接給新會長郭勝治(右)



全體顧問及理事大合唱



副會長梁文翔(左)與顧問汪圓生(右)共同主持晚會



磁性歌后汪圓生獻唱

台聯會長吳毓萃卸任 獲州長褒揚

「歲末聯歡舞會」迎新送舊 郭勝治任新會長 李世明出席感謝年來的支持

【本報記者吳日君、吳維爾報導】聖荷西台灣同鄉聯誼會2003年12月31日在南灣華僑文教中心舉辦「歲末聯歡倒數計時舞會」，連續兩任擔任會長的吳毓萃卸任，新任會長郭勝治上任。熱心公益的吳毓萃榮獲州長阿諾的褒揚狀，表揚其工作精神，以及她在亞美社推廣多元文化與文化了解的努力。

駐舊金山經濟文化辦事處長李世明也參加這場盛大的年終活動。他感謝台聯會過去一年支持聯誼會、團體活動，以及舉辦年會，在多項愛國活動扮演領導角色，也祝願他們在新一年裡會務蒸蒸日上。他並藉此機會祝願灣區所有僑胞新年萬事如意、事業成功、家庭美滿。

年終舞會中除頒獎給協助會務推廣有功的理事顧問外，精采表演節目包括粵劇、粵舞、粵人豪氣功表演、理事大合唱等，約三百多台灣鄉親參加。全美台灣同鄉聯誼會宗旨為「時時關心台灣，處處服務鄉親」，全美有14個分會，聖荷西台聯會理事顧問三十多位，早期會員有六百多位。2003年聖荷西台聯會雙喜臨門，慶祝20周年慶，並於10月份撥辦年會，由舊金山台灣同鄉聯誼會協辦，邀請台北市長馬英九、駐美代表程建人，還有前立法院副院長魏朝輝、郭勝治等立委團等重量級人士參加，場面熱鬧。吳毓萃也特別感謝世界日報對活動的支持。

吳毓萃2002年任會長期間

舉辦首屆英卡OK大賽，共約有三百多參加；靜宜大學化學系畢業的地區在灣區唯一一所高中教化學，來美後雖然不再從事教職，但因為從小喜歡跳舞，就義務在老人中心教跳舞，當義工十多年，還自己幫忙做跳舞衣服；前任東北同鄉會會長、全美台聯會顧問的夫婿吳牧野也是吳毓萃忠實後盾，所有活動出錢出力。

新任會長郭勝治加入台聯會已有四年，東海大學化學系畢業當兵後出國，獲得美國俄亥俄州凱斯西儲大學電腦科學碩士，兩年前轉行從事財務服務工作。

郭勝治表示，聖荷西台聯會成立20年來，其中經過很多變化，三年半前台灣政治歷史上

政黨輪替，中國大陸神舟五號上太空；在灣區，原來僅有幾十個華人社團，這幾年成長為幾百個。

他強調，上任後將針對年輕一代加強溝通，以及服務老年人社群。郭勝治說，吳毓萃去年成功舉辦英卡OK活動，

受歡迎，新的一年裡，除了依照往年舉辦土風舞觀摩賽、卡拉OK、烤肉、舞會、倒數計時等活動外，還計畫為年輕一代舉辦才藝表演，具體方案將於2004年2月首次理事會討論。此外，也計畫於8月份率團至華府參與全美台聯會年會。



▲聖荷西台灣同鄉聯誼會長吳毓萃(右)卸任，熱心公益的吳毓萃榮獲州長阿諾褒揚狀；新任會長郭勝治新上任，將致力服務年輕一代與耆英。(記者吳日君攝)

南灣新聞

B3



郭勝治接聖荷西台聯會長

▲聖荷西台灣同鄉聯誼會近日舉行今年度最後一次理事會，因為前任會長吳毓萃(前排右三)連任會長已屆滿，理事會中也改選下屆新任會長為郭勝治(前排右四)，副會長是梁文翔、陳肯、何美麗、范治渝，秘書長為黃瑞齡、財務長程正剛、副財務長周燕春。

今年會長吳毓萃接辦全美台聯會年會非常成功。本年度聖荷西台聯會最後一次活

動將於31日晚間7時在南灣華僑文教中心舉辦「歲末聯歡倒數計時舞會」，吳毓萃表示，這項活動是聖荷西台聯會每年必辦的傳統活動，將有精采表演、豐富晚餐，還有卡拉OK舞會及新年倒數計時，共同迎接2004年的到來，對此活動有興趣的灣區各界人士可結伴參加。票價每位15元，詳情可致電：(408)773-1483。

(圖：聖荷西台聯會提供 文：記者吳日君)

第十九屆兒童繪畫賽 優勝名單揭曉

幼兒組：鄭樂耕、兒童組：李明晏、少年組：黃君穎奪冠

【本報訊】經過三個月的精心策劃，由聖荷西台灣同鄉聯誼會主辦、世界日報及天龍電視協辦的「第十九屆兒童繪畫比賽」，如期在6月6日，假世界日報活動中心舉行。參賽的共有

將近二百餘件，經刪選後，公開展覽的計有幼兒組 39件，兒童組39件及少年組18 件。

這次繪畫比賽的主題是「畫我家鄉」，透過小朋友的靈感及畫筆，他們心目中的家鄉文物，

都呈現著五彩繽紛的景象，思鄉之情，欣然躍於紙上。七位評審委員在當天的現場，經過近一個半小時仔細鑑賞後，最後選出各組一、二、三名及佳作。全部名單如下：

幼兒組：第一名鄭樂耕，第二名王宇彤，第三名林靜芬，佳作李瑋瑋、林文姿、黃蕾、何愛麗斯、潘宇晶、周爾萱、黎美佩、車明蓮、王維皓、Jason Tsai。

兒童組：第一名李明晏，第二名黃以寧，第三名羅婕美，佳作葛立中、成經寧、簡呂盈、潘怡夢、蔡艾淑、邱美端、查顯媛、陳安媛、簡于捷、蕭一凡及張瑋倫。

少年組：第一名黃君穎，第二名蕭美瑩，第三名劉家丞，佳作李啓光、黎美倫、黃柏安及張正瑜。

當天出席的貴賓計有州眾議會議長余胤良夫人、世界日報宋晶宜社長、天龍電視許恩賜總裁、中國國民黨中央評

議委員張昭昭及劉幸誠。頒獎典禮分別由余夫人、宋社長及許總裁主持。得獎小朋友除獲頒獎狀外，並得到世界日報贈送的圖書禮券。所有得獎作品，將會送去參加全美台灣同鄉聯誼會第二十一屆兒童繪畫比賽。

評審委員為彭志良、于君慧、徐麗芬、吳芯茜、吳亦屏、劉春英與陳嘉興。評審作業在當場進行，完全公開化。為求公平起見，作品完全採用編號，不露名字。本會顧問及理事，不參與評審。每幅作品的七個評分，最高及最低者除去，以避免強烈的偏好或厭惡。

聖荷西台灣同鄉聯誼會會長郭勝治表示，今年比賽的方式是注重小朋友的參與，公開展覽可以讓小朋友有個互相交流觀摩學習的機會，提升小朋友的文化藝術素養。讓下一代有個共通的藝術語言及平和的競爭心態，齊心合力來造福台灣。

幼兒組



兒童組



少年組



左起：顧問陳惠香、評審于君慧、評審徐麗芬、評審彭志良、天龍電視許總裁恩賜、加州眾議院執行議長余胤良夫人、評審陳嘉興、世界日報宋社長晶宜、會長郭勝治、中國國民黨中央評議委員張昭昭女士、加州共和黨亞喬部促進會委員劉幸誠、理事左谷蘭



2004年5月17日召開第三次理事會



加州眾議院執行議長余胤良夫人(右)頒獎



會長郭勝治致詞



世界日報社社長宋晶宜(左二)頒獎



會長郭勝治頒獎給天龍電視總裁許恩賜(右一)

聖荷西同鄉會訪星島

本報記者藍懷芬南三藩市報導

聖荷西台灣同鄉聯誼會會長郭勝治、副會長梁文翔、理事汪圓生、前會長吳毓萍、新任理事劉興榮一行五人，前日訪問星島日報，商談未來合作計劃。

星島日報社長劉世添指出，向來注重中港台三地讀者閱讀星島日報，除了加強各地與多元化的新聞角度外，更積極地與各方社團合作，舉辦各種活動，服務移民社區，舉辦活動類型多元化，適合因家參與。郭勝治表示，感謝星島日報對於社區活動的支持，非常期待能與星島日報有進一步的合作機會。他同時也祝賀星島日報購下的金山時報，將於四月十六日全面改為彩色版面。



■聖荷西台灣同鄉聯誼會代表與星島日報社長劉世添(中)商討未來活動的合作計劃。
記者藍懷芬攝

左起：副會長梁文翔、顧問汪圓生、顧問吳毓萍、星島日報劉社長世添、會長郭勝治、理事 劉興榮

聖荷西台灣同鄉聯誼會 SAN JOSE TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION

中國道統宗學協會 Chinese Traditionals Study Association



2004年6月6日與中國道統宗堪輿學協會合辦的「風水與人生講座」。由國際知名風水大師太乙明心老師主講。地點在世界日報世界書局活動中心與兒童繪畫比賽同時進行。

台聯會拜會經文處

本報記者藍懷芬三藩市報導

以“時時關心台灣，處處服務同鄉”為宗旨的聖荷西台灣同鄉聯誼會，今年新任會長郭勝治率領該會顧問及理事們，昨日拜會舊金山經文處，與處長李世明商討台灣僑團的現況與未來計劃。

郭勝治表示，對領務處的革新感到印象深刻，在新的領務處有如回到家的感覺，真正感受到經文處服務僑民之處。只要是來自台灣，而且熱愛的人都歡迎加入聖荷西台灣同鄉聯誼會，不分黨派。社團活動是由理事會來推動，主要目的以聯絡鄉親的感情為主。

李世明處長表示，希望台灣社團能團結一致，多參與並支持國家的愛國活動。同時，希望與各方社團多接觸，聆聽多方意見。



PRESENTED TO:

郭勝治會長

TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF SAN JOSE
聖荷西台灣同鄉聯誼會

中華民國九十二年三月廿九日

The California State Assembly honors and recognizes the Taiwan Benevolent Association of San Jose for the successful 19th Annual Children's Drawing and Painting Contest. We commend the Association for its diligent management and promotion of artistic talent among youth in the State of California. We further wish the Association and its members much continued success and prosperity in the Year of the Monkey and the ox!

June 6, 2004

Leland Y. Yee, Ph.D. 余麻慶博士
Speaker pro Tempore 加州眾議院臨時議長

MEMBER OF THE ASSEMBLY
CALIFORNIA STATE LEGISLATURE



本會第十九屆兒童繪畫比賽，在全體理事及顧問的通力合作下，成果輝煌，因此榮獲加州眾議院余執行議長胤良褒揚及頒獎。

第廿六年會在灣區與聖荷西是一大盛事



寶島之夜：汪圓生顧問與馬市長英九



大會司儀：廖筱君小姐與吳牧野先生



饒慶鈴會長（右）為寶島之夜晚宴主持人



鄉情座談：郭勝治副會長（2003）與立法委員吳敦義



惜別午宴在狀元樓



寶島之夜：年會三豔（左起）孫樂華、汪圓生、立法委員孫國華夫人



歡迎酒會：主持副會長梁文翔及顧問王圓生

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

西雅圖台灣同鄉聯誼會

會長鄭資韻暨全體理事顧問

全敬賀

郎前會長德渝參加活動留影



被譽為西雅圖分會最熱心會務的全美顧問 孫樂華女士（即前會長德渝夫人）生平簡介

孫樂華女士福建省福州市人氏，生於民國三十年（1941年）九月八日，民國九十三年（2004年）三月二日與世長辭，享年六十三歲。

女士生於抗戰時期陪都四川省重慶市，抗戰勝利後，隨父母回返家鄉小住，民國三十八年家鄉淪陷，全家又移居台灣，在台灣接受教育，稟呈父意婦女以教學為理想之職業，因而進讀台北女子師範學校，畢業後，分發在台北市內國民學校擔任教師，時女士方十八歲。女士教學之餘，深感學識之不足，希望力爭上游，三年後，終因服務卓越及在師範學校優良學業成績，得保送國立師範大學家政系就讀，倍加努力，以第一名畢業，得留校擔任助教，工餘外，更進研究所選讀，後得擔任教席。

女士在師範學校就讀時，因參加暑期戰鬥營，與夫婿即德渝相識，直至兩人均立業後，方於民國五十六年在台北結為連理，育有子女各一人，夫婦感情深篤，伉儷情深，三十餘年，在家庭生活，事業工作中，社會服務方面，無不相扶相助，全力以赴。

一九七一年，因夫婿在美國，女士乃攜子女前來西雅圖團聚，先在瑞典醫院電腦室工作數年，一本上進本性，一面工作一面進修，終得加入波音公司擔任電腦程式設計師，工作二十餘年，四年前因為照顧父病，乃提前以資深電腦程式設計師退休。在以後二年餘間，女士為父病看護就醫及治療事，盡心盡力，自父仙逝後，方得與也退休的夫婿計劃到處遨遊。不幸去年八月發現患上卵巢癌第三期末期，經開刀手術後，因併發症，先後進出西雅圖瑞典醫院五次，在住院期間，女士之家人與四位弟弟妹妹及弟妹妹夫們，並有兩位姪女，均二十四小時輪值陪伴在側。女士在病中，一直非常樂觀，有機會就將發現生病經過情況告訴親友婦女，提高大家的警覺而作適當的檢查，自身雖在極痛苦中，仍勉力尊醫囑常作運動，以期能早日康服。數月中，雖經化療，似有起色，但終因體質漸衰，於三月二日晚十時零五分因心臟衰竭，在夫婿子女手握中不治而別。

女士為一賢妻良母，在家中她對夫婿及子女的照顧是無微不至，她對子女的教育尤其重視，除了時時關心他們在學校的功課外，不惜犧牲時間、金錢，讓他們有機會學習各樣的樂器及滑雪、游泳、打球等等運動，更隨時提醒他們做人做事之道。也灌輸他們關於中國傳統的道德觀念，尤其是中國的孝道，使他們在身心教育上有均衡的發展，使他們能接受到最高的教育，在專業的領域中工作，並有美滿的家庭。近年來，女士更將這樣的照顧關懷推延到她的孫女宗婷及外孫女李清華的身上了。

子郎光漢畢業於 Rensselaer Polytechnic Institute，獲機械工程博士，現任職 Intel 資深系統工程師，媳林佳慧亦為同校土木工程博士，現任職 Intel 特約工程師。女郎瑾為 Johns Hopkins University 護理碩士，現為 Nurse Practitioner 在華盛頓大學醫學中心愛滋病疫苗研究，婿李維炳為華盛頓大學電腦科學博士，現任 Amazon.com 經理。

女士是在一個大家庭中長大，有許多的兄弟姐妹，她常教導子女如何與人相處，尤其如何善待長輩，十餘年前，女士母親中風及數年前父親生病，她悉心照顧，更能與她的兄弟姐妹有很好的溝通來處理父母的病情，以及父母家中的瑣事。女士熱愛兄弟姐妹及家中每一個人，對每個人都熱切關心，對下一代更是常常鼓勵有加。自女士母親過世後，十餘年來，更以長姐兼代母職，使兄弟姐妹更能和睦相處，兄弟姐妹在事業工作上的成就，她總是引以為傲。因此深得她兄弟姐妹們的信任及愛戴。她的弟妹妹及弟妹妹夫們：大弟孫樂瑜、弟媳王小玲，二弟孫樂善、弟媳莊伯伶，三弟孫樂榮、弟媳鄭資玉，小妹孫樂仙、妹夫余錦昌，在西雅圖均是事業有成，並都積極參與社區的服務。姪兒女、姨姪兒女共九人，或成家立業，或在學，均有所成。並有姪孫姪孫女各一人。

女士一向熱心公益，認為社團社區的工作，總得有人做，因而積極參與許多社團服務，曾擔任西雅圖中華婦女會會長、兩次擔任融融合唱團團長、西雅圖中華會館董事、華盛頓州自由中國協會理事、健安療養院董事、世界廣東同鄉會華州分會名譽顧問、逸仙華文學校顧問、全美台灣同鄉聯誼會顧問。並也擔任西雅圖亞洲博物館中國書法展講解員，華盛頓州 Garden Club 義工，仁人服務社晴園耆老英文班教師，西雅圖華埠小姐競選評審員，卡拉 OK 比賽評審員多次，華夏綜藝訪問團華夏之夜西雅圖地區司儀多次。曾擔任兩次全美台灣同鄉聯誼會年會籌備會總幹事，也曾擔任多次大型雙十國慶晚會總策劃人，多次夏季聯合野餐會總策劃人。近年來被中華民國僑務委員會聘為僑務顧問，她並不因此有變其服務社區之初衷。女士是位性格開朗，經常笑容滿面的人，她的人生哲學是「時時心存感恩，知足長樂」，寧願相信每個人都是好人，因此她接交了許多的朋友。她在社區中的熱心服務、出錢、出力，以及對義務工作的負責認真，更是眾所周知。但她對那些無理取鬧，作惡意攻擊人的人，也從不假以辭色。

女士多才藝，善畫，喜舞蹈，能歌唱。退休後，曾參加繪畫班，重提畫筆，中西古今畫，均有涉獵，外行人視之，覺得頗有水準。暇時並常與夫婿參加舞蹈班，或去公眾舞蹈會跳舞。每週必去合唱團練唱，除非生病喉嚨無聲，絕不缺席。女士也喜園藝，常在花園中工作，時時添加花木，室內更似溫室，每次替花木澆水即需花兩三小時，每月為花木擦洗，更是半日時光，然女士樂此不倦，常言照顧花木，與照顧子女一樣，要有愛心，信哉！女士之為人，可見一斑矣。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會

會長羅素娥暨全體理事顧問 全敬賀

拉斯維加斯分會

——數次活動獲得僑界迴響，中美人士齊聚一堂，文化交流，聯絡感情，累積相當人脈，籌辦全美年會，已有不少人慨允相助。拉斯維加斯分會歡迎大家闔府光臨。





台聯會辦活動，老外朋友也大力相挺



拉斯維加斯——讚！



October 18, 2003
10:00 AM



PARADISE PARK
4776 S. McLeod, Las Vegas

FLAG RAISING CEREMONY

Ninety-second Year Commemoration

Republic of China

Dr. Sun Yei Sin

The first
Democratic
President
of China.

He established the
first Democratic
system in Asia on
October 10, 1911.



Presented By
The Las Vegas
Taiwanese
Association

Information
Su Phelps
279-3030

拉斯維加斯臺灣同鄉聯誼會

Proclamation

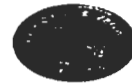
From the office of the Mayor

By virtue of the authority given to me by the
 laws of the State of Nevada and by the
 Charter of the City of Las Vegas.

I, **Dr. Eli Goodman**,
 Mayor of the City of Las Vegas,
 do hereby proclaim

The Las Vegas Taiwanese
 Association Day

in the City of Las Vegas
 and I ask all citizens to acknowledge
 the Las Vegas Taiwanese Association as they commemorate
 the 92nd Anniversary of the beginning of Chinese Democracy.



In Witness Whereof
 I hereunto have set my hand
 and caused the seal of the
 City of Las Vegas to be affixed
 this 10th day of October, 2003.
Dr. Eli Goodman
 Mayor, City of Las Vegas



2003年六月八日 星期二 TUESDAY, JUNE 8, 2004

世界日報

台鄉聯誼會協助無保險者購藥

與Meds For You機構合作 憑醫師處方每張只需十元

【本報記者馮鳴台拉斯維加斯報導】許多低收入者生病需醫師卻沒錢買藥的藥，南內華達州台鄉聯誼會，特別為沒有藥物保險者，找到解決辦法，透過一家叫Meds For You的機構，幫助大家憑醫師處方，買到鉅額處方只需付十元的藥。

台鄉聯誼會會長羅素娥說，拉斯維加斯地區有很多在貧血打針者沒買醫藥保險，或是醫藥保險不含藥物的華人，生病時得不到最好的藥品，也有部分人士處於政府醫療保險不含藥品的頭兩年期，幫助他們以低廉價錢買藥，

才能令其受惠，尤其是對長期需藥物控制的病患，是最佳福音。

Meds For You的兩位負責人珍妮斯·布魯克(Janice Brooks)和希拉·田納(Sheila Tenner)，將於6月19日應台灣聯誼會邀請，參加同鄉們的端午節粽子聚餐，向需要買藥的華人居民，講解這項服務。

賭城華人的端午節聚餐，在瓊斯路上東星中餐館舉行，參加者須付七元午餐費。

除了享用中式自助餐，還可吃到家鄉口味粽子，同時歡迎賭城的父親們，趁此機會慶祝

父親節。

布魯克表示，凡是申請用低價買藥的人，必須是大賭城地區的居民，一人年收入在1萬8000元以下，兩人收入家庭在2萬4000元以下者，每多一人，家中收入以六千元計，就有資格享用這項廉價買藥的福利。

共有240家美國大藥廠贊助這項計畫。

布魯克表示，舉凡心血管疾病、心臟病、糖尿病、精神疾病、憂鬱症等藥物，甚至威而剛，只要是醫師處方，就可以申請廉價購買，大家經常在電

視廣告中看到的藥品，大多可以獲得，藥品種類達1800餘種。

她還說，一般低收入福利機構，要求申請人不得擁有房地產、汽車和銀行存款，這個廉價買藥方案則無此限制，只要能證明為低收入戶即可。

至於證明方式，可提出所得稅或政府福利支票收據，完全沒有證明文件者，該機構會協助提供信函。

布魯克表示，該機構有意願顧連十元都付不出的人，有興趣的社團，請和該會聯絡，電話是702-650-2432。



母親節慈善慶祝會展現中西文化 中國民族舞蹈和歷代服裝表演亮相



州眾議員韋伯頒獎狀給經文處副處長廖偉平。

【本報記者馮鳴台拉斯維加斯報導】美國高中的旗隊、儀隊，及中國民族舞蹈和歷代服裝表演，賭城「德州車站」賭場會議廳7日晚間的母親節慶會相當特別，中西合璧、時光倒流，三百多位賭城居民觀賞到中西文化的美。

賭城台灣同鄉聯誼會首次和北拉斯維加斯獅子會合辦母親節慈善慶祝會，兩會都邀請具文化特色的團體，演出精采節目，共同為東方及西方的母親賀節。

北拉斯維加斯獅子會請到克拉克高中儀隊和旗隊，著軍服表演整齊劃一的動作，高中女生儀隊，精神抖擻，抬肩、舉臂、踏步，使人振奮。

台灣同鄉聯誼會邀請龍翔舞

蹈團表演舞民族舞，美麗的舞衣和柔美的姿態，令與會觀眾大為欣賞。

賭城社區多位華人也應會長羅素娥之邀，穿著中國歷代服飾，扮演古時名人或帝后。

駐舊金山台北經文處副處長廖偉平，代表李世明處長前來參加盛會；廖副處長即與上台致詞，輕鬆幽默，令大家印象深刻。

經文處觀光組主任陳星全為兩會會友帶來美麗的台灣風景小冊，在會場請大家到台灣去玩。

曾於去年訪問台灣，留下美好印象的內華達州眾議員韋伯，代表北拉斯維加斯市府，頒獎狀給廖副處長，感謝內州與台灣的友好情誼。

台灣同鄉聯誼會粽子餐會

【本報記者馮鳴台拉斯維加斯報導】拉斯維加斯的台灣同鄉，19日中午到東星餐廳，吃粽子、聽屈原的故事並欣賞詩歌朗誦，回味2300多年前端午節的歷史。

由台灣同鄉聯誼會舉辦的這項活動，會長羅素娥請到 Med For You 的工作人員，為華人同胞講解如何申請美國藥廠出品的藥物辦法，協助低收入無藥品保險的人士，以低廉價格買醫師處方藥。

廿多位賭城華人居民，參加端午節聚餐，有剛遷入賭城一週的華人，也有在此定居廿餘年的「老僑」，大家歡聚一堂，在粽子飄香下彼此結識。



張蔚朗讀屈原詩作「離騷」。(本報記者馮鳴台攝)

台灣同鄉聯誼會副會長尹浩鏐醫師即席為大家講說端午節的由來，以及愛國詩人屈原投汨羅江的故事；服務於旅遊業的張蔚，則當眾朗讀屈原的詩作「離騷」。

賭城社區新聞 B6



賭城華人在中式自助餐廳聚會慶端午。

賭城今年沒有單位舉辦龍舟競賽，也沒有端午節遊園會，參加粽子餐會的華人，對於這種自助餐聚會，氣氛輕鬆和鄉親交往的方式，感到很自在。

兩位台灣同鄉聯誼會的美國友人，Ray和Sal，亦到場與華人朋友閒話家常，會說國語的Ray表示，他曾於1973年到1975年住過台灣，對台灣很有感情。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

休士頓台灣同鄉聯誼會

會長周芝陽暨全體理事顧問 全敬賀

雙十國慶綜藝晚會

九月廿八日晚舉行 僑教中心舉



本年，僑教中心將於九月廿八日晚六時，假僑教中心大禮堂舉行「雙十國慶綜藝晚會」。直此十國慶典，僑界一位位熱心人士，特別捐贈入場券，凡觀者，均可獲贈二〇元贊助券。今年由美加東台灣綜藝訪問團擔綱演出，節目多元，本土豐富，均有精彩現流藝人，其中包含土音、民俗、流行歌曲、模仿秀、原住民歌、舞蹈、國、臺、粵語，透過花好月圓慶豐年，讓您懷念好島故鄉。由知名藝人組成的台灣綜藝美加東訪問團，安排了一系列精彩的節目，有小辣椒、何方的寶島藝傳、賽字；何方的歌謠、香傳、賽字；何方的歌謠、藝映四海；朱德剛、林文彬的相聲表演；朱明月的國劇；金澎、張譽的閩南語話歌；李靜美的閩南語懷念歌謠；吳秀珠的舊情綿綿美聲等精彩的節目。每年選團至歐美各地直

慰僑胞的苦心、用心與盡心，歡迎大家熱情踴躍前往觀賞。晚會分贊助券及貴賓券兩種，分別為十元及二十元。

今年的國慶綜藝晚會仍由休士頓台灣同鄉聯誼會主辦，台聯會人力資源豐富，今年再度負責接待、籌畫表演。僑胞的美加東台灣綜藝訪問團，熱烈請洽

孫雪蓮 (713) 385-4343、邱秀春 (713) 828-8192、金俊家 (832) 419-9461、何賢 (713) 899-5029、丁方印 (281) 486-5207。同時僑教中心、世界書局、長城書局、美而廉西點麵包、一品屋均有售票。



世界日報——德州新聞



舞台才藝賽 錢晟、張憶立奪魁

●為鼓勵青少年對舞台才藝方面的表現，休士頓台灣同鄉聯誼會於8日下午1時，在華僑文教服務中心大禮堂舉行僑務委員會92年度文藝系列活動青少年舞台才藝大賽比賽。

由僑委會贊助的青少年舞台才藝大賽今年已經第五屆。台灣同鄉聯誼會會長孫雪蓮表示，比賽原定當天舉行初賽，15日再舉行決賽，但是由於部分報名的參賽者臨時改變計畫，使得參賽人數減少，因此壓縮到一天舉行完畢。

當天比賽的優勝者名單為：第一名：錢晟、張憶立的小提琴、鋼琴演奏；第二名：張憶立的鋼琴伴奏；第三名：麥芬妮的鋼琴、舞蹈、獨唱；第四名為許家齊的民族舞蹈；第五名楊大中、張憶立的小提琴和鋼琴伴奏；第六名：Sophie、Rebecca的鋼琴合奏；並列第六名：李明德的箭舞、龔娟迪的舞蹈，他們精彩的表演獲得了觀眾的激賞。因為參賽的青少年在台下等待上台表演。



台灣同鄉聯誼會 舉辦春節聯歡晚會

(本報訊) 休士頓台灣同鄉聯誼會春節聯歡晚會的宗旨，將於一月廿三日星期六，晚上八點半至十一點，在休士頓華僑文教服務中心舉辦年會及春節聯歡晚會。

為了讓參與晚會的朋友們都有一個難忘的夜晚，台鄉聯誼會的理事們正精心籌畫晚會的活動。

晚會將於六點半開始，至七點四十五分供應晚餐，餐點採自助餐，菜式豐富，並供應冷飲及點心。同時間並有表演節目助興。節目將由理事趙致賢、王麗、曹英泰及駱建明等人擔綱，並特請去年度台灣同鄉聯誼會舉辦青少年鋼琴比賽及舞台才藝競賽的優勝者演出助興。

七時四十五分至八時為新舊會長周芝陽及孫雲蓮的交接典禮，並向去年服務辛動的理事們致謝。

八時至十一時為舞會，由蔡惟琛擔任DJ，播放流行及經典的優美音樂，供佳賓欣賞及大展舞藝。

台灣同鄉聯誼會並準備數十份獎品，在晚會中抽獎助興，晚會贊助券十五元，包括晚餐、飲料、表演節目及舞會。隨票入場時並贈送兩張抽獎券。入場券可在世界書局和地球旅行社購買，有問題可聯絡金俊家 713-241-8072。



(本報訊) 台灣同鄉聯誼會，值此春夏之交，將於國殤節週末舉辦一次郊遊，目的地是 San Antonio 西北角的克維爾 (Cerville)。中午過後抵達克維爾鎮，先遊覽這個美南頗受歡迎的避暑、避寒勝地的市區，然後前往聖唯佛瑞德瑞斯伯克 (Fredericksburg) 一條街上都是歐洲風味的商店，除了可以採購一些歐洲工藝品，參觀二次大戰尼米茲將軍博物館，遊覽郊外一座巨石公園 (Big Chained Rock Nature Area) 後，遊覽于城中國區享用一頓德國大

台灣同鄉聯誼會 國殤節郊遊活動

餐。第二天早晨由旅館出發沿看風景的瓜達路巴河 (Guadalupe) 繞行一圈，中間停留神秘石林 (Sour Lake Henge II)，以及寧靜幽雅的摩氏牧園 (Mo Ranch)。於中午返回旅館享用 Sunday Brunch。餐後參觀世界著名的詹姆士艾佛瑞 (James Avery) 首飾工藝館及即打道回府。預計下午七點返抵休士頓。這兩天的旅程，全程費用交通、食宿(星期天早

餐除外)及門票，大人每人 120 元(非會員 180 元)，小孩 10 歲以下 80 元。欲知詳情及報名，請與台聯會金俊家 (Jita) 聯絡 (713) 241-8072 (白天) (713) 723-1312。

本次旅遊順利舉行，共有四十六人參加，包括二十名理事及眷屬和二十六名社會人士參加，於五月二十九日早上八時出發，三十日晚七時回休士頓。



慶雙十活動揭開序幕
數學、鋼琴比賽優勝揭曉



【本報休士頓訊】休士頓僑界慶祝中華民國雙十國慶系列活動7日揭開序幕，青少年數學、鋼琴比賽經過一天賽程，各組優勝名單揭曉。

這兩項比賽依例由台灣同鄉聯誼會主辦，在華僑文教中心舉行。數學比賽有67人參賽，按年級分組。主辦單位參考往年題庫加入新設計的題目，事前動員多名義工全面整理出六個年級的考題，使得今年參賽者感到較往年更具挑戰性。

各年級優勝前三名依序是：一年級王倩、葛康妮、黃奕迅，二年級傅絲菁、林怡瑾、張仲宇，三年級蘇吳、陳章捷、楊佳成，四年級賴子健、王楠、俞蔚，五年級潘伯源、杜亞捷、隋博宇、楊道傑（並列第三名），六年級楊光明、俞陽、陳米莉。

台聯會延續多年舉辦鋼琴比賽的經驗，為求公平起見，仍聘請兩位美國鋼琴教師擔任評委，他們沒有任何學生參賽。由於參賽人數多達47人，賽

程從下午2時準時開始一直進行到6時才結束。隨後公布各組優勝名單，多人同分，台聯會決定增加獎金支出並列錄取以資鼓勵。

幼年組第一名廖露得，第二名劉偉俊，第三名王欣安、趙煒。中級組第一名陳篤卿，第二名林伯安、李安迪，第三名顧思恩、吳季潔。高級組第一名陳炎，第二名張愷立，第三名陳米莉、陶子健。

數學和鋼琴比賽各組優勝獎金第一名50元，第二名30元，第三名20元。頒獎儀式訂

10月4日在華僑文教中心慶祝雙十國慶升旗典禮舉行。

休士頓僑界慶祝中華民國雙十國慶系列活動共有13項活動：數學暨鋼琴比賽、綜藝晚會、返台致敬團、升旗典禮、園遊會、客家文化美食展、卡拉OK比賽、青少年書法比賽、書畫展、高爾夫球賽、國慶餐會、網球賽、醫藥健康講座，即日起持續至10月下旬結束。



休士頓中華老人協會 慶祝端午節綜藝聯歡會

憶端陽

歲歲龍舟鼓，人人吊屈原。 久作他鄉客，長懷故國根。
忠貞昭日月，詩賦動乾坤。 休城歡笑地，猶憶汨羅魂。

主辦單位：休士頓中華老人協會

協辦單位：台灣同鄉聯誼會

中華民國93年6月19日（星期六）

台聯會三十一日春節聯歡 新舊會長周芝陽孫雪蓮交接

【本報休士頓訊】休士頓台灣同鄉聯誼會本著服務鄉親的宗旨，將於一月卅一日星期六晚六時半至十一時在休士頓華僑文教服務中心舉辦年會，及春節聯歡晚會。為了讓參與晚會的朋友們都有一個難得的夜晚，台

灣同鄉聯誼會的理事們正精心籌劃當晚的活動。晚會將於六時半開始至七點四十五分供應晚餐，餐點採自助餐，菜式豐富，並供應冷飲及點心。

晚會並有表演節目助興，節目將由理事趙致質、王斌、曹英泰及駱建明等人擔任，並特請去年度台

灣同鄉聯誼會舉辦青少年鋼琴比賽及舞台才藝競賽的優勝者演出助興。

七時四十五分至八時為新舊會長周芝陽及孫雪蓮的交接典禮，並向去年服務辛勤的理事致謝。

八時至十一時為舞會，由蔡惟琛擔任DJ，播放流行及經典的優美音樂供佳賓欣賞及大展舞藝。

台灣同鄉聯誼會並準備數十份獎品在晚會中抽獎助興。晚會贊助券十五元，包括晚餐、飲料、表演節目及舞會，隨票入場時並贈送兩抽獎券，入場券可在世界書局和地球旅行社購買，有關詳情請洽金俊家：713/241-8072。



孫雪蓮(右)在鄭素賢(中)監交下，把台聯會的印信交給新任會長周芝陽(左)。(本報記者胡宗駒攝)

台聯會年會 周芝陽新任會長

【本報休士頓訊】休士頓台灣同鄉聯誼會31日舉行年會，新任會長周芝陽表示，將與台聯會所有人繼續為鄉親服務。

台聯會年會在華僑文教服務中心舉行，現任會長孫雪蓮在會中把職務交給了周芝陽，由駐休士頓台北經濟文化辦事處秘書鄭素賢代表處長馮維彰監交；馮維彰及僑教中心主任李叔玲因公出城。

2004年台聯會的第一副會長為陳康鐸，第二副會長金振家，理事有楊國貞、邱

秀春、陳淵如、鄭長祥、丁方印、蕭麟、孫雪蓮、林惟勝、劉午初、駱健明、盧怡然、宋翠珠、譚雲龍、趙致質、蔡惟琛、曹英泰、王箴、楊凱傑、何真、趙祖玲和倪彩虹。

中華民國僑務委員會委員長張富美來函向台聯會新任會長周芝陽致賀，另函讚揚孫雪蓮在過去一年內對僑社的服務，均由鄭素賢代為宣讀。

之後台聯會會友們在歡樂聲中聚餐、抽獎，並舉辦了舞會。

休士頓台灣同鄉聯誼會會務活動表 2003年8月至2004年6月

1. 2003年9月7日舉辦慶祝國慶鋼琴、數學比賽。
2. 2003年9月28日晚舉辦慶祝國慶綜藝晚會。
3. 2003年11月8日下午舉辦青少年舞台才藝大賽。
4. 2004年1月31日晚舉辦年會及春節聯歡晚會。
5. 2004年5月29日及30日舉辦春季旅遊。
6. 2004年6月19日下午協辦休士頓中華老人協會慶祝端午節綜藝聯歡會。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

華府台灣同鄉聯誼會

會長 秘書 理事 顧問

麥	王	呂	梁	黃	邱	張	劉	何	劉	王	梁
顯	思	義	夏	秀	先	耀	瑞	志	悅	純	大
施	耀	明	光	平	蕙	正	聰	文	強	純	大
王	王	孟	寥	劉	何	張	車	盧	汪	財	副
清	福	繁	文	曼	淑	春	寶	鳳			會
源	權	珂	毅	香	妙	岳	隆	謙	釗	務	長
顏	王	黃	林	李	夏	程	關	丁	王	陳	周
秀	燕	貴	秋	琍	正	偉	潤	昌	嘉	安	志
雪	怡	蓮	雄	岷	檯	益	明	永	寧	妮	平
陳	吳	饒	林	李	謝	陳	蔡	張	會	蔡	
素	澄	世	連	登	正	易	易	效	籍	啟	
鉛	敏	永	遠	訓	捷	一	歷	維		村	
張	洪	巫	蘇	劉	謝	陳	王	何	牛		
建	淑	和	俊	偉	騰	惠	思	瑞	德		
國	麗	怡	龍	民	光	青	齊	恩	沛		
劉	楊	蔡	羅	黃	蔣	馬	李				
聖	漢	文	志	啟	達	希	春				
德	群	雄	仁	楨	昌	平	英				

全敬賀

華府台灣同鄉聯誼會 麻將友誼賽競爭激烈

華府台灣同鄉聯誼會於週六在凱仁社舉辦首屆台聯杯麻將友誼賽。該項活動是為發揚中華固有文化及國粹，增加友誼，並提供會員有益心智的活動。比賽於上午十時開始，採用單淘汰賽，每四圈牌取兩名進入下輪比賽。由於實力相當，競爭激烈。經過一番較勁之後，比賽於當日下午完滿結束。比賽結果優勝成績如下：冠軍：謝騰光。亞軍：陳耀程。季軍：王悅純。殿軍：蔡啓村。優勝者皆獲得由台聯會劉志強會長頒贈優勝獎杯。由於此次比賽只限會員參加，許多非會員的鄉親都未能參與，台聯會下次將擴大舉辦對外公開賽，讓大家都有機會參加有益心智的麻將活動。



華府台灣同鄉聯誼中秋聯歡

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會上週四，八月十五中秋節當日，於馬州海珍樓餐廳舉辦了中秋節晚餐會，席開八桌，台聯會成員內部團圓過了一個月圓、人團圓的中秋夜。

駐美代表處服務組組長王建業、秘書王翼龍、僑教中心主任顏明義，均應邀作客，共渡佳節。在同一餐館用餐的美國商業部少數族裔發展署副署長董繼玲，亦展現親民風範，加入台聯會聚會。緊湊的歌唱接力，豐富的摸彩品，中秋月餅等足讓台聯會渡過一個溫馨的中秋佳節。圖一為僑教中心顏主任致詞。圖二為王建業組長與王福權顧問合唱同樂。圖三為季玲(前坐右二)與台聯會幹部合影(後右二為會長劉志強)。圖四為台聯會團圓，溫馨氣氛處處可見。



卡拉OK團體組比賽

【本報華府訊】華府僑界首屆團體性質卡拉OK比賽，上週日在華府台灣同鄉聯誼會的籌辦下，盛大舉行，共有七組人選參賽，在參賽人「勢均力敵」的較勁下，當場頒佈得獎名次，整個比賽過程進行得相當順利。

卡拉OK比賽由洪淑麗、劉聖德共同主持，同為貴賓的駐美代表處領務組組長王建業、僑教中心主任顏明義、加上今日世界華語電視台總裁黃傑平、第一貸款公司經理陳柏楠、中信銀行經理李治瑞、海華中心董事長鍾長安、董心及台灣合唱團指揮、名調音師陳金松等七人為卡拉OK比賽之評審，並由陳金松先生擔任講評。

參賽團體共有七組，每組必須包括指定曲，自選曲及男女對唱等三次輪唱，每組人選都盛裝參賽，使盡渾身解數，唱作俱佳，歌唱能力，均具職業水準，經過裁判的公平公正評審，計分小組的當場算計結果，名次分別為第一名六六台菜海鮮、第二名陳惠青辦公室、第三名台聯會、以上分別得到大獎杯、獎品及獎金，第四名小恩立貸款公司，第五名美華隊、以上分別得到獎杯及

人人有獎 皆大歡喜

獎品（七組參賽者均獲頒參加獎，名貴對錶或玉錶一組）。

贊助這次卡拉OK比賽的單位、廠商及個人包括：駐美代表處領務組、僑教中心、紐約人壽、巫和怡、陳柏楠、王清源、周志平、廖文毅、張建國、麥施、王福權、梁義大、劉耀聰、何瑞文、富友企業及陳惠青、蔡啓村等人。
駐美代表處李副代表辰雄夫婦、領務組秘書王翼龍、中華會館、港澳之友會、黃埔同學會以及台灣著名國寶級京劇名角夏華達等不少社團及僑界人士均參加了這次娛樂性質的比賽餐會，夏華達亦應邀客串清唱一段「貴妃醉酒」饗樂了現場聽眾。整個晚會直至當晚十時圓滿結束。



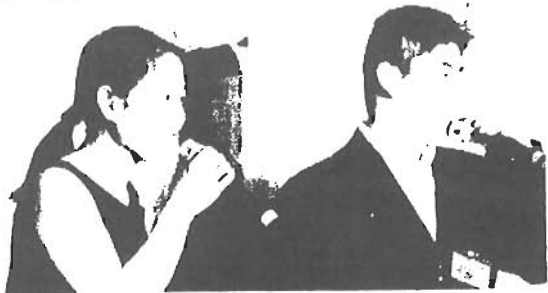
右圖：第一名六六台菜海鮮，左起：台聯會長劉自強、劉聖德與大座主李辰雄副代表



左圖：第二名陳惠青辦公室



右圖：第三名台灣同鄉聯誼會劉振聰（右三）、汪利（左二）
左圖：第四名小恩立貸款公司：左起白月松、王耀輝



僑選立委孫國華造訪華府

全美台聯會秘書長陳惠青安排拜會行程

孫博學多才、謙和穩重、深獲好評



左起李辰雄副代表、程建人代表、立委孫國華、蔡明憲副代表

〈本報訊〉為華府僑教中心催生有功的僑選立委孫國華，上週三（十四日）夜專程由台北來到華府，除了深入了解近月來的“台美關係”以外，更造訪僑社、駐美代表處及與多個僑團有所接觸，展現了僑選立委關懷僑社的服務精神。

博學多才，自稱「專職立委」的孫國華，僑居地為金山灣區。自從擔任僑選立委後，即偕同夫人唐梅玲女士，雙雙入駐立法院，以立法委員宿舍為家，以公車代步，奉獻所學及豐富的經驗，搭建政府與老百姓之間的橋樑，為民請命、全力以赴。

也因為如“孫國華”等少數幾位僑選立委們，一改以往「未深入參與立法院的各項議案，時被譏諷為投票部隊」而勤於問政；近幾年來，「僑選立委」在立法院的地位鞏固不少，更漸受立法院同仁們的敬重。這種憑著真才實學，熱誠為僑民服務的民意代表，已不多見，相當難能可貴，也頗受僑胞們的肯定。

孫國華：國民黨籍僑選立委、立法院外交委員會召集人、美國柏克萊加州大學工程博士，曾掌美洲中國工程師學會、中美近代工程技術研討會、華

美經濟及科技發展協會、國際原子能總署「核能電廠電腦化」等四個顧問會，現任美國 Sunutech 科技公司總裁。

孫國華在華府短短的三天不到的期間，來回美國、台北，路過家門而不入，已不是第一次，華府期間：包括拜會美方有關部門、走訪駐美代表處、參加程代表的春節團拜、李辰雄副代表的餐宴、拜會中華會館主席與僑界負責人們座談、接受台聯會安排長達兩個小時的 Call in 節目、接受美國之音及各媒體之採訪、拜會國民黨駐美京分部，以及聽取籌建僑教中心顧問團的高見...等等，其行程緊湊、行事態度誠懇、效率高、對國際關係、台灣選情及國是、僑情瞭若指掌、詳實解析，給華府留下深刻的印象。

孫國華旋風似的造訪華府，受到僑界僑胞的肯定與推崇，贏得不少友誼。孫國華已於十七日一早返回台北。



圖為孫國華上 Call in 節目情形

華府成員參加二十六屆年會



返台投票 台聯會為僑胞釋疑

說明會上長者居多 熱烈提問並索取表格 華府將組投票團

【本報記者于茂芬馬州報導】明年 3 月的中華民國總統、副總統大選選情膠著，大華府台灣同鄉聯誼會日前舉辦「返國投票登記及選情說明會」，說明僑胞辦理投票登記的相關規定，鼓勵僑胞返台投票，與會者以年長者居多，紛紛提問及索取表格，展現返國行使選舉權的誠意。

說明會由台聯會前會長蘇俊龍主持，他指出，國內已自本月 12 日開始受理申請第十一任總統、副總統選舉返台行使

選舉權登記，明年 2 月 9 日截止。凡是年滿 20 歲、持有效中華民國護照、依據戶籍登記資料曾在中華民國自由地區設有戶籍持續居住滿六個月以上，以及無褫奪公權尚未復

權，及受禁治產宣告尚未撤銷情形者，均可登記參加選舉投票。

蘇俊龍也指出，中華民國護照過期失效者，可至駐美代表處領務組申請補辦，費用 36 元；若護照效期距明年返台後六個月內失效者，也應事先至領務組辦理加簽。

主辦單位在現場備有空白的投票「登記表」、「委託書」，以及護照申請表，與會僑胞紛紛索取，以便回去辦理。當日與會僑胞人數雖不多，但多表達明年返國投票的意願。

蘇俊龍強調，登記行使投票後，明年 3 月 4 日至 8 日，戶政事務所會公布合格投票者的名單，僑胞最好先請親

友查核自己的名字是否在內，以確保無誤。

此外，蘇俊龍表示，為明年 3 月的總統大選，華府地區將組返台投票團，目前正在尋找「大眾化」的機票價格，使大家能夠輕鬆返國投票；同時不排除安排觀光活動，到東南亞或台灣中南部觀光，為投票之旅增添附加價值。

台北駐美經文代表處領務組秘書類延峰也應邀到場為僑胞逐一答覆相關問題

有關問題可逕洽類秘書 (202) 895-1870 或蘇俊龍 (202) 528-5574。



↑台聯會前會長蘇俊龍詳細說明明年返國行使總統大選投票權事宜。

(于茂芬攝)

台灣同鄉聯誼會 出選

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

大義梁會長新屆四十二

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

【本報華府訊】華府台灣同鄉聯誼會日前舉行新年度的幹部會改選，因新幹部群所包括的會長、兩位副會長、財務、秘書、會務等均需於新年度中擔當重責大任，工作量及服務範圍更倍增於平時，尤其選上會長者為一季美台聯會年會一當，也必然經過集體的選舉，為全美副會長，進而次年擔任一全美會長。因此，華府台聯會二〇〇四年度幹部選舉，競爭激烈，選情錯綜複雜，變化多端，並且幾度陷入膠著，嚴厲與緊張的氣氛。

選舉當日，在馬爾福酒樓內，幾十人的選務小組在分下下各業所職，選舉小組在進行：選舉辦法之說明，候選人政見發表及分發文宣、一唱名發票、投票、開票等等一公平、公正、公開的選舉程序下，曾任年代表會長、有九年理事資望的會長梁大義以十比七的票數，戰選連任的劉志強敗北，留下不少人扼腕。

選舉結果，雖然一幾家歡笑，幾家愁，但見台聯會所有與會人員，不分理事或顧問，大家仍相平相處，表現民主風度，繼續進行當日後半段「冬至團圓」餐敘的節目。

應選與會共選一冬至的餐敘包括：駐美代表處副代表李成雄、副團長曾順利、備牧中心主任顏明義等人，大夥與台聯會成員們團聚，攝影、唱歌餘興，歡樂與溫馨之情也為那聖誕增添了過節氣氛。

華府台聯會新選出的第十四屆幹部群包括會長梁大義、副會長周志強、內政副會長陳啟村、財務副會長王悅純等均將於一月六日早間五時假台聯會的年會暨春節元宵晚會中正式上任。

梁大義在致詞時，感謝全體同仁的支持，並勉勵全體同仁繼續努力，為僑社服務。他並表示，將繼續與全體同仁共同努力，為僑社服務。

應選與會共選一冬至的餐敘包括：駐美代表處副代表李成雄、副團長曾順利、備牧中心主任顏明義等人，大夥與台聯會成員們團聚，攝影、唱歌餘興，歡樂與溫馨之情也為那聖誕增添了過節氣氛。

華府台聯會新選出的第十四屆幹部群包括會長梁大義、副會長周志強、內政副會長陳啟村、財務副會長王悅純等均將於一月六日早間五時假台聯會的年會暨春節元宵晚會中正式上任。

梁大義在致詞時，感謝全體同仁的支持，並勉勵全體同仁繼續努力，為僑社服務。他並表示，將繼續與全體同仁共同努力，為僑社服務。

應選與會共選一冬至的餐敘包括：駐美代表處副代表李成雄、副團長曾順利、備牧中心主任顏明義等人，大夥與台聯會成員們團聚，攝影、唱歌餘興，歡樂與溫馨之情也為那聖誕增添了過節氣氛。

華府台聯會新選出的第十四屆幹部群包括會長梁大義、副會長周志強、內政副會長陳啟村、財務副會長王悅純等均將於一月六日早間五時假台聯會的年會暨春節元宵晚會中正式上任。

梁大義在致詞時，感謝全體同仁的支持，並勉勵全體同仁繼續努力，為僑社服務。他並表示，將繼續與全體同仁共同努力，為僑社服務。



現任會長劉志強(右三)新年度會長梁大義(左三)於交會後與周志強(左二)內政副會長陳啟村(左一)秘書王悅純(左一)合影(左二)。

宵元節春慶會誼聯鄉同灣台 長會新任接大義梁



【本報華府訊】上週五(二月六日)華府台灣同鄉聯誼會，於馬州新財神大酒樓舉辦了第廿四屆年會暨春節元宵晚會，四百餘位鄉親齊聚一堂，歡度春節元宵節。

雖然二月六日當天的冰冷，氣候不佳，但是參加晚會的僑界人士與僑胞鄉親，熱情不減，仍把會場擠得熱鬧滾滾。首先由李燦民旗下的華裔青年社團舞團為滿堂賓客獻瑞，隆隆喧鑼鼓舞，為晚會揭開序幕，相當熱鬧，賓客們紛紛塞紅包餽食祥獅，以討吉利。

台聯會的理事顧問們，在會長劉志強的帶領下，上台向大家拜年。應邀致詞的貴賓，包括駐美代表處李副代表，程夫人何友蘭女士，中華會館主席王慧怡，均一再肯定台聯會在僑社的貢獻，中國國民黨駐美東聯絡部主任潘瑞益則專程從紐約趕到，除了向華府地區僑胞賀年，不忘為泛藍拜票，一舉兩得。馬州蒙郡郡長向全體僑胞拜年，由梁義大代為宣讀。

參與盛會的嘉賓雲集，台聯會各友好社團及僑界人士，大家團圓共度元宵，場面相當溫馨。由理事王嘉寧裝扮的財神爺，架勢十足頗受老少歡迎，洛城粵語學校小朋友們表演羽扇舞，象徵花團錦簇大團圓，具有職業水準的台聯會卡拉OK唱將劉志強、梁義大及汪鈞，亦上台獻唱拿手歌曲。二十個燈謎，在主持人逗趣的主持下，搶答者眾，答對者，獎品雖小，但領獎者個個均是集機智與博學多才於一身，成為大家矚目的焦點、榮耀一時。

「會長交接」正是台聯會年會的重頭戲，主持人表示「交」與「接」兩者，均期盼著這一時刻的來臨，「卸卸重擔、棒交下任」的劉志強，從一介新入至僑界聞人，一年來的表現可圈可點，不僅受大家肯定，也深以「一日台聯人、終身台聯人」為榮。

接任會長的梁義大，大家對他不會陌生，大同盟、中華會館、全盟，均是檯面上人物，一年前，曾以「代會長」接掌台聯會一半

年，但他私下表示：他不願被戲稱為「梁一半」，因此：當他卸下代會長職務時，即誓言再做一個完整任期的會長。如今，梁義大所接任的會長，不僅是地區性的華府所接長，亦可望於兩年後接任「全美會長」。

梁義大、劉志強兩位新舊任會長，在駐美代表處李副代表的監交下，完成交接，一個相當沉重的「印信」交落在梁義大手中。梁義大即席表明將為台聯會會務，為泛藍運宋助選，全力以赴！神情充滿信心。

台聯會第二十四屆新理事的競選活動，媲美台灣的選舉文化，一個個披掛競選彩帶上場，逐桌拜票，分發傳單，並分別上台兩分鐘的「政見發表」，選舉結果為：周志平、劉耀聰、車寶隆三位回鄉理事連任成功，另五位新人因應全美年會之需而增額選舉，包括：牛德沛、蔡易歷、王思齊、馬希平、與關潤明等共八人，均任期三年，加上

原有理事共計二十一人，再加上顧問群，梁義大的團隊陣容相當可觀。

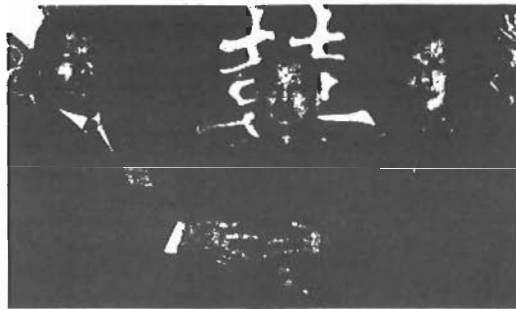
理事選舉中值得一提的是：台聯會老人蔡啓村、陳惠青的么女蔡易歷，在幾位叔叔、阿姨的推舉下，出馬競選理事。蔡易歷，二十歲，馬里蘭大學巴爾地摩分校學生，1984年生，1986年就跟著爸爸、媽媽辦活動，她說她三歲就知道有台聯會。她的競選政見是找來更多年輕人參與「台聯會」的活動。

梁義大表示：今後將本著「一小時關心台灣、處處服務同鄉」的會旨，繼續造福僑胞，為鄉親服務，尤其今年注入新血，充滿朝氣，除了籌辦全美年會，其他各項活動，相信會更加年輕化。僑胞們若有任何建言，可致電洽詢：會長梁義大(301) 340-0518、副會長周志平(301) 792-9310、副會長蔡啓村(202) 966-7599、或秘書王悅純(240) 277-0636

原任會長劉志強(前)帶領新團隊向大家一鞠躬



梁天成就詞



會長交接由駐美代表處李副代表監交



台聯顧問吳澄敏(後排右一)與同桌貴賓



右圖：台聯會理事顧問與貴賓合影



梁義大會長(前1)帶領新團隊向大家一鞠躬

華府台聯會活動

梁義大訂大計

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

新會長召開理事顧問會議集思廣益 年度計畫底定 稅務講座打頭陣 全美年會8月登場

【本報華府訊】華府台灣同鄉聯誼會（台聯會）新任會長梁義大甫接任 10 天，即召開任內第一次理事顧問會議，工作計畫滿滿，一整年的活動計畫底定，第一個推出活動便是因應報稅季節，訂於 3 月 6 日下午在美京華人活動中心舉辦稅務講座與財務分析。

在卯足勁展開全美年會籌備工作之餘，梁義大同時進行年度計畫的擬定。3 月 6 日下午的稅務講座與財務分析將由台聯會顧問李珣珉會計師免費為 60 歲以上低收入戶報稅，以收入兩萬元以下，無股票、無房租收入者為限；財務分析部

分則邀請精於各種房貸計畫與投資置產的杜冰心，為大家講解財務規劃。詳情可洽活動負責人陳安妮(301) 674-6549 或蔡啓村(202)966-7599。

除了母親節、端午節烤肉、兒童繪畫比賽、雙十節、台灣小吃、冬至湯圓等傳統節日以外，值得一提的是，台聯會計劃在今年中秋節舉辦「我愛紅娘」活動，為單身貴族們拋繡球，架起愛的橋樑。有意在中秋時節找尋伴侶或機緣的人士，可洽詢活動負責人牛德沛(703)222-9342 或馬希平(301)881-1698。

梁義大在交接年會上，曾大聲疾呼「力挺連宋」，被稱太政治化。這次的理事顧問會議中針對此議提出檢討，被質疑今後走向的梁義大表示，未來一切將以台聯會為主。

台聯會「全美年會」今年 8 月 6 日起連續三天假華府舉行，是華府台聯會的盛事。梁義大呼籲台聯會的舊雨新知主動歸隊，支持該會辦好年會。詳情可聯絡梁義大(301)340-0518 或周志平(301)792-9310。

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



↑華府台灣同鄉聯誼會新會長梁義大（二排左四）接任後，即與新團隊召開第一次理事顧問會議。

假午下日六月三於會聯台 會談座辦學中頓爾提州馬

一本報華府訊：華府台僑同鄉聯誼會於三月六日下午假馬州聖街中華學校座談會，由會長梁義大主持，理事兼財務陳安妮擔任司儀，僑教中心主任顏明義蒞臨會場指導，針對「美國社會安全福利、報稅需知」及「返國機票」作了詳細的說明，由於此議題關係僑胞本身福利有密切關係，與會聽眾讚不絕口，覺得受益匪淺。

台聯會新任會長梁義大上任之前就對僑胞的應享福利特別關注，他認為許多僑胞按時繳稅，但對本身應享的福利並不完全熟悉，甚至因不熟悉而遭致損失。他上任後第一個對外活動邀請了美國社會安全署的專家 Diana Varela 女士，特別對社會安全福利內容向僑胞們說明，同時他也請了在社會安全署工作的杜冰心女士現場解說翻譯，稅務方面則邀請台聯會顧問李剛會計師，她並帶了兩位同事在現場為聽眾免費報稅，返國機票也請了台聯會顧問陳俊龍在會場為聽眾說明。

Diana 女士說，凡合法居住在美國的人可享受的福利包括退休福利、遺孀福利、兒童福利、殘障保險福利、醫療保險、社會生活補助金等等，需要的合格工作點數依種類及年齡有所不同，條件也各異，退休福利必需有四個工作點數，以今年而言，只要工作收入達九百九千九就可以享一個點數，一年最多可領四個點數，也就是說要領一年工作點數符合申請退休福利的基本條件，屆滿六十五歲者可以申請提前退休，至於重疊退休的年齡則依照出生年的不同而有不同，例如九十七年以前出生的人，六十五歲就符合了全額退休，但一九六七年或之後出生的人則要到六十七歲才符合。

醫療保險則分為聯邦的 MEDICARE 和州的 MEDICAID，MEDICARE 的符合條件是，六十五歲以上，或領取殘障福利津貼滿五年者，或是有永久性腎功能衰弱者，屆滿六十五歲的人可以在六十五歲之前繳納之後三個月內申請 MEDICAID，如果錯過的可能在每月的三至三月內申請，該年七月起才得享聯邦保險福利，超過六十五歲卻未參加該保險者依時間遭到罰款。

另外一項「社會安全生活補助金」，是關係到許多中國人父母長輩的福利，這是一項基礎需要而發的福利金，必需是六十五歲以上，具有美國公民或綠卡身份，收入和所有資產都在規定限額以內的才能領取，但若是盲眼和殘障者則不受年齡限制，所謂收入是指工資、各項福利金、退休金、利息股息、禮物等等，資產則是指銀行存款、股票、房地產、壽險等等，個人不得超過一十萬，夫妻不得超過二十萬，若係工作或醫療需要代步，可允許有一輛車代步，至於房屋，可有一間自住，至於人壽保險可允許一千五百元以下的現金價值，另外每人可預留喪葬費一千五百元以下。

座談會中，聽眾者發言踴躍，紛紛詢問與自身有關的問題，Diana 女士說，社會安全署為加強服務民衆，設有網路地址是 www.ssa.gov，上有中文網口可看，另有免費號碼 1-800-772-1213 亦有中文服務人員可以回答問題，歡迎大家多多利用。

座談會欲罷不能，最後由梁會長頒贈 Diana 女士華府台聯會會旗一面及感謝狀一幅，梁會長說，Diana 女士目前在電台主持一個西班牙語的扣應節目，討論社會福利，他希望大家有一天也會有中文的扣應節目，滿足日益增多的中國人的需要。

李剛會計師就此次報稅熱門季節，針對 2003 年新稅法的改變及報稅應注意的細節做了解說，並提醒聽眾如何避免報稅常犯的錯誤，聽眾們踴躍發問，李會計師一一詳細回答，使大家受益良多，梁會長當場致贈華府台聯會會旗一面，以表謝忱。

梁會長在會後表示，此次座談會聽眾服務踴躍，日後將有許多活動陸續推出，請聽眾踴躍參加，並歡迎成為華府台聯會會員，可享受優惠商店之折扣優待，基本會員每年 12 元，永久會員 100 元，洽詢電話：會長梁義大 301-340-0518，副會長周志平 301-792-9310，副會長蔡密村 301-765-1021。



會長梁義大頒贈 Diana Varela 女士會旗



會長梁義大頒贈李剛(王+民)會計師台聯會會旗



美國社會安全署專家 Diana Varela 女士(左)向僑胞說明社會安全福利，杜冰心女士(右)現場解說翻譯

華府台灣同鄉聯誼會 慶祝母親節氣氛溫馨感人

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會於上週日五月九日下午假馬州蓋城新財神大酒樓舉辦慶祝母親節晚會，向天下的母親們致敬，台北經濟文化代表處代表程建人伉儷、副代表李辰雄伉儷、領務組組長王建業伉儷、副組長曾瑞利伉儷、秘書類延峰、柯良觀、僑教中心主任顏明義、科學組組長陳耀南伉儷、文化組組長張夢麟伉儷，以及僑界領袖和社團負責人巫和怡伉儷、麥施、張建國、林遠伉儷、張瑞澎伉儷、段世舜將軍、黃夏平伉儷、饒世永伉儷、周秉雄伉儷、李定遠伉儷、杜寶真等均應邀出席，與會的鄉親有三百多人。

晚會由理事車寶隆、顧問梁義光主持，在會長梁義大致詞讚揚母愛的偉大並祝福天下的母親後，由副代表李辰雄及台聯會顧問呂思明率領在場的台聯會理事顧問們一起合唱，並向在場的母親們獻上康乃馨，氣氛溫馨感人，接著程代表也致詞祝福天下的母親母親節快樂。後由華府素食專家曹新瑚就健康素

食的製作，與現場的媽媽們交換了意見，曹女士準備了食譜發給大家，並事先做好了五道素食在現場展示，並以投影機呈現在大銀幕上，讓現場的鄉親能一目瞭然，許多媽媽們在曹女士介紹食譜後，紛紛上前要求帶些樣品回去，準備回家大顯身手，一些體貼的先生們更是「鬚眉不讓巾幗」，也表示回家要做素食給太太品嚐。

程代表應鄉親們的要求唱了兩首歌曲，獲得滿堂的喝采，孫王潔和孫鳳來母女及呂思慧、周展宏母子的親子卡拉OK，更帶給會場感人的氣息。德明中文學校包媛老師多首美妙動聽的歌曲，支支叩人心弦，另有許多鄉親亦上台表演，大家都非常盡興。隨後的摸彩使晚會達到最高潮，李副代表提供的精美茶具、梁義大會長及蔡副代表各提供乙部DVD及程大使提供的數位照相機，都由幸運的鄉親們抱回家去。晚會在十點二十分結束，大家相約在六月十九日於馬州洛城 Cabin John Regional Park 台聯會端午烤肉及

兒童繪畫比賽時再見，梁會長及梁夫人會後在門口一一送客。

梁會長對此次母親節晚會辦的成功，席開31桌，很感謝鄉親及理事顧問們的參與，顧問王福權、陳素鉛伉儷、謝騰光，理事何瑞恩、關潤明、陳安妮、牛德沛、王思齊及一些熱心人士的幫忙，更感謝台北經濟文化代表處、僑教中心、德明中文學校校長沈葆、顧問呂思明、美京中華會館、顧問巫和怡、洛城中文學校秦莉莉老師、中國國民黨美京黨部、星島日報駐華府辦事處主任謝啓宇、菁華合唱團、長榮房地產、華府客家同鄉會、黃埔同學會、顧問黃夏平、段世舜將軍、理事何瑞恩、車寶隆認桌贊助。希望日後鄉親們能多多加入台聯會會員，除了加強台聯會的陣容並能享受優惠商店購物的折扣，永久會員會費一百元，基本會員十二元，聯絡電話：會長梁義大 301-340-0518、會籍王思齊 301-292-1863。



全體理事顧問合唱



會長梁義大



以歌聲祝福母親，右二為李辰雄副代表

全美台灣同鄉聯誼會年會籌備會第一次會議

六月十九日舉行端午烤肉活動



(本報訊)全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會籌備會於五月十四日晚間假馬州員外樓餐廳正式成立並舉行第一次會議。年會各項活動宣告展開。會中並決定於六月十九日假馬州洛城 CABIN JOHN 公園 A、B 亭舉行端午烤肉活動。做為全美年會前的暖身活動。全美年會籌備會主任委員、華府台灣同鄉聯誼會會長梁義大特別說明活動內容，並邀請各地僑胞共襄盛舉。

一年一度的全美台灣同鄉聯誼會年會，分由全美各地聯誼會輪流籌備主辦，今年的第二十七屆年會，由前任華府台聯會劉會長爭取到主辦權，本屆華府台聯會梁會長以任重道遠的心情接棒後，經過多次理事顧問會議的討論，終於訂於五月十四日宣布「年會籌備會」正式成立開跑，並舉行了第一次會議，共有華府台聯會理事顧問，及全美台聯會顧問共二十餘位參加。

會中通過各組分工事誼及名單，包括：主任委員梁義大，副主任委員周志平、蔡啓村，總幹事梁義光、蘇俊龍，秘書組牛德沛、王悅純、金義之、王思齊，財務組陳安妮；總務組何瑞恩、車寶隆、王嘉寧、李定遠、林日陞，註冊報到組陳素鉛、李春英、趙晶潔、馬希平、楊揚，交通組潘智杰、王思齊、林遠、謝啓宇、劉登香、王悅純，議事組謝騰光、王福權、杜冰心，攝影組饒世永、汪鈞、潘智杰、林日陞，公關組巫和怡、何淑妙，募款組巫和怡、周志平、林遠、關潤明，晚會組黃啓禎、呂思明、蔡易歷，年刊組陳惠青、陳明亮，繪畫比賽組呂思明、毛先榮、饒世永，法律顧問張先正、何瑞亮，榮譽顧問王清源、王燕怡、黃夏平，廣告組梁義光、陳惠青、楊揚。

會中同時討論年會節目內容，決定除邀請國內外政要參與及專題演講外，並將舉行「鄉情座談」，及「畫我家鄉」兒童繪畫比賽，壓軸重戲「寶島之夜」晚會，則邀請了台灣鄉親或原住民團體前來，將最本土、最真實的台灣藝術呈現給海外僑胞。

梁會長說，台聯會的宗旨是「時時關心台灣、處處服務同鄉」，歡迎所有關心台灣的鄉親都加入會員或參加活動。六月十九日的端午烤肉暨兒童繪畫比賽「畫我家鄉」，請於六月十五日前報名，以便準備烤肉及台灣粽子，酌收費用大人十元，小孩五至十歲六元，四歲以下免費。

至於繪畫比賽，凡鄉親兒女五至十六歲者均可報名參加。幼兒組五至七歲，兒童組八至十一歲，少年組十二至十六歲。作品規格請以 14 x 17 英寸以內之畫紙，自即日起收件至六月十八日止，每人僅限報名一件作品。參加者請連同報名表及作品繳交至全美台聯會秘書長陳惠青辦公室，地址 11600 Coldstream Dr. Potomac, MD 20854，電話 202-9662819。或於六月十九日中午十二時以前送至 Cabin John Regional Park A,B 亭，地點 7400 Tuckerman Lane Rockville, MD 20852。參加活動者亦可當場寫生活動內容，並當天繳交覆作參加比賽，所需畫具請自備。獎勵辦法：參加比賽兒童均可得參加獎一份，各組分別錄取前三名及佳作三幅，各頒贈獎狀及獎品一份。前三名之作品並由華府台聯會代轉至全美台聯會年會，參加全美兒童繪畫比賽。

有意參加烤肉活動或全美年會各項活動者，請向會長梁義大(301-3400518)，副會長周志平(301-2512047)及蔡啓村(301-7651021)，顧問呂思明(301-8797188)報名。



華府台灣同鄉聯誼會烤肉活動 慶祝端午暨為全美年會暖身

【本報華府訊】華府台灣同鄉聯誼會於六月十九日星期六中午假波多馬克CABIN JOHN公園舉行了端午節烤肉活動，會員攜家帶眷參加踴躍，老少共有六十餘人，代表處李辰雄副代表、張夢麟組長夫婦、曾毅利副組長、柯良秘書、顏明義主任及陳永豐副主任都前往參加，華視李世舜特派員也到場採訪，現場一片節慶歡樂。

該會特別準備了道地的台灣粽子給每個參加的人享用，以慰鄉思，蔡啓村副會長精心調配的醃肉色香味俱

全，梁義大會長夫人親手調製的數樣菜色，有沙拉、涼麵、素食，蔡位風調製的茶葉蛋等，公園中瀟灑著烤肉香味，就連幾個大西瓜，大伙都贊美說甜，吃著家鄉口味，談論著家鄉事，可謂是海外度佳節，天涯共思鄉。

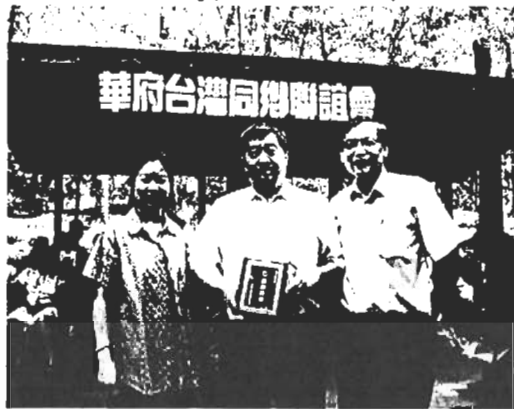
梁會長說明，此一烤肉活動除為了慶祝端午節外，也是為了全美台聯會年會暖身。全美台聯會年會訂於八月六日至八日假華府舉行，身為主辦單位的華府台聯會早已卯足全力，務求

辦的盡善盡美。據悉，年會已邀請國內二個表演團來此，表演內容以台灣文化為主，同時有為下一代舉辦的繪畫比賽，題目是「畫我家鄉」。因此，這次烤肉活動中就先舉辦地區性的繪畫比賽，共有近二十名小朋友參加，有的畫台北的一〇一大樓，有的畫中正機場，可以看到小朋友對台灣的記憶並不陌生。

當天下午，由三位評審老師，Angie Cho、黃秉驥、羅昭好共同評分，得獎者計為：少年組第一名趙運、第二

名劉露揚、第三名李志豪、佳作張懷國；兒童組第一名蕭菁、第二名于子謙、第三名李天天、佳作陳安捷、劉柏麟、沈茂菁；幼年組第一名胡雪朗、第二名王龍華、第三名劉柏樞。這些得獎者除各頒獎狀一紙，並各贈精美實用獎品一份，作品也將由華府台聯會推薦參加八月份全美年會舉辦的「畫我家鄉」繪畫比賽，與全美各地的小朋友一起參加比賽。

烤肉活動圓滿結束，大伙依依不捨離開公園，忙著搬東西的梁會長表示，身為台聯會長，他願意不計辛苦，盡全力為鄉親服務，更希望結合海外鄉親的力量，共同為台灣打拼，因此他呼籲，凡是愛台灣的朋友，都歡迎加入台聯會。



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

貴城台灣同鄉聯誼會

會長鄭建立暨全體理事顧問

全敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會

大會成功

密西根台灣同鄉聯誼會

會長梁克強暨全體理事顧問

全敬賀

駐美國台北經濟文化代表處

Taipei Economic and Cultural Representative Office in The United States

4201 Wisconsin Avenue, N.W., Washington, D.C. 20016 Tel: (202) 895-1800

◎領務組：(一) 中華民國護照之請領、補發及換發。(二) 持外國護照前往中華民國之簽證事宜。(三) 各項文件證明或驗證。(四) 與華人社團、僑校、中文學校之聯繫服務。(五) 其他對僑界之服務事宜。(六) 馬里蘭州、維吉尼亞州、西維吉尼亞州、德拉瓦州及華盛頓特區州(市)政府之聯繫。

◎The Consular Division is in charge of visa applications and document authentication.

Tel: (202) 895-1812、895-1814、895-1815、895-1946 Fax: (202) 895-0017

Emergency Call: (202) 669-0180 E-mail: tecro01@erols.com

Visa Section hours: Mon. to Fri.: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

◎文化組：(一) 中華民國旅美學人及留學生之聯繫服務。(二) 促進台美學術文化交流及高等教育合作。(三) 參加各項教育文化及學術性活動。(四) 聯繫及協助美國學術暨教育文化界人士訪台事宜。

◎The Cultural Division is in charge of educational and cultural exchanges.

Tel: (202) 895-1918 Fax: (202) 895-1922 E-mail: moeusa@pop.erols.com

◎科學組：(一) 促進台美科技交流合作。(二) 倡導科技投資技術轉移。(三) 加強台美科技界人士互訪。(四) 延攬海外科技人才。(五) 協助海外科技社團之運作。(六) 出版科技叢刊及期刊，提供台美科技合作項目、華人創業、科技政策等豐富實用資訊。(七) 服務國科會選送赴美進修人員之生活。(八) 服務區域包括大華府地區及美國東區、東南區共二十州。

◎The Science Division is in charge of scientific exchanges.

Tel: (202) 895-1930

Fax: (202) 895-1939

E-mail: dc@tecrosd.org

◎新聞組：提供中華民國政治、社會、經濟、文化現況和台灣自然景觀生態之各種文字和視聽資料，及優良國語劇情之錄影帶。

◎The Information Division provides information about the Republic of China on Taiwan.

Tel: (202) 895-1856

Fax: (202) 362-6144

E-mail: tecroinfodc@tecro-info.org

◎經濟組：(一) 推動台美經貿交流合作。(二) 推動台美貿易及投資發展。(三) 尋求台美企業技術合作、策略聯盟等。(四) 引進高科技產業赴台投資。(五) 協助國內廠商及僑商尋求貿易機會。(六) 提供我國經貿及投資規定查詢。

◎The Economic Division handles trade and commercial matters.

Tel: (202) 686-6400

Fax: (202) 363-6294/5

E-mail: ecodivdc@erols.com

Address: 4301 Connecticut Ave., N.W., 420, Washington, D.C. 20008



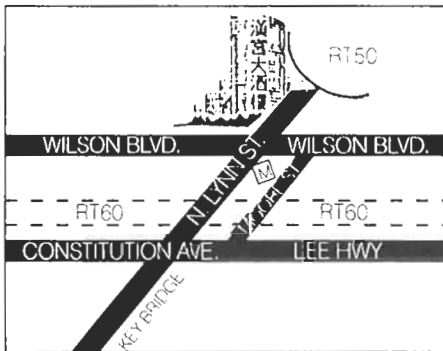
維州羅倫市 (ROSSLYN)

漢宮大酒樓

富麗堂皇
美侖美奐
氣派高雅
享受一流

正宗粵菜·名廚手藝·廳堂寬敞·
可擺七十桌·一流鐳射卡拉OK·
KTV 特設一百吋大銀幕可供派
隊、社團餐聚、酒席、喜筵盛酌嘉
賓使用。

·本酒樓有三千個停車位置，免費供應顧客使用
·交通方便，無遠弗屆，乘搭地鐵到羅倫站，一出車站
門口，即可到漢宮
·漢宮大酒樓特設新月型舞台，特大舞池，廳堂廣、燈
色靚，是華府唯一最華麗、最夠氣派的中西式大酒樓。
新年及假期照常營業。



1100 WILSON BLVD.
ARLINGTON, VA 22209
(1ST FL. GANNETT & U.S.A. TODAY BUILDING)

703-525-5317

馬里蘭州 洛克維爾

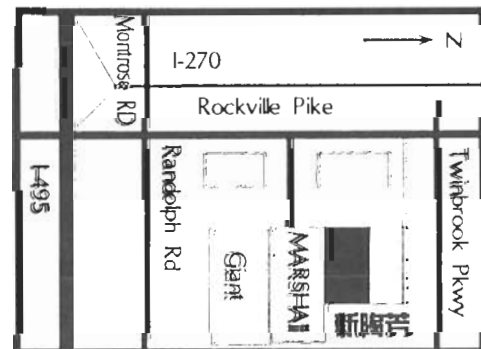
新陶芳

TONY LIN'S KITCHEN

12015 Rockville Pike, #H, Rockville, MD 20852

正宗川菜 全日供應 國人口味
豐儉隨意 免費停車 酒席 150元起
貴賓廳擴大營業
喜慶宴會 歡迎訂座

(301)468-5858



停車方便

正派 創新 關懷

每天一份世界日報滿足您全家的需要

365天 天天向您問好！

世界日報
WORLD JOURNAL

• 新聞快速詳實 • 言論客觀正確

• 廣告效力宏大 • 發行遠大普遍 • 週末附贈週刊

• 歡 • 迎 • 光 • 臨 •

華府世界書局
WORLD JOURNAL BOOKSTORE

◎	◎	◎	◎	◎	◎	•	•	•	•	•	•	•
書	多	書	琴	人	文	訂	廣	圖	雜	唱	藝	文
局	禮	緣	韻	情	化	報	告	書	誌	帶	品	具
				濃	人							

業務發行廣告：

TEL: (301) 309-1007 (報社) TEL: (301) 309-1008 (書局)

827A Rockville Pike, Rockville, MD 20852

北美最權威的華人新聞網 worldjournal.com (世界新聞網)

接受多種
醫療保險

內科 **周武屏** 醫師

接受多種
醫療保險

Mo-Ping Chow, M.D., M.R.C.P.

國防醫院畢業 · 英國皇家內科學院院士 · 美國內科專科文憑

曾任 台北榮民總院內科主治醫師
香港明愛醫院高級醫官
Greater Baltimore Medical Center
主治醫師

主治 高血壓 · 心臟病 · 呼吸道疾病
高血脂 · 糖尿病 · 內分泌異常
腸胃不適 · 泌尿道疾病 · 關節炎
皮膚病等各種內科病及一般體檢

預約專線：

301-948-1314
9001 Shady Grove Court
Gaithersburg, MD 20877

1-270	Gaithers Rd	社區樓	9001 Shady Grove Ct.	Comptrol	Rt. 355
			周武屏		
			SHADY GROVE RD	Burger King	

Pi 太平洋房地產公司



Judi Rock, Realtor-GRI
18 years experience

楊 秋

702-650-5050 (Office) 702-267-0808 (Fax)
702-375-9925 (Cell)

5115 Spring Mountain Rd., Suite 301, Las Vegas, NV
Email: JudiRoc@aol.com www. Judirockrealtor.com

長榮地產公司

EVERGREEN PROPERTIES

張 恆 銘

Frank Chang
301-840-8061 (公)
301-332-3381 (手機)
703-883-3788 (公)
1-888-288-0880 (免費)

馬州

8919 Shady Grove Ct.
Gaithersburg, MD 20877
Fax: 301-975-9787

住家房地產
商家房地產
馬州, 維州, DC
精通台、國、英語

長榮有近二百位
經紀人為您服務,
歡迎參加長榮
精英陣容

你了解最新上市
資料嗎? 請上網

www.homesdatabase.com/evgFrank
email: www.franke@mrjs.com
能自動送資料到你的網站

維州

1405 Chain Bridge Rd.
Suite 102 McLean, VA 22101
Fax: 703-883-3791

長青產權過戶公司

EVERGREEN SETTLEMENT COMPANY

● 華人經營公司: 通國、台、英語

- 馬州(MD) 及維州(VA) 華盛頓(DC) 住宅(Residential)、商業不動產(Commercial) 及拍賣(Foreclosure)
- 專門做房地產的移交, 在馬州及維州有傳統式的辦公室, 也有流動式辦公室, 時間、地點配合顧客需要。
- 房地產知識豐富, 知道如何解決問題。
- 價格公道, 歡迎電詢。

馬州

8923 SHADY GROVE CT.
GAITHERSBURG, MD 20877
(O) 301-975-0651
Fax: 301-975-0139

SUSAN CHANG

維州

1485 CHAIN BRIDGE RD.
McLEAN, VA 22101
(O) 703-883-3788
Fax: 703-883-3791

亞美牙醫中心

Asian American Dental Center

假牙專家

廖文毅 醫師



- 波士頓 TUFTS 大學牙醫博士
- 華盛頓 HOWARD 大學人工植牙專家
- 芝加哥 ILLINOIS 大學假牙專家
- 20 年以上經驗

專精各種固定、活動假牙、人工植牙、
美容牙科、各種牙科疑難雜症

醫師精良 設備先進 嚴格消毒 合理收費

接受各種牙科保險

約診電話請撥 (301)921-6338

(301)921-0765

Fax: (301)208-8219

9087 Shady Grove Court, Gaithersburg, MD

web page: <http://montgomerycountymd.com/health/liao.htm>



彭小萍

Linda Peng

金字招牌

最佳績優經紀人

(301) 354-4628 (O)

(703) 425-6877 (C)

購屋前請先打電話給我

- ◆ 專辦個人、商業房屋貸款
- ◆ 多種免查收入貸款
- ◆ 重新低率貸款
- ◆ 經驗豐富、信用可靠
- ◆ 電腦作業、快速準確
- ◆ 利息低廉、手續簡便

451 Hungerford Dr., #515, Rockville, MD 20850

祥順建築公司

C.H. CONSTRUCTION COMPANY

讓我們為您服務 來維護您的房子

黃 啓 楨

TEL: 703-273-7787

FAX: 703-273-7788

大小餐館、商業、住宅、廚浴、新建加蓋、木器裝璜
施工迅速、經驗豐富、誠信專業、價錢公道、信譽第一

4333 ALTA VISTA DR., FAIRFAX, VA 22030

屬於大華府地區華人的

WASHINGTON CHINA POST

華府郵報

發行遍及華府地區

深入每個華人家庭

廣告效力交相讚譽

為您開闢華人市場

我們的宗旨

傳播僑界訊息
協助工商發展
促進中文教育
推動文化交流
增進生活情趣
鼓勵華人參政

本報的內容

華府地區新聞
工商法律服務
中美時事綜覽
兒童教育園地
家庭文藝生活
人文休閒影藝

Tel: (301) 212-5975

(301) 212-5976

Fax: (301) 212-5977

P. O. Box 188, Gaithersburg, MD 20844

E-mail: wcpst@erols.com

中國古代文明的尖端

中國道統宗堪輿學

正 專 負 務 科
派 業 貴 實 學

值得您的信賴

- ★ 道統風水是專門研究時、空、物、象之「能」與「磁」交叉所產生的生滅、順逆、起落、旺衰之現象，這種現象對人類的生活有絕對的影響
- ★ 您相信她，即可掌握先機，以達到趨吉避凶的目的
- ★ 您不相信，並非她的作用就不存在，反而會令您失去防範未然而遭受苦難

太乙明心

聯絡電話：華盛頓DC：(301)294-8883

舊金山：(510)703-9087

台灣：886-912-144-344

何瑞恩 房地產專家

Raymond Ho, GRI

馬州 Help U-sell Real Estate (MD)

維州 American Realty, Inc. (VA)

利用十多年的經驗與知識為您提供最佳的服務

- 新舊房屋買賣出租
- 免費房屋估價
- 提供貸款計劃
- 電腦作業
- 資料齊全

(301)
792-8888



協助您滿意地買賣地產或投資！

美洲時報

我們關心美談乃其博識之所關要的信息



「越洋航班」

「跨海大橋」

「心情指數」

美洲時報
Liberty America



搶推新聞與資訊的前沿

新視野

美洲時報隆重推出《新視野》周刊

《美洲時報》、《新視野》周刊, Publisher: StarWave International Corp.

電話: 301.309.6777 301.309.6833 傳真: 301.309.1710

E-Mail: chinaweeks@yahoo.com(新聞) chinaweeks_dc@yahoo.com(廣告)

社長總編: 趙煜堃
執行總編: 劉 臻
副總編輯: 章司佳
版權經理: 何 姪
策劃專案: 丁 立
國內編輯: 李小煥
海外編輯: 沈春妹
技術統籌: 梁 寧
廣告主任: 李祖美

馬來檳城

馬來館 Penang Malaysian Cuisine

檳城
中島
賓美
客食
趨譽
若華
驚府

正宗馬來西亞餐
馬來風情，口味道地
高級溫馨的享受
價廉物美

來馬
嚙跨
山四
珍海
兼及
海五
錯湖

Native Malaysian Chefs & Cooks

"You've Tried The Rest, Now Try The Best"

Join Us For Our

GRAND OPENING

Of Our New Bethesda Location

Seats Over 100 People Comfortably

**SUSHI – Custom Ordered & Freshly Prepared
At Our Exclusive Sushi Bar**

營業時間：週一至週五

11:00am – 11:00pm

天天營業

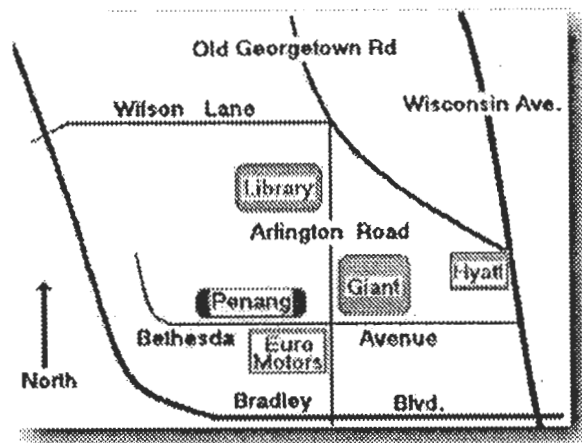
Tel: (301)657-2878

(301)657-2875

Fax: (301)657-2876

地址：4933 Bethesda Ave.,
Bethesda, MD 20814

Eat In ~ Carryout ~ Call Ahead
For Pick Ups



交通方便，地鐵可到。 Bethesda 公車門前有免費停車場。



大華府地區裝潢最豪華，投資最巨，地方最大的飲宴場所

新財神大酒樓

份量多，品質好，地方大，交通、停車方便

- 午餐最佳去處—新財神
麵飯燒臘，推車供應現做粵式點心
- 晚飯最佳去處—新財神
大宴小吃，私人房間，提供卡拉 OK 設備
- 宵夜最佳地點—新財神
- 週末點心茶聚最佳場所—新財神
粵式點心料好花樣多，手藝正宗，一試難忘
- 喜慶宴會最佳地點—新財神
全大華府區唯一能同時接待壹千人的豪華宴客場

電話：

301-548-8886

301-926-8828

傳真：

301-926-6603

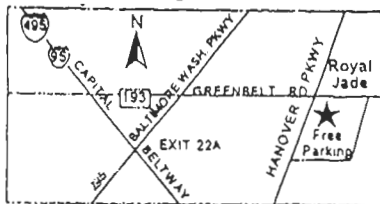
營業時間：星期日至四—11am - 1am(凌晨) 星期五與六—11am - 2am(凌晨)
地址：16515 S. FREDERICK AVE, GAITHERSBURG, MD 20877



精緻美食
有口皆碑
選料上乘
廚藝一流
合菜小吃
任君選擇
免費外送
服務周到

電話：(301) 441-8880

傳真：(301) 345-8624



7701 Greenbelt Road
Greenbelt, Maryland 20770

露露花坊 LuLu FLORIST

馬州第一家華人花店

Tel: (301) 907-4600

Fax: (301) 657-8935

外州 1-800-729-0602

結婚禮花、新張誌慶
殯儀花園、慰問花籃
彩色氣球、各式青樹

代寫紅白喜喪字條
服務親切，歡迎訂購！

7710A Norfolk Ave.,
Bethesda, MD 20814

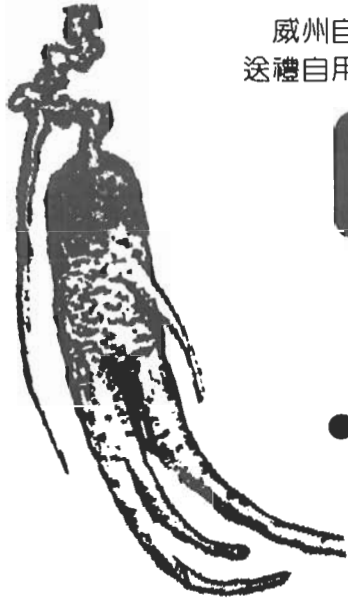
天仁茗茶



天仁人蔘

TenRen's TEA & GINSENG

威州自營參園全美 32 家門市部，要買純正威州花旗參就在天仁人蔘
送禮自用回國探親孝敬父母學生補腦，免費切片免費包裝加裝紅包燙金禮盒



- 春韻茶
- 玉山高山茶
- 御泉香〈鐵觀音清泉〉

新產品：冬季熱飲

薰衣草茶、玫瑰花茶、燒仙草

- 各式茶葉
- 人蔘禮盒
- 送禮自用兩相宜

Tel: 301-838-8680

網址：<http://www.teabay.com>

825G Rockville Pike, Rockville, MD 20852 〈世界書局樓下〉

謹 祝

全美台灣同鄉聯誼會 第 27 屆年會

大會成功

新澤西台灣同鄉聯誼會副會長
新州連戰之友會文宣主任馬英九後援會
新州 80-20 促進會州長提名委員會
威國地產商業房屋樓宇 (美東八州)

劉 雯 敬賀

973-316-5600 ext 1570
973-299-0397 (H)
973-263-1405 (Fax)

福 順 樓

Hunan Palace Restaurant

金字招牌22年老店

您
想
一
飽
口
福
?

請
來
福
順
樓
!

蔥烤活魚 北京烤鴨
富貴鱈魚 豆瓣鱈魚
豆酥鱈魚 三杯雞
蒜燒活魚 椒鹽蝦
燒酒雞

大廚招牌菜

大宴小酌，生日，喜宴，酒席菜 200 元起。
另設高級卡拉 OK，適合社團聚餐，私人聚會。
合菜菜單，生猛海鮮，週末台灣小吃，應有盡有。

301-977-8600

時間：Sun., Mon-Thur. : 11:30 am - 9:30

Fri - Sat. : 11:30 am - 10:30

9011 Gaither Road, Gaithersburg, MD 20877



- A fine dining experience where local Chinese go for Peking Duck.
- Over 20 years serving locals and travels.
- Large Parties & Banquet Room for up to 150 people.

Free Delivery

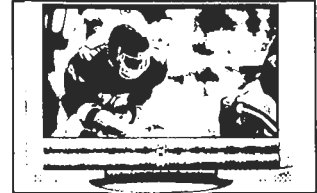
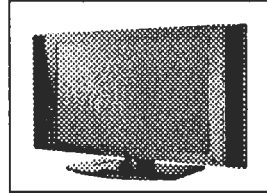
8605 Westwood Center Drive. Tysons Corner

703-827-9066

韻 船

高級音響視聽設備 OK 專賣店

Pioneer, Sony, Plasma TV 特價



特優待台聯會會員買任何 Plasma TV

\$300

憑此廣告，減價 \$300 元

Valid Thru Sept. 30, 2004

卡拉 OK、LD、DVD、

VCD 半價優待

Valid Thru Sept. 30, 2004

• 韻船家電的價格及服務永遠是一流的。

Circuit City, Best Buy 以及其他高檔音響店

總是望塵莫及。

301-590-0700

15736 Crabbs Branch way, Rockville, MD 20855

大華府區首家華人經營的

鴻運貸款公司

FORTUNE MORTGAGE COMPANY

精辦各類房屋貸款，歷史悠久，

信用可靠，歡迎比較

讓鴻運的經驗及服務來提供

您今日房屋貸款的需求

王立明

JOE WANG PRESIDENT

LICENCED LENDER/BROKER

MD/VA/DC

301-309-1818

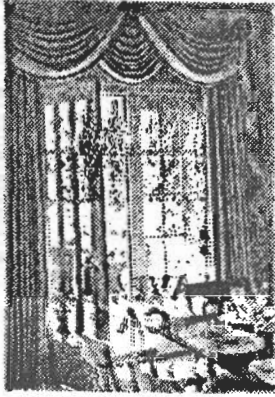
451 Hungerford Dr., #515, Rockville, MD

新美心正對面

麗蓮室內設計公司

Lillian Interior Co.

整體設計 品質保證 免費估價 交貨迅速
承制各式住宅豪華窗簾
歡迎商業公寓批發定購



歡迎參觀展示室

窗簾 地毯 壁紙
地板 床罩 枕頭
換椅墊 百葉窗



307 N. Washington St.,

Rockville, MD 20850

(301) 309-6858

海珍樓

SEVEN SEAS RESTAURANT

海珍樓推出健康藥膳食譜系列!

吃得健康，健身防病
西醫說：一星期吃魚兩次，促進身體健康
中醫云：補藥不如食補

~新增外燴及外送便當服務~

1776 E. Jefferson St.,
Rockville, MD 20852

Tel: (301) 770-5020; 770-5021

Fax: (301) 770-5083

龍泉小館

MAMA WOK & TERIYAKI

- | | |
|--------|--------|
| • 名廚手藝 | • 生猛海鮮 |
| • 正宗口味 | • 經濟實惠 |
| • 賓主盡歡 | • 免費停車 |

- 595 Hungerford Drive
Rockville, MD 20850
Tel: 301-309-6642 Fax: 301-309-0460
- 9900 Key West Ave
North Potomac, MD 20850
(301) 838-0380
- 12022 N.. Shore Drive
Reston, VA 20190
(703) 689-9968

誠摯的謝意 · 感謝再感謝



感謝由康杏生先生帶團專程由台灣來華府義助
「全美台灣同鄉聯誼會第廿七屆年會·寶島之夜晚
會」演出的台灣文化訪問團全體成員

有了您們高水準的表演，讓大會倍增光彩，敝會
僅代表全體鄉親為貴團體宣揚台灣文化不遺餘力致
上最高敬意。



誠摯的謝意·感謝再感謝

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會籌備會

感謝下列個人的支持與贊助

梁義大、巫和怡、黃夏平、陳惠青、王清源、李厚維、王燕怡、盧宏華
石永堯、周武屏、劉耀聰、袁健生、黃啓楨、劉 雯、李定遠、何瑞恩
顧崇廉、李琍岷、廖文毅、彭小萍、楊 秋、夏正檯、何瑞文、饒世永
沈 葆、張建國、曹承祖、關潤明、趙晶潔

感 謝 下列大華府地區各社團及廠商的支持與贊助

觀蘆音響公司、聖荷西台灣同鄉聯誼會、駐美國台北經濟文化代表處
華府文化中心、世界日報、華府郵報、美洲時報、中國國民黨美京黨部
漢宮大酒樓、新財神大酒樓、美京中華會館、華王餐廳、馬來檳城
露露花坊、公爵印刷、天仁茗茶、中國道統宗堪輿學、新陶芳餐廳
麗蓮室內設計公司、中央軍事院校黃埔同學會、華府榮光會
大華府越棉寮華裔協會、華府客家同鄉會、大華府港澳之友協會
明慧學校、翡翠園餐廳、鴻運貸款公司、福順樓、員外樓
韻船家電音響公司、長榮、長青關係企業公司、嘉賓大飯店

全美台灣同鄉聯誼會第二十七屆年會籌備會

組織暨分工表

籌備會地址：15932C Shady Grove Rd., Gaithersburg, MD 20877

電話：301-258-4560

傳真：301-258-4562

- 主任委員：梁義大
副主任委員：蔡啓村、何瑞恩
總幹事：梁義光、蘇俊龍
秘書組：王悅純、牛德沛、金義之、王思齊、李春梅、李蘭英
財務組：陳安妮、陳素鉛、顏秀雪
總務組：何瑞恩、車寶隆、王嘉寧、李定遠、顏秀雪、莊瑛珠
盧鳳謙
註冊報到組：陳素鉛、李春英、趙晶潔、馬希平、何瑞恩、王悅純
交通組：王思齊、巫和怡、林遠、王悅純、劉曼香、李定遠
饒世永、蔡德樑、趙晶潔、黃啓楨、陳正一
議事組：謝騰光、王福權、杜冰心、蔡易歷
攝影組：饒世永、楊章
公關組：巫和怡、何淑妙、李連訓、吳澄敏、史萊克、夏正檯
募款組：巫和怡、周志平、林遠、關潤明、李春英
晚會主持：梁義光、趙晶潔
晚會司儀：蔡啓村、黃啓楨
年刊組：陳惠青、牛德沛、王藝、謝新宇
繪畫比賽組：毛先榮、劉似錦、林麗卿
廣告組：梁義光、陳惠青
法律顧問：張先正、何瑞文
榮譽顧問：巫和怡、王清源、王燕怡、黃夏平

會長：楊朝湖 顧問會召集人：朱海義 秘書長：陳惠青



第廿六屆第一次理事顧問會議後合照（於聖荷西）



第廿六屆第二次理事顧問會議後，中華民國駐美代表程建人（坐者左五）、全美台灣同鄉聯誼會會長楊朝湖（坐者右五）李副代表辰雄（坐者右四）朱顧問會召集人海義（坐者左四）等與會人員合影（於華府）

TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATIONS OF AMERICA



中華民國九十三年八月六日出刊